Uitgegeven te No. 92, Waalestraat, Kampstad elken Maandag en Donderdag Ochtend en met de eerstkomende post naar de Buiten Distrikten verzonden.

Terms:—In de Stad per jaar Rds. 22 per kwartaal Rds. 5 4.—In de Buiten-distrikten voor de twee Nommers in dezelfde gehecl Rds. 28 per jaar; per kwartaal Rds. 7, dochwaar al de stoffe van de Maandags Courant (in een taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5 4, per kwartaal.

**** Prys 8d. per enkeld Nommer.*

Published at No. 92 Wale-street, Cape Town every Monday and Thursday Mornings and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms:—In Town Rds. 22 per Annum, per Quarter, Rds. 5 4—In the Country, for the two Papers) Rds. 28 per Annum, per Quarter Rds. 7; but wher the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum or Rds. 5 4; per Quarter.

**** Single Paper 8 pence.*

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN

De Hr. W. P. R. Dixon, Bloemfontein, De Hr. J. C. Hofmeyr, Burgersdorp; D Hr. C. Pritchard, Beaufort; De Hr. Th. Osterloh, Caledon; De Hr. P. C, van Ellewe, Clanwilliam; Hr. D. Vermaten, Colesberg; De Hr. J. D. van Dyk, Cradock; De Hr. J. M. Johnson, George; De Hr. W. G. Zinn, Graaff-Reinet; De Hr. L. Clemens, Hottentots Holland; De Hr. N. Meyer, Ex Hartenbosch distrikt Mosselbaai; De Hr. C. W. Nelson, Knysna en Plettenbergsbaai; De Hr. H. A. Moorrees, Malmesbury; De Hr. J. Klerk, Paarl; De Hr. D. Teubes, Swellendam; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr.——Somerset; De Hr. H. L. de Lange Vos, Tulbagh; De Hr. D. J. de Villiers, Tygerberg; de Hr J. F. Gevbet, Richmond; De Hr. John Becker, Riversdale; De Hr. J. Brehm, Uitenhage; De Hr. J. Addey, Wellington Afdeeling Paarl; De Hr. C. Berk, Lt. Worcester; De Hr. G. de Kock, Wynberg; De Hr. C. W. Hutton Faure-Smith, C. A. Neser, Middelburg, De Hr. P. W. O. Auret, Robertson; De Hr. Thomas Melvill du Toit, Port Elizabeth.

DEEL XXVIII. DONDERDAG DEN 24 DECEMBER 1857. No. 2,304.

Publieke Verkooping

VAN KOSTBARE

Vaste en Losse Goederen,

In den Boedel van wylen den wel-Ed. Heer P. J. DE VOS, en nagelatene Huisvrouw, JOHANNA ELIZABETH MEIRING,

Te Worcester,

OP DONDERDAG EN VRYDAG,

Den 7den en 8sten January 1858.

DE Ondergeteekenden zullen, in hunne betrekking als Testamentaire Executeuren, op

DONDERDAG EN VRYDAG,

Den 7den en 8sten January 1858,

Publiek en Zonder Reserve laten verkoopen al de Goederen tot bovengemelden Boedel behoorende, bestaande in:—

VASTGOED.

Zeker kostbaar stuk Vastgoed—laatst door den Overledene bewoond, gelegen aan het onder einde van de Kerkstraat, over de Drostdy,—zynde zes Erven, waarop staat een kosthaar naar den nieuwsten smaak gebouwd Woonhuis, door wylen den heer JAN MEIRING gebouwd, anex hetwelk een groot Gebouw aan elke zyde van het Woonhuis, hetwelk gemakkelyk in Woonhuizen veranderd kan worden, zynde een reeds als zoodanig ingerigt;—alsmede een groote Stal en Kralen. Gemeld Eigendom is beplant met circa 10,000 Wyngaard Stokken en allerlei soorten van Vruchtboomen, reeds opleverende 14 @ 15 Leggers Wyn—en overvloed van Vruchten,—en kan, wanneer alles met Wyngaard Stokken beplant is, circa 35 á 40 Leggers Wyn opleveren. Gemeld Eigendom zal eerst in drie Percelen worden opgeveild en daarna te zamen. Het is onnoodig eenige verdere beschryving te geven, daar het een der kostbaarste en best gelegen Eigendommen is in de stad Worcester.

VOORTS, LOSSE GOEDEREN.

Als Huisraad van alle soorten,—2 Zetten Aanzet Tafels Thee, Wasch, Klee en andere Tafels, een kostbare steenen Tafel, 3 dozyn extra stinkhouten Stoelen, 4 Rustbanken, een extra stinkhouten Sideboard.

Een Hollandsche 8 dagen loopende Huisklok; voorts, 6 Ledikanten, Katels, Kleederkasten, 2 fraaije Kabinetten met zilver Beslag.

9 Veder Bedden, Matrassen, Kwispedoren, enz. Voorts, een fraaije Diner Servies, Glas en Aardewerk in groote verscheidenheid,—Spiegels,—en eindelyk eene groote kwantiteit Zilvergoed, als 5½ dozyn extra zilveren Lepels en Vorken, 3 Soeplepels, zilveren Theezet, Schenkblad, Koekbakken, Likeur, Olie en Azynstanders, enz., zilveren Kandelaren, enz. en verscheidene artikelen meer, te veel om te melden, benevens allerlei Keukengereedschappen.

VATWERK.

Extra Kuipen. Stukvaten, 9 Leggers, Trapbalie compleet Emmers, Trechters,—8 Leggers Wyn, waaronder 3 Leggers oude van 2 en 3 jaren.—1 Brandewyns Ketel, 1 Legger Azyn.

1 Nieuwe Paardenwagen
1 Halfsleten Bok-Ossenwagen met Bok
1 Nieuwe dito dito
1 Veerkar, 1 Karweikar
2 Span Tuigen
1 Paar fraaije Achter Tuigen met *Crossbar en Saddles*
1 Schaaf bank, Planken, Schroef, enz,
3000 Havergerven, een party Kalk.

40 AANDEELEN IN DE WORCESTER HANDELS BANK.

VEE.

2 Opregte ingevoerde ENGELSCHE HENGSTEN, genaamd *Cockermouth* en *Abderanum*, bekend vide Studboek waarin hun Geslacht Register te vinden is.

11 Jonge Hengsten van 2 á 3 jaren oud, afkomstig van bovengemelde 2 Hengsten.

100 Merries, allen geteeld uit de beroemde ingevoerde Bloedpaarden, *Lottery,, Newbolt, Westbury, Aecarius, Fervid, Glaucus, Rough, Holloway*, enz. enz.

10 Jonge Paarden van 1 jaar oud
6 Extra jonge Ezels
2 Beroemde Karpaarden
1 Voorpaard
1 Span 13 Trekossen, mede geschikt voor de Slagtbank, zoo vet als ze zyn
20 Koeijen, waaronder 10 extra goedgeteelde Melkkoeijen, gevende tot 20 Bottels Melk
800 Schapen
120 Extra Hamels

Een party extra Kapater Bokken.

Voorts eene menigte andere Goederen meer, doch te veel om te melden.

Zulk eene gelegenheid voor iemand die zich van extra geteelde Paarden wil voorzien, biedt zich zelden aan.

Wed. P. J. DE VOS,
W. DE VOS,
DIRK DE VOS,
Testamentaire Executeuren.

Vendu-Kantoor, Worcester, 3 December 1857.

BECK & MEIRING, Vendu-Adms.

Publieke Verkooping

IN HET DORP DE PAARL.

MET RUIM BONUS.

MEJUFVROUW de Weduwe van wylen den heer HEND. ALBERTUS GILDENHUYS, door hoog gevorderde jaren hare affaire niet als naar gewoonte kunnende behartigen, heeft de Ondergeteekenden gekwalificeerd om op WOENSDAG den 13 JANUARY 1858, per publieke Vendutie te verkoopen, haar vruchtbare Erf, thans door haar geoccupeerd, geschikt tot het dryven van eenig Handel, gelegen in het midden van dit Dorp, naby de Kerk, het Gesticht en de Publieke Kantoren, Op hetzelve staat een suffisant en net WOONHUIS, benevens twee Buitengebouwen bevattende Kelder, Huur en Pakkamers, Stalling voor zes Paarden; alsmede een Schuur en Hoenderhok onder Plat. beplant met cirka 10,000 Wyngaardstokken en verschillende soorten van Vruchtboomen; het heeft een standhoudende Fontein in den Tuin. Put en private Waterleiding op de Achterplaats. Dit verkieslyk Eigendom zoo wel bekend zynde, maakt eene verdere aanbeveling overtollig.

Verder, Losse Goederen, als,

Twee drie-legger Stukvaten, kajatenhout, 2 kajatenhouten Kuipen, 15 Ryleggers, Trap en Onderbalies, Emmers, Vlootjes, Trechters en Kranen, 1 Brandewynsketel kompleet, 2 Rozynenketels, Stellagies, Kasten en Kisten, kajatenhouten Deuren, Vensters en Kozynen, 2 melkgevende Koeijen, en wat verder ten dage der Verkooping zal worden daargesteld.

Vendu-Kantoor, Paarl den 15 December 1857.

DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adm.

Hollandsche Bullen van uitmuntend Ras.

VERWACHT

VIER PER "HERO OF THE NILE,"
VIER PER "ALACRITY."

Extract uit Geslachtregister.

"Deze Dieren zyn van het beste Noord Hollandsche Ras, gemerkt J. N., op de regter hoorn. De Vader behaalde in 1853, toen 2 jaren oud, den eersten Prys en Gouden Medalje op de Tentoonstelling in de stad Hoorn en is nog een der fraaiste Bullen in Holland."

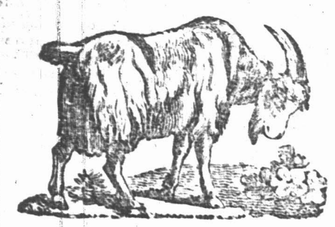
Merino Napolitaansche Rammen.

VERWACHT

DERTIG PER 'IMOGEN.'

Deze Rammen zyn van het grootste en fynste Merino Ras.

De Heer M. schryft.—"Gedurende eene afwezigheid van verscheidene maanden, heb ik er myn werk van gemaakt de beroemdste Schapenboeren over geheel Europa te bezoeken, en ik ben er in geslaagd bovengemeld Ras te verzekeren, dat in grootte, gewigt van vacht, fynheid en sterkte van stapel alles overtreft dat wy tot nog toe hebben ingevoerd."



ANGORA BOKKEN.

DE TWEEDE INVOER VAN DE ZYDEN BOKKEN,

ZAL DIT JAAR PLAATS HEBBEN.

Aanzoeken moeten in geschrift worden gedaan aan onze Kantoren in de Kaapstad, Port Elizabeth, Graaff-Reinet, enz. enz.

GEBROEDERS MOSENTHAL.

VASTGOED TE KOOP.

DE Heer JAMES DAVENPORT besloten hebbende van woning te veranderen, beidt uit de hand te Koop aan, het geheel van zyn VASTGOED, gelegen te

KUILS RIVIER, KAAPSCHE AFDEELING.

De Grond is omtrent 6 morgen groot, met onderscheidene daarop staande stevige GEBOUWEN, een waarvan die wel bekende Herberg is genaamd

Davenports Hotel.

waar eene bloeyende nering gedurende eenigen tyd gedreven is geworden. Er zyn ook drie met steen gebouwde COTTAGES op de plaats, alle goed verhuurd, eene groote uitgestrektheid TUINGROND onder bebouwing, en BOOMGAARD, beplant met bykans ieder soort bekende VRUCHTBOOM in de kolonie, en een uitmuntende WYNGAARD, beplant met ruim 10,000 stokken.

De voorraad WATER is zeer overvloedig en standhoudend; er is een groote uitgestrektheid KROONLAND in de nabyheid geschikt ter grazing, en het is waarschynlyk dat het eigendom veel in waarde zal toenemen door deszelfs nabyheid aan den voorgestelden SPOORWEG NAAR STELLENBOSCH en WELLINGTON.

Voorwaarden van betaling kunnen des vereischt gemakkelyk gemaakt worden.

Aanbiedingen voor den Koop zullen tot den 15 JANUARY 1858, aangenomen worden door den Heer JAMES DAVENPORT, op de plaats, of door de Heeren THOMSON, WATSON & Co. Kaapstad, van wie verdere byzonderheden kunnen vernomen worden.

Kaapstad, 14 December, 1857.

HOWARDS DUBBELE PLOEGEN.

DE Ondergeteekenden hebben thans ontvangen eenige van bovenstaande hoogst goedgekeurde Ploegen, met een groot assortement toebehooren en verwachten een verderen voorraad.

Zy zyn dit maal zeer verbeterd en de Scharen en andere toebehooren sterker opgegeven.

Landbouwers die begeerig zyn zich eenige van deze kostbare werktuigen aan te schaffen, te worden geleverd in February en Maart, kunnen dit doen, door dadelyk om dezelve aanzoek te doen.

McDONALD, BUSK & Co.

N.B. De Ransome Scharen en toebehooren expresselyk ontboden, zyn aangekomen en kunnen om gezonden worden.

ƒ 60,000 ofte £1500.

OP Renten te bekomen onder *goede* securiteit, by
C. P. LINDENBERG, Stellenbosch.

UNION BANK.

Berigt aan Deelhebbers.

DE JAARLYKSCHE ALGEMEENE BYEENKOMST VAN DEELHEBBERS zal worden gehouden op het Kantoor van de Bank, op

Dingsdag, den 12 January aanst.

Ten einde van Directeuren eene Algemeene Opgaaf te ontvangen van de aangelegenheden der Bank; tot het kiezen van TWEE DIRECTEUREN, in plaats van de Heeren D. G. DE JONGH en G. v. R. MULLER, die aftreden, overeenkomstig de 21 Sectie der Acte van Overeenkomst, en tot algemeene bezigheden.

De Stoel zal te 11 ure worden aanvaard.

Op last van Directeuren,
T. HUDSON, Kassier.

Union Bank, 2 Dec., 1857.

UNION BANK.

NARIGT wordt by deze gegeven dat ten einde Directeuren in staat te stellen, aan de Algemeene Jaarlykse Byeenkomst, eene naauwkeurige opgaaf voorteleggen van de Deelhebbers, geene overdragt van Aandeelen, geregistreerd zal worden tusschen den 15 December en 12 January 1858.

Op last van Directeuren,
T. HUDSON, Kassier.

Union Bank, 2 Dec., 1857.

WORCESTERSCHE HANDELS BANK

NARIGT wordt by deze aan Deelhebbers in bovengemelde Bank gegeven, dat de Jaarlykse Algemeene Byeenkomst zal worden gehouden op het Kantoor van de Bank, op

DINGSDAG, 12 JAN. AANST.,

Ten 10 ure 's Morgens,

ten einde eenen Algemeenen Staat voor te leggen van de zaken der Bank, tot het kiezen van drie Directeuren, twee in de plaats van de Wel-Edele heeren C. F. SCHOLTZ en W. HUGO, die by beurtwisseling aftreden en een in de plaats van den Wel-Edelen heer P. J. DE VOS, overleden, en tot algemeene bezigheid.

Op last van Directeuren,
J. G. VAN H. TULLEKEN, Kassier.

Worcester, 8 Dec. 1857.

Het volgende is een lyst der Deelhebbers verkiesbaar tot Directeuren:—

Byl, P. D. J. van der	Naude, D.zoon, P. C,
Beck, C.,	Naude, D.zoon, S. D.
Conradie, F. D.,	Naude, D.zoon, J. A.
Conradie, J. H.,	Opperman, P. D. A.
Combrinck, H. A.,	Plessis, J. S. du
Combrinck, B. J.,	Plessis, B. P. du
Erasmus, L. S.,	Plessis, M. H. du
Frænkel, D. H., M.D.,	Plessis, J. H. du
Graan, J. G. van	Plessis, C. J. du
Glæser, J. C.,	Plessis, W. H. du
Hugo, W.,	Porter, Hon'ble W.
Hugo, J. D.,	Porter, F.
Hugo, P. J., P.zoon,	Reynhardt, L.
Jordaan, J. P., Sr.,	Sutherland, H.
Joubert, G. J.,	Scholtz, C. F.
Kirstein, C. F.,	Scholtz, P. W.
Lindsay, J. D.,	Toit, Sr., H. A. du
Laguerenne, D. F.,	Toit, H.A.zoon, R. J. du
Louw, J. E. de V.,	Toit, Sr, P. R. du
Lingen, G. W. A. van der	Toit, J. J. du
LeSueur, R.,	Toit, C.zoon, W. J. du
LeSueur, J. A.,	Vos, D. de
Merwe, Sr., W. van der	Vos, H. L. de Lange
Merwe, J. S. van der	Vos, P. F. de
Merwe, H. F. van der	Vos, J.zoon, G. de
Merwe, Wz, J. H. van der	Vries, J. C. de
Merwe, Wz., R. van der	Viljoen, W. S.
Möller, D. H.	Villiers, J.H.z, Sr., P. J. de
Naude, Sr., D.	Villiers, J.H.z, Jr., P. J. de
Naude, D.zoon, J. S.	Villiers, D. A. de
Naude, D.zoon, D. F.	Zeederberg, M.D., J. R.

Gouvernante Benoodigd

TEGEN het einde van de maand January aanstaande wordt verlangd eene gouvernante op een dorp omstreeks 80 mylen vande Kaapstad, om een getal kleine meisjes te onderwyzen. De vereischten zyn volkomene kennis der Engelsche taal, [illegible] zyn minst bekendheid met de Hollandsch, en de gewone takken van opvoeding. Applicanten adresseren zich, met opgave van voorwaarden, per gefr. brieven aan den heer J. C. JUTA, boekhandelaar, te Kaapstad.

Laatste Waarschuwing.

DE Ondergeteekende waarschuw by deze, voor het laatst, dat er geen publieke weg over zyn eigendom loopt en dat zy die voortaan op hetzelve overschryden, zonder onderscheid in regten zullen worden betrokken.

B. A. BEUKES.

Caledon, Kinbrae, 10 Dec. 1857.

Publieke Verkooping

IN HET

DORP DE PAARL.

DE Ondergeteekende zyn Huis en Erf verhuurd hebbende, zal dientengevolge

OP MAANDAG,

DEN 28sten DECEMBER 1857,

LATEN VERKOOPEN

DE VOLGENDE LOSSE GOEDEREN,

ALS, HUISRAAD:—

Mahonyhouten Sopha, Aanzet, Wasch, Klee en Ornament Tafels
Paardenhaar en Stinkhouten Stoelen
Mahonyhouten en Stinkhouten Ledekanten met Behangsels
Yzeren en andere Katels
Veder Bedden
1 Fraaije Sideboard
1 30 dagen gaande Hollandsche Huisklok
Ornamenten, Tapyten
Mahonyhouten Kleederkasten
Toilet en andere Spiegels
Eet en Thee Serviezen
Zilveren Lepels en Vorken
Gesiepen Karaffen
Glazen Kelkjes en Vinger Glazen
Atjar, Konfyt en andere Potjes
Likeur, Olie en Azyn Standers
Pletty Koekbak, Kandelaren, Snuiters en Bakjes, Schenkborden, Trommels
Wit Koper, Kwispedoren, Rustbanken, enz. enz.

KEUKENGEREEDSCHAP,

ALS:

Potten, Pannen, Kastrollen, koperen en andere Ketels Roosters
Koffymolen
Tafels, Pottenbank, Bakkist, enz. enz.
2 fraaije Kapkarren op Veren
Tuigen
1 Handmolen
Amerikaansche Sny-machine
Kruiwagen
Halfamen, Emmers, Manden
Graven, Pikken en andere benoodigdheden.

D. A. DE VILLIERS.

Paarl, 18 December 1857.

N.B.—Op bovenstaande Verkooping zullen mede verkocht worden,—

10 Aandeelen in de Worcester Commercieele Bank
6 Dito in de Westelyke Provincie Bank
10 Dito in de Paarlsche Omnibus Maatschappy.

Nieuwe Stukvaten en Ryders,

TE Koop by den Ondergeteekende. Wyn wordt in betaling aangenomen.

HOVILS & RUSSELL.

Kuipery, Boomstraat.

☞ *Stukvat Duigen nu landende*

Tenders.

OP of voor den 1 January, zullen Tenders door den Ondergeteekende aangenomen worde voor de leverancie van

150 MUDDEN GARST,
150 dito HAVER,
60 dito ROG EN
15 VRACHTEN KAF,

ten gebruike de paarden van de Somerset West Omnibus Maatschappy, aan de Stallen te Kuilsriver en te Somerset West, in zoodanige hoeveelheden als vereischt mogen worden. Betaling maandelyks. Verdere byzonderheden op aanvraag by den Secretaris.

Op last van Directeuren,
HENRY BOASE.

Somerset West, 8 Dec. 1857.

Publieke Berigt.

OP en na den 1 JANUARY 1858 zal het reisgeld met de Omnibussen van de *Somerset West Omnibus Maatschappy* verminderd worden tot

VYF SHILLINGS.

Op last van de Directeuren,
HENRY BOASE, Sec.

Somerset West, 21 Dec. 1857.

Aan Reizigers met de D'Urban en Malmesbury Omnibus.

VAN ZATURDAG den 2 January aanstaande zal de Bus van Malmesbury vertrekken op MAANDAGS en DONDERDAGS, te half 7 ure 's morgens, en zal te 12 ure van Durban vertrekken, om alzoo te half 3 ure in de Kaapstad aantekomen.

De Bus zal uit de Kaapstad naar D'Urban en Malmesbury vertrekken op DINGSDAGS en ZATURDAGS ten 10 ure 's voormiddags, om alzoo te 6 ure 's avonds te Malmesbury aan te komen.

Deze verandering zal een aanvang nemen op ZATURDAG den 2 JANUARY.

Voor de Directeuren,
H. G. GREEFF, Voorzitter.

STELLENBOSSCHE

Omnibus Maatschappy.

GEENE voldoende Tenders ontvangen zynde tot het overbrengen van de Omnibus tusschen deze plaats en de Kaapstad, worden Tenders daartoe andermaal gevraagd, geadresseerd aan den Secretaris, tot MAANDAG den 28 dezer. Partyen die tenderen, worden verzocht den prys te melden voor een, twee of drie jaren. Voorwaarden kunnen vernomen worden op het Kantoor alhier en het kontrakt zal aanvangen op den 15 Maart 1858.

Omnibus Kantoor, Stellenbosch, 15 December 1857.

P. BOSMAN, Sec.

Vereenigde Paarlsche Omnibus Maatschappy.

HET Publiek wordt verwittigd dat de Omnibus den 25 December en 1 January aanstaande, niet zal ryden.

Op last der Directeuren,
J. H. VAN ENTER, Sec.

Paarl, 15 Dec. 1857.

Kwartaals Markt.

DE gewone Kwartaals Markt zal alhier gehouden worden op DINGSDAG, den 29 dezer, beginnende om 6 uren des morgens.

Op last van Commissarissen,
P. H. AHLING, Sec.

Paarl, 10 December, 1857.

VERLOREN,

VAN de plaats van den Ondergeteekende, 2 vale Muilerel Merries, een met een parel op het linker oog. Schutmeesters en anderen waar zy mogen aankomen worden vriendelyk verzocht narigt te geven, wanneer alle kosten dadelyk en met dank zullen worden voldaan.

J. P. G. DE VILLIERS.

Somerset West, 10 Dec. 1857.

PUBLIEKE VERKOOPING.

Nieuw Constantia.

KAPITEIN BLANCKENBERG zyne Plaats NIEUW CONSTANTIA verkocht hebbende, heeft de heeren BLOKE & BARTMAN gelast per Publieke Veiling te Verkoopen, op

DINGSDAG DEN 29 DEZER,

al de Goederen tot het Etablissement behoorende, zoo mede RYTUIG, KARREN, PAARDEN, KOEIJEN, VARKENS, enz., en voorts eene hoeveelheid kostbare

HUISMEUBELEN,

omtrent 20 leggers Zoete en Hok WYN, van verschillende Oogsten, dewelke zullen worden verkocht by kleine hoeveelheden, tot gerief der Koopers, en door hen te worden weggenomen op den 30sten en 31sten dezer maand.

ALS OOK,

Een groote hoeveelheid Vatwerk, bestaande in Leggers, Half-leggers, enz.

Verkooping te beginnen ten 10 ure precies.

BLOKE & BARTMAN, Vendu-Afslagers.

Monsters van den Wyn liggen ter bezigting by de Vendu-Afslagers.

P.S.—Benoodigd te Koop, eene goede Reiskar, met twee Paarden.

Wagenhout, Stinkhout en Yzer

NU landende van de "Ferdinand," een grooten voorraad Wagenhout en Stinkhouten Planken.

Alsmede ontvangen per "Pons Elii," een fraai assortement beste Engelsch Yzer.

P. W. KEYTEL.

Handel-Maatschappy Pakhuizen, Strandstraat, Hoek der Breestraat.

Hout-Meubelen en Leijen

TE koop voor verminderde pryzen aan het Pakhuis van J. C. Vos, Kaapstad.

Alle soorten van Deelen
Mahonyhout, in Blokken en Planken
Baltimore Stoelen met houten en rotting Zittingen
Wagenhout en Meubelen in soorten
Leijen voor Daken, dito.

J. C. VOS.

Een Extra Koorn en Wyn Plaats te Koop.

DE Heer ABRM. VAN RENNEN, uithoofde van ziekte, de Boerdery moetende opgeven, presenteert te koop zyn plaats aan Tygerberg.

En daar er veel aanzoek gedaan is, om gemelde plaats te koopen, en om ieder liefhebber een kans te geven, zullen tenders voor den koop van gemelde plaats aangenomen worden, tot DINGSDAG NAMIDDAG om 12 ure, den 29ste dezer, in Kaapstad by

AND. BRINK, Dz., q.q.

15 September 1857.

WELLINGTON.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

30 RY EN TREK PAARDEN.

OP DINGSDAG den 29 dezer, zal publiek, na afloop van de Kwartaals Markt alhier, worden verkocht, bovengemeld getal Ry- en Trekpaarden, de aandacht van liefhebbers waardig.

Wellington, 14 December 1857.

J. J. L. BOOYZEN.
P. J. PENTZ, J.Fz., Vendu-Adm.

---

50 *Gedresseerde en Ongedresseerde Muilezels van 1 tot 5 jaren oud, waaronder gedresseerde spannen zyn.*

30 *Gedresseerde Paarden, Hengsten en Ruins, van 3 tot 6 jaren oud, waaronder verscheidene egale paren en rypaarden zyn.*

IN DE MAAND JAN. EERSTK,

DE dag nader te worden bepaald, zal de ondergeteekende publik doen verkoopen, bovengemeld getal Muilezels en Paarden, byzonder waard de aandacht van liefhebbers. Het is onnoodig dezelve aan speculateurs en anderen aantebevelen daar het te wel bekend is dat de ondergeteekende niet alleen extra goede Paarden en Ezels opbrengt, maar ook een goede kans geeft aan speculateurs.

J. J. JURGENS.

Den 15de December, 1857.

STEYTLER & SMUTS, Vendu Adm.

1,700 *Extra vette Hamels.*

DE Ondergeteekende zal op MAANDAG den 28 dezer ter plaatse van den heer DE WAAL, Joostenberg, per publieke Vendutie laten verkoopen, bovengem. getal extra vette Hamels, uitgezet en te worden opgebragt door den beroemden Togtganger, den heer AND. LAUBSER.

J. J. C. BLIGNAUT.

Wellington, 15 December 1857.

De heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

---

500 *Extra vette Hamels.*
200 *do. Kapater Bokken.*

OP MAANDAG, 28 dezer, zal de ondergeteekende ter plaatse van den Heer JAC. ROUX, Libertas, naby Stellenbosch, doen verkoopen bovengemeld getal extra vette Hamels en Kapater Bokken, in een uitmuntende conditie.

J. DE VILLIERS.

21 December, 1857.

De heer J. WEGE, Afslager.

1700 *extra vette Hamels, groot en oud,*
200 *do do. Kapater Bokken,*
70 *Extra vette Slagt Ossen,*
40 *Gedresseerde Trek Ossen,*
20 *Paarden, waaronder 2 egale Koets Paarden, 8 gedresseerde wagen Paarden, eenige Rypaarden en Merries.*

OP VRYDAG den 15 January 1858, zal de Ondergeteekende ter plaatse van den Heer DE WAAL, Joostenberg, per publieke vendutie doen verkoopen bovenstaand Vee, dat zeker present zal zyn.

J. D. RETIEF.

Wellington, 21 Dec., 1857.

De heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

1800 Extra vette Schapen en Bokken.

BOVENGEMELD getal extra vette Schapen en Bokken zal worden verkocht, op VRYDAG den 15 January 1858, ter plaatse van den heer A. DE WAAL, Joostenberg. Zy zullen zeker present zyn.

J. BRINK, Dz.

De heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

70 Gedresseerde en ongedresseerde Jonge Paarden.

OP MAANDAG den 4 der aanstaande maand January 1858, zal op de Plaats "Kezenbosch," in het Zwartland, voor rekening van den heer L. J. DE JONGH, publiek worden verkocht, bovenstaand getal jonge Paarden, waaronder Ry en Trekpaarden. (Hengsten en Ruins), en omtrent 40 jonge Merries. Dezelve worden door den heer J. H. RROELINGHUYS opgebragt en verzekerd extra en in eene zeer goede konditie te zyn.

J. W. MOOPREES, Vendu-Adm.

Malmesbury, 24 Dec. 1857.

BERIGT.

Committee onder Odonnantie No. 97

EENE Petitie aan het Committee, onder Ordonnantie No. 97, gerigt geworden zynde, door EMANUEL THORPE en THOMAS MOLLERUP, van Queen's Stad, verzoekende dat zeker stuk Land, overige helft van Perceel No, 81, gelegen in het Dorp Queen's Town voormeld, op den 13den December, 1855, ten faveure van JAMES COE, getransporteerd in de Landregisters dezer Kolonie, als hun eigendom, mag worden geregistegrd.

Wordt by deze kennis gegeven, dat, tenzy binnen zes weken van heden gerekend, redenen worden gegeven, waarom aan het aanzoek van den Suppliant niet zal worden voldaan, het gezegd Committee aan Zyne Excellentie den Gouverneur ten faveure van het aanzoek zal rapporteren.

Op last van het Committee,
P. E. DE ROUBAIX,
Een der Gez. Secretarissen.

Kamers van het Hoog Geregtshof,
Kaapstad, den 8 Dec., 1857.

BERIGT.

Committee onder Ordonnantie No. 97.

EENE Petitie aan het Committee, onder Ordonnantie No. 97, gerigt geworden zynde door GEORGE BEALE, van Queen's Town, verzoekende dat ¾ van Erf No. 77, in Queen's Town voormeld, gelegen, op den 18den Augustus, 1856, vergund, in de Landregisters dezer Kolonie als zyn Eigendom mag worden geregistreerd.

Wordt by deze kennis gegeven, dat tenzy binnen zes weken van heden gerekend, redenen worden gegeven, waarom aan het verzoek van den Suppliant niet zal worden voldaan, het gezegd Committee aan Zyne Excellentie den Gouverneur ten faveure van het aanzoek zal rapporteren.

Op last van het Committee,
P. E. DE ROUBAIX, Gez. Secretaris.

Kamers van het Hoog Geregtshof,
Kaapstad, 8 December, 1857.

MELKKOE.

EENE extra Koe, veel Melk gevende, is te Koop.—Aanzoek te doen by de Wed. J. N. COMBRINK, Langestraat.

Kaapstad, 19 *December* 1857.

IN Executie van Gewysden van het Hooge Geregtshof in hierondergemelde zaak, zal de volgende Verkooping plaats hebben :—

I. NICOLAAS S. LOUW, v. GIOVANNI GANDINI.
II. A. BAUMANN versus gezegde G. GANDINI.
III. JAN HENDRIK HOFMEYR, v. gez. G. GANDINI.

Op Woensdag den 6 January 1858, aan des gedaagdens Woning in het Dorp Calvinia, van eenige Huismeubelen, 1 Bokwagen met Tent en Onderzeil, 1 Kar op veren, 11 Deelen, (218, voet,) eenige Pakkasten, 1 Wagen-ligter, 1 Force Pomp, 20,000 Baksteenen, enz. enz.

J. STEUART, Baljuw.

BEKENDMAKING.

AAN Familie en Vrienden wordt bekend gemaakt, dat op ded 17 dezer is overleden CHARLES JOHN, in den ouderdom van 1 jaar, 8 maanden en 12 dagen, eenigste zoontje van

T. C. WHITCOMB, en
W. E. L. WHITCOMB, geb. DUMINY.

Berghs Hoop, Langeberg,
19 Dec., 1857.

AAN Nabestaande en Vrienden wordt bekend gemaakt, dat onze geliefde zoon GABRIEL HENDRIK, op den 15 dezer is overleden, in den ouderdom van negen maanden en vier dagen.

E. L. STEYN,
A. J. M. STEYN, geb. Vos.

Riebeeks Kasteel, 18 Dec., 1857.

AAN Familie en Vrienden wordt bekend gemaakt, dat op den 13 dezer onze Zoon GABRIEL ANDRIES, door den dood ons is ontnomen, in den jeugdigen ouderdom van 6 jaren, 7 maanden en 8 dagen, na een lyden van 6 dagen, aan de witte zeer keel.

J. A. JOUBERT,
J. H. JOUBERT, geb. RETIEF.

Wagenmakersvallei, 16 Dec. 1857.

OP den 13 December 1857, overleed ons geliefd Dochtertje ALIDA JOHANNA LOUW, in den jeugdigen leeftyd van zes maanden.

R. VAN DER MERWE,
ELSE VAN DER MERWE, geb. MEIRING.

Hexrivier, 15 December 1857.

RONDGAAND GEREGTSHOF. WORCESTER, 17 DECEMBER 1857.—VOOR DEN HEER REGTER CLOETE.—Het Hof werd heden te 9 ure geopend en te 12 ure waren al de zaken afgeloopen. De volgende gevangenen werden teregt gesteld :—

1. *Bymen Toontjes*, een arbeider, voor den moord van zyne vrouw Anna (de byzonderheden van deze zaak zyn in een van onze nommers van voorleden maand medegedeeld). Pleit, niet schuldig. Uitspraak, schuldig.—Vonnis de dood.

Een petitie is door de geestelykheid en inwoners opgemaakt, verzoekende dat, uithoofde van zekere omstandigheden met de zaak verbonden, het vonnis verzacht moge worden.

Alima Eelders, een bediende, voor het stelen van 19 shillings en sixpence, het eigendom van J. Byleveld. Pleit, niet schuldig. Uitspraak, schuldig.—Vonnis, zes maanden gevangenisschap in het verbeterhuis.

Deze gevangene, eene schoone gekleurde vrouw met een kind in hare armen, toonde veel berouw, en beriep zich op haar vorig goed gedrag ter verzachting van straf.

3. *Jonas Andries*, een Kaffer, beroep en verblyfplaats onbekend, voor het stelen van 3 koeijen en 2 kalven, het eigendom van H. P. du Preez, verzwaard door drie vroegere overtuigingen van diefstal. Pleit, schuldig.—Vonnis, 10 jaren dwang-arbeid.

4. *Dezelfde*, voor het stelen van 10 bokken, het eigendom van Jacs. Hugo. Pleit, schuldig.—Vonnis, 2 jaren dwang-arbeid, in byvoeging tot het vorige vonnis.

De Regter uitte zyn gevoelen dat de gevangene een verharde dief was en dat hy weinig hoop op zyne verbetering had. Uit het hof gaande, zeide hy dat hy weer zou stelen. Hy werd daarop, op last van den Regter terug gebragt die hem berigtte dat volgens de wetten der kolonie een onverbeterlyke dief kon worden gehangen. Dit scheen hem den moed te benemen.

5. *Jan Dampie*, een arbeider, voor het inbreken van den kelder van L. P. Erasmus, en het stelen van een gallon wyn. Pleit, schuldig.—Vonnis, 3 jaren dwang-arbeid.

6. *Joseph Iclay*, (een Jood) een stalknecht, voor het inbreken van het huis van den heer P. J. D. van der Byl, en het stelen van een beurs, inhoudende 1 shilling en sixpence, 2 hemden, 4 handdoeken, 1 hemdspeld, 1 muts, 1 slot, 2 sleutels, 2 scheermessen, enz., en 1 broek, enz., het eigendom van D. Barry. Pleit, niet schuldig. Uitspraak, schuldig.—Vonnis, 3 jaren dwang-arbeid.

7. *Mentor Wildeman*, een arbeider, voor het inbreken van het huis van J. J. Meiring, en het stelen van een kan wyn en andere artikelen. Pleit, schuldig.—Vonnis, 3 jaren dwang-arbeid.

Aan Inteekenaren te Riversdale.

AAN Inteekenaren te Riversdale en dies omstreken wordt bekend gemaakt dat de heer R. J. THEUNISSEN, het Agentschap van de "Zuid-Afrikaan," op zich genomen heeft van 1 January aanst.

AAN CORRESPONDENTEN.

"Een Oude Kennis," in ons aanstaande.

DE ZUID-AFRIKAAN.

Kaapstad den 24 December 1857.

DE lezers van de *S. A. Commercial Advertiser* zullen wel een uittreksel opgemerkt hebben in het nommer van den 15 December, met het opschrift HOLLAND.—DE NIEUWE WET OP HET ORDERWYS, en geteekend: *Correspondent van de Christian Times*. Het is de gewoonte eener invloedryke party in de Ned. Hervormde Kerk dezer Kolonie geworden, om Holland uit te maken als een land waarop de dubbele vloek van neologie en rationalismus ligt, twee woorden expresselyk er voor vervaardigd om de lui die ze niet regt verstaan aan de ontzettendste dingen te doen denken;—immers, deze weten niet dat het eerste de veroordeeling uitspreekt over al wat *nieuw* is in de godgeleerdheid, terwyl het tweede de *rede*, die gave Gods, als regtstreeks strydig voorstelt met de openbaring, die nog kostbaarder gave van dezelfde hand. De uitgever van de *S. A. Commercial Advertiser* houdt even weinig van godgeleerd twistgeschryf als wy zelve, en wy gelooven niet dat hy uit de *Christian Times* dat fraaije uittreksel heeft opgevischt; wy zyn byna zeker dat het onder zyne oogen gebragt is door een of ander persoon die zeer bepaalde denkbeelden over Christelyke staats-opvoeding heeft, en door de publieke pers het geliefkoosde denkbeeld der zoogenoemde regtzinnige party aan den man te brengen, dat wy uit vrees voor besmetting buiten alle aanraking met Holland moeten blyven. Ieder die maar de minste aandacht aan de beraadslaging over de wet op het onderwys in Holland heeft gewyd, weet dat de geheele vraag er op neer kwam, of de staats-scholen gezindheids-scholen zouden zyn of niet. De meerderheid in de Staten Generaal was tegen gezindheids-scholen, en heeft dus voor eene wet gestemd waardoor het leerstellig onderrigt in de godsdienst van de scholen wordt uitgesloten, welk beginsel trouwens reeds lang in het Hollandsche staats-onderwys geheerscht heeft. De schryver van het bewuste uittreksel keurt dezen afloop eener beraadslaging ten sterkste af, waarin de Calvinist, de Roomsch-gezinde en de Jood waardig vertegenwoordigd waren, en die zich over het geheel door eene verdraagzaamheid en vryzinnigheid gekenmerkt heeft, waardig de eeuw waarin wy leven. Wy voelen ons thans niet geroepen om den correspondent van de *Christian Times* te weerleggen, en nog veel minder om een of ander afzonderlyk gezegde van hem aan te halen. Uit vrees dat men welligt elders dit tot byzondere doeleinden zal doen, nemen wy liever het geheele uittreksel in ons blad op, als waardig de aandacht en aanaanmerkingen van hen, die in zulke vragen belang stellen en ze weten te behandelen. Schoon wy over dit onderwerp onze eigene inzigten hebben, kunnen wy het tegendeel er van met vuur hooren vol houden, zonder ons in het minst kwaad te maken op lieden, die, of ze gelyk of ongelyk hebben, toch stellig meenen wat zy zeggen. Om ieder onpartydig lezer in staat te stellen zyn eigen gevoelen te vormen over de scherpe bewoordingen, waarmede de Hollandsche uitvoerende en wetgevende magt in den brief van den "Correspondent" gegispt wordt, zullen wy thans alleen het eenige artikel der wet aanhalen, dat op de godsdienst betrekking heeft. Het luidt aldus:—

"Het schoolonderwys wordt, onder het aanleeren van gepaste en nuttige kundigheden, dienstbaar gemaakt aan de ontwikkeling van de verstandelyke vermogens der kinderen en aan hunne opleiding tot alle christelyke en maatschappelyke deugden.

"De onderwyzer onthoudt zich van iets te leeren, te doen of toe te laten, wat strydig is met den eerbied, verschuldigd aan de godsdienstige begrippen van anders denkenden.

"Het geven van onderwys in de godsdienst wordt overgelaten aan de kerkgenootschappen. Hiervoor kunnen de schoollocalen buiten de schooluren ten behoeve van de leerlingen, die er ter school gaan, beschikbaar worden gesteld."

MEIRINGS POORT.—Het volgende is geproclameerd geworden als hoofd weg, te weten: De linie bekend als Meirings Poort, zich uitstrekkende van het huis van den heer Meiring, ten zuiden van de Zwartebergen, naar een punt naby de woning van den heer Oosthuysen, aan de noord zyde.

AANSTELLINGEN.—De heeren R. M. Bowker en P. C. Massyn, als Vrederegters voor het distrikt Somerset.

De heeren S. H. Fleischer en T. Dry; van Cradock, om certificaten van burger regt uit te reiken aan Fingoes en andere inlandsche vreemdelingen. De magistraat van Somerset (Oost,) om hetzelfde te doen in zyn distrikt.

De heer D. Schonnberg, als Vrederegter voor de distrikten Piketberg, Malmesbury, Clanwilliam en Tulbagh.

IMMIGRATIE.—Met het doel om diegenen te gemoet te komen die verlangend zyn hunne bloedverwanten alhier in te voeren, maar daartoe de vereischte middelen niet bezitten, is het Gouvernement bereid sommen voor te schieten niet te boven gaande £ 30 voor elk volwassen persoon, en aanzoeken om zoodanige voorschotten zullen door al de Resident Magistraten worden aangenomen. De partyen die aanzoek doen moeten zich verbinden, en een of meer borgen stellen, voor de terug-betaling van het voorschot, in vier paaijen, binnen twee jaren. De Emigratie Commissaris in Engeland moet overtuigd zyn dat de personen die verlangen te emigreren daartoe verkiesbaar zyn en de ondersteuning van het gouvernement verdienen.

INDISCH HULP FONDS.—De tresaurier van dit fonds heeft reeds £ 3400 in handen. De Kaapsche Vrywilligers hebben £ 240 19 daartoe bygedragen.

VOORLEZINGEN.—Wy herinneren onze lezers dat het heden de dag is voor de Fransche Voorlezing in het Zendelings Gesticht in de Langestraat. Het onderwerp, zegt men, zal zyn, ALPHONSE DE LAMARTINE EN ZYNE WERKEN.

STERFGEVAL.—Een zwarte slag heeft op nieuw het gezin van den heer Advokaat Brand getroffen. Zyn tweede zoon, de heer Ryk Brand, sedert een geruimen tyd aan zenuw toevallen en daarop gevolgde verzwakking lydende, is op ll. Maandag namiddag overleden in den ouderdom van 32 jaren. Binnen een tydperk van omtrent 3 jaren is deze de vierde zoon welke den heer Brand door den dood ontvallen is.

DE WEL-EERW. HEER SPYKER.—De leden onzer kerk zullen met genoegen vernemen dat de Wel-Eerw. heer Spyker weder zoo ver hersteld is, dat hy op ll. Zondag voor de gemeente heeft kunnen optreden. Moge hy weldra geheel hersteld zyn, en nog vele jaren gespaard blyven voor de kerk van welke hy zulk een uitstekend dienaar is!

ZEE-SCHADE.—Voorleden Zondag kwam het schip "Cleadon" in de Tafelbaai aan, op deszelfs reis van Liverpool werd het des avonds van den 9 December, te 10 ure, door een hevigen Z. W. wind overvallen, vergezeld door een hooge zee, ten gevolge waarvan het de groote en bezaanmasten verloor. De voormast geraakte ook uit zyne plaats, maar werd gelukkig weder verzekerd.

VRUCHTBAARHEID.—Te Victoria (Australie) is eene vrouw bevallen van drie, eene andere van vyf, en eene andere van vier kinderen. De vader van laatstgemelden (alle zoons) heeft by de regering gevraagd om onderstand, daar hy, een arbeider zynde, niet in de gelegenheid was om voor zoo vele kinderen te gelyk te zorgen. Toen zyn verzoekschrift in het Parlement gelezen werd, gaf het aanleiding tot veel gelach, en spottende zei men dat wanneer de vrouwen by voortduring zoo vruchtbaar bleven, er niet veel noodzakelykheid zou zyn immigranten in te voeren. Aan het verzoek van den suppliant werd geen gehoor gegeven.

TEGEN HET VERBOD.—Een correspondent van de "Monitor" meldt, dat drie olifanten op den 13 dezer hunne verschyning gemaakt, hebbende in de bosschen van de plaats Concordia, naby de Knysna, een gezelschap op den volgenden dag daarop ging jagt maken en twee derzelve doodde—beide bullen. De grootste was 27 voeten lang en 9½ hoog.

KAN DIT WAAR ZYN?—Men zegt dat drie Kaffers, in dienst van den heer H. van der Spuy, Koeberg, die zich eenigen tyd geabsenteerd hadden, met voornemen om naar Kafferland te gaan, onlangs zyn terug gekeerd omdat zy honger leden. Gevraagd wordende hoe zy op weg geleefd hadden, was hun antwoord, dat zy op weg een kleine jongen gevangen en gedood hadden, en zich met zyn vleesch gevoed hadden voor zoo lang zy konden. Nog eens, kan dit waar zyn?

AFDEELING MALMESBURY.—Zware regens zyn heden morgen (19 December) alhier gevallen,—zwaarder dan eenige bui in den winter, en het gras is nog plat.

De boeren van Paardenberg, Achter Riebeeks Kasteel, Tulbagh, enz. zullen met genoegen vernemen dat die lelyke drift te Leeuwendans (Mosselbanksrivier), eindelyk gerepareerd wordt. De weg party van den Afdeelings Raad van Malmesbury is nu daaraan bezig, en staat onder toezigt van Dr. Gird. Daar de Doctor zelf boer is en goed weet met welke moeijelykheden onze landbouwers te worstelen hebben, verwacht men dat het werk op eene krachtdadige wyze zal worden verrigt.

WAARSCHUWING AAN OUDERS.—DORSCHMACHINES.—Een ongeluk is juist te Koeberg gebeurd. Eenige kinderen speelden met eene dorschmachine, door de paardenkracht rond te draaijen, toen de hand van een hunner tusschen de raderen kwam, en al het vleesch daarvan werd afgescheurd. Het kind is dadelyk ter verpleging naar de stad gebragt. Ouders dienden te zorgen dat kinderen geen toegang hebben tot zulke gevaarlyke werktuigen, en wanneer de machine niet gebruikt wordt moest men dezelve verzekeren door een ketting en slot, opdat zulke ongelukken niet gebeuren.—*Medegedeeld.*

BEPROEVING VAN DORSCHMACHINES.—Ingevolge uitnoodiging van Dr. Gird, kwamen eenige der naburige boeren op ll. Vrydag op zyne plaats byeen om eenige dorschmachines te zien werken. Van wege de kortheid der kennisgeving en de drukte des tyds was de byeenkomst niet zoo groot als verlangd werd;—de aanwezigheid van een twaalftal toonde echter dat er in de zaak belang gesteld wordt. De vier-paarden kracht machine van Garret is wel bekend, en het behoeft slechts gezegd te worden dat dezelve voortreffelyk werkte. De twee-paarden kracht machine van Heusman, onlangs ingevoerd, werd behoorlyk opgezet en zorgvuldig gevoed, en werkte niet minder voortreffelyk. Om te toonen welke prys de boeren op dorschmachines stellen, behoeft slechts de daadzaak gemeld te worden dat de machines van den heer Robinson besproken zyn voor meer werk dan voor de maand Maart kan afgedaan worden. Al de boeren in den omtrek zyn voor het gebruik van machinerie, en tegen den volgenden oogst zal het gebruik daarvan ongetwyfeld meer algemeen zyn, want verscheidene hebben reeds machines van Heusman ontboden, welke tegen dien tyd verwacht worden. Na het werk gezien te hebben, werd het gezeldschap door Dr. Gird op een goed dinner onthaald, en scheidde later zeer tevreden met de verrigtingen van den dag.—*Medegedeeld.*

TULBAGH, 21 DECEMBER.—Eene Leden alhier gehoudene bazaar ten belange der Gereformeerde gemeente te Kruisvallei, heeft opgebragt de belangryke som van £ 63 2. Waarvoor wy de *Dames* die zich daarmede hebben onledig gehouden den hoogsten lof en dank toebrengen, aangemerkt het klein getal dat er aan bezig was en den korten tyd er aan besteed. Men is van voornemen zulke bazaars van tyd tot tyd te houden, waarvan de gelden, die men vooreerst in eene der Kaapsche Banken zal deponeeren, in de toekomst tot een nuttig doel zullen gebruikt worden.—*Medegedeeld.*

DE KAFFERS.—Een correspondent van de "Anglo African," van Somerset-Oost schryvende, geeft de volgende schets van de vooruitzigten van de Kaffer-kwestie in die buurt:—"Reeds zyn er twaalf zaken ter teregtstelling voor het aanstaande rondgaande geregtshof, en bykans even zoo veel onder overweging, zoodat, indien deze toestand van zaken voortduurt, zoo als onlangs het geval geweest is, er 50 of 60 speciale policie-dienaren vereischt zullen worden om de tronk te bewaken, of de Gouverneur zal de oude Seringapatam van Simonsbaai naar Port Elizabeth moeten zenden, als eene gevangenis voor de honderde Kaffer-gevangenen, die voor het aanstaande rondgaande geregtshof vermenigvuldigen zullen. De Kaffers worden nu *vet* en *brutaal*, en daar zy allen met een koloniale pas voorzien zyn, beschouwen zy dit als eene licentie om te doen wat zy verkiezen. De Boeren willen dit niet *verdragen* en de Kaffers *begrypen* het niet, en het gevolg is dat de Boeren de Kaffers voor hunne brutaliteit uitkloppen, en de Magistraat de Boeren beboet omdat zy het regt in hunne eigene handen nemen. Wat de uitslag van de zaak zyn zal, durf ik niet zeggen."

DOOD VAN HET OPPERHOOFD BOOKO.—Dit opperhoofd, broeder van Hintza, is in zeer hoogen ouderdom overleden. De berigtgever van de *King Williams Town Gazette* zegt, dat hy het lyk van den ouden kerel gezien heeft op een oogenblik dat verscheidene honden zich op de smakelykste deelen vergastten.

ONZE "GEMAKKELYKE BETREKKINGEN," EN KAFFER-VOORUITZIGTEN.—Er is geen onderwerp waarover de Oostelyke Provincie Bladen zoo uitgewyd hebben als de gevaren van de grenzen. De laatste gebeurtenissen in Kafferland, de verrigtingen van den profeet, en de vroegere longziekte, hebben voor een tyd de grens ontheven van eenig gevaar van inval: maar, ongelukkig, heeft de hongersnood, welke de Kaffers in de kolonie gevoerd heeft, het gevaar slechts van de één plaats weggenomen, om hetzelve, als het ware door het land te verspreiden. De hoofdstad is gestoord en verontrust door het gedrag van de handvol uitgehongerde ellendelingen, die, hongerig en in ellende afkomende, met blykbaar goeden wil in dienst traden van de ingezetenen, omdat, zoodra de honger gestild was en zy eenige kracht hadden gekregen, zy weder Kaffers zyn, hunnen heer verlaten, en zich naar de aangrenzende schuilhoeken begeven, waar zy zich overgeven aan hunne roofzuchtige hebbelykheden, waaraan de honger hen voor een tyd belet heeft het te vieren.

In dit, en de Middelandsche Distrikten zyn de klagten dat Kaffers de dienst hunner meesters verlaten algemeen. Het gedrag van die menschen verandert met den physieken toestand hunner ligchamen, in een woord "vet en brutaal," is een spreekwoord, hetwelk toepasselyk is zoo wel op den Kaffer als den blanken. Het is onmogelyk voor de drukpers, om onverschillig te zyn omtrent den gevaarlyken toestand van het land door de eensklapsche invoering van meer dan 20,000 menschen, die werk moeten hebben, en te gevoelen, dat wy gerust op onze bedden slapen kunnen. Het is goed om naar immigratie uittezien om de tegenwoordige verontrustende ongelykheid tusschen blanken en gekleurden gelyk te stellen; maar wat moet intusschen gedaan worden om den afgelegen boer te beschermen tegen het geweld en het bedrog van den zwervenden Kaffer, of om zyn vee te beschermen, hetwelk thans ter genade is van den landloopers en luiaard?

De uitbreiding van de rydende policie wordt nu niet alleen als zeer wenschelyk beschouwd maar zelfs als gebiedend: maar wanneer zulks zal begonnen worden, of wie een begin zal maken om zulks aan de aandacht van het Gouvernement voor te dragen, blykt niet. Het ligt inderdaad aan de boeren om te beginnen hun gevoelen te uiten, niet alleen omtrent de noodzakelykheid van eene policie, maar ook hunne gewilligheid om belast te worden, om ten minste voor een gedeelte by te dragen tot de kosten om de weinige manschappen te onderhouden die werkelyk in elk distrikt tot dienst vereischt zullen worden. Tenzy eenige beweging deswegens gemaakt worde door de boeren, bestaat er weinig twyfel of wy zullen by voortduring hooren van roof en wegloopen, tot dat kwaad zoodanig toeneemt, dat de boeren verpligt zullen zyn om zelve als policie-dienaars te handelen.—*Midland Province Banner*, 16 *December*.

PORT ELIZABETH WOL-VERKOOPING.—Op de laatste wol-verkooping te Port Elizabeth, had er niet alleen geene ryzing plaats, maar eene steeds toenemende daling. Deze daling is meer op te merken in die soorten van wol verkocht als *fraai* gewasschen, terwyl de fraaije ongewasschen en gemeene soorten hunne pryzen blyven behouden, of ten minste niet zoo zeer gedaald zyn als gewasschen wol. Omtrent 600 balen werden publiek opgeveild, en de daadzaak, dat omtrent *de helft* van deze hoeveelheid werd ingehouden, zal dadelyk aantoonen, dat de verkooper in zyne verwachting was te leur gesteld. Verscheiden koopjes van fraai gewasschen werden ingehouden voor 1s. 6d. en 1s. 6½d. per lb. en alhoewel in eenige gevallen 11½d. geboden werd voor fyne ongewasschen, werd zulks voor "niet verkocht" verklaard. Het bieden was niet zoo warm als vroeger, en koopers gingen met behoorlyke zorgvuldigheid te werk. Dit kan worden toegeschreven gedeeltelyk aan de ligte strenuning in de geldmarkt en gedeeltelyk aan de bezorgdheid aan den dag gelegd om getrouwer berigten omtrent de produkten markt te huis te bekomen. Men zal zien dat goede wollige schapenvellen als nog een hoogen prys behalen, alsmede huiden en hoornen. Er was slechts eene kleine hoeveelheid talk. Hiervoor werd van 4d. tot 5d. per lb. geboden, maar *niet* verkocht. Een koopje zeer groote drooge huiden, haalde den verbazenden prys van 19s ieder. Voor vachten en de gemeener soort van schapevellen was niet veel aanvraag.—*E. P. Herald*, 18 *Dec.*

DE "YOUNG TURK."—Gisteren hadden wy eene gematigde koelte uit het Z. O. met eene hooge zee. De fraaije Amerikaansche bark, de "Young Turk," had een ongeluk, hetwelk, zonder de kunde en ervarenheid van den stuurman, op het verlies van het vaartuig zoude uitgeloopen hebben. Tusschen 12 en 1 uur, brak haar kabel, en kort daarna werd zy dryvende gezien. In hare poging om een vaartuig voorby te sturen, stootte zy tegen de Amerikaansche bark "Gemsbok," nam haar boegspriet weg en veroorzaakte veel schade aan de "Gemsbok." Kort na de botsing met de "Gemsbok," ging zy onder zeil, en laveerde binnen korten tyd buiten gevaar tot groot genoegen en bewondering van elken aanschouwer. De "Young Turk" was zeilree, en haar bevelhebber wachtte angstvallig tot dat de wind bedaarde om aan boord te gaan, en de reis voort te zetten. Zy ligt thans buiten en zal binnen worden gebragt om gerepareerd te worden.

Het gedrag van den stuurman en het scheepsvolk verdient den hoogsten lof. Wy hebben mannen van groote ondervinding hooren zeggen dat het vaartuig ongetwyfeld zoude verloren geraakt zyn, ware het niet wegens de behendige wyze waarop de stuurman hetzelve gestuard had.—*Ibid.*

WINTERBERG.—Een van de vrouwen in het hoofd gewond door den Kaffer Mapingo is dood: zyne vrouw leeft nog, maar kan niet herstellen. De rupsen rigten groote verwoesting aan in het gezaaide en in de tuinen. De boeren in Katrivier en Kaalhoek hebben begonnen garst en haver te snyden, het koorn is sterk aan het rypen. Zeer vele diefstallen zyn onlangs gepleegd naby Balfour en Buxton. Een boer heeft 80 schapen, andere een of twee ossen verloren. Een aantal Kaffers werd door de erfhouders te Buxton gepakt, en voorleden week als gevangene naar Elands Post gebragt.—*Ibid.*

INDIESCH HULP FONDS.—Meer dan £ 550 is reeds ingezameld geworden te Port Elizabeth. De inzamelingen zyn byna afgeloopen en men verwacht dat de opbrengst meer dan £ 600 zal zyn. Eene zeer schoone bydrage voor deze stad.—*Ibid.*

Originele Correspondentie.

KAAP DE GOEDE HOOP GENOOTSCHAP VAN LANDBOUW.

Mynheer!—Het Kaap de Goede Hoop Genootschap van Landbouw, beweegt zich eindelyk in de regte rigting door pryzen te geven waarvoor gewedyverd zal worden in de buiten-distrikten. Ik bedoel die aangeboden voor de eerste en tweede beste Dorschmachines te worden vertoond en beproefd in het Malmesbury distrikt gedurende de maand January of February, zoo als best moge zyn voor de boeren. Voor deze liberale beweging verdient het onzen besten dank, welke ik thans aanbied in naam van de Koreenboeren van Koeberg en Malmesbury.

Een kleine dwaling schynt in het hoofd van het Committe plaats genomen te hebben, te weten, dat een Tak-genootschap reeds bestaat, terwyl het nog moet worden geschapen, en dit aanbod zal veel doen om de boeren aan te zetten tot zulk eene vereeniging.

Ik wenschte dat ik het Genootschap kon geluk wenschen met eene soortgelyke afwyking van de oude routine, ten gunste van myn aanzoek om pryzen door het Genootschap in de Kaapstad te doen uitloven ter mededinging onder de wynboeren in de Paarlsche Afdeeling, hetwelk niet zoo gunstig opgenomen is, en, niettegenstaande de zeer gepaste uitbreiding van deszelfs lyst van pryzen waardoor in Maart aanstaande in de stad gewedyverd zal worden, toont het, dat het Committe de beste staatkunde nog niet begrypt om de bedoelingen van het Genootschap uitte voeren; of, zoo ja, dat het huiverig is een nieuw stelsel te beginnen ter aanmoediging van de wynboeren om te wedyveren voor pryzen in hunne eigene afdeelingen.

Ik zeg het met gepasten eerbied, en ben alleen verlangend hen in eene regte rigting zich te zien bewegen. De wynboeren van Stellenbosch en de Paarl zouden geene moeite hebben proefjes te leveren en in hunne eigen distrikten te verschynen, maar de moeite om naar de stad te gaan, proefjes mede te nemen, en dan te wedyveren met de beste en oudste plaatsen in het Kaapsch distrikt, dit dooft yver en onderneemzucht uit, en dit zal het Genootschap niet kunnen voorkomen door eenige liberaliteit in in de Kaapstad, om niet van andere zwarigheden te spreken.

Het groote doel van afzonderlyke vertooningen voor elk distrikt, by beurtwisseling, zou zyn om het karakter en de verscheidenheid van produkt in elk te weten te komen; en door het geven van pryzen door het Hoofd genootschap, zou aanmoediging gegeven worden aan de boeren om op hun gemak byeen te komen en met hunne huisgezinnen een dag van uitspanning te genieten en van hun gemoed de roest te wryven welke zich in de eenzaamheid daaraan zet. Wy zouden weldra zien, dat zy schitterende leden der zamenleving worden, en hunne produkten zouden naar evenredigheid verbeteren.

Ik vertrouw, dat het Genootschap zich niet te verheven zal achten om kennis te nemen van deze wenken, welke welgemeend zyn.

De uwe, H. H. GIRD.

Zie Byvoegsel.

THE ZUID-AFRIKAAN.

Cape Town, December 24, 1857.

THE Readers of the *South African Commercial Advertiser* have doubtless noticed an Extract, appearing in the issue of the 15th of December, headed HOLLAND,—NEW EDUCATION ACT, and signed *Correspondent of Christian Times*. It has become habitual with an influential party in the Dutch Reformed Chuch in this Colony to decry Holland as a country lying under the double curse of neologism and rationalism, two words admirably devised to suggest every thing that is diabolical to people who do not fully understand them, and are therefore not aware, that the former of these terms stamps with the impress of unqualified condemnation whatever is *new* in theology, while the latter denounces *reason*, the gift of God, as diametrically opposed to revelation, a still more valuable gift proceeding from the same source. The Editor of the *South African Commercial Advertiser* is as little partial to theological controversy as we are ourselves, and we do not believe that *he* dived into the columns of the *Christian Times* to bring up that precious Extract; we are almost convinced that it was recommended to his notice by some individual holding very decided views on a christian state education, and trying to inculcate through the public press the favourite principle of the soi-disant orthodox party, that to avoid contamination it behoves us to shun all contact with Holland. Whoever has paid the slightest attention to the discussions on the Education Bill in Holland, is aware that the gist of the question is, whether Public Schools should be denominational or not. A majority in the States General were averse to denominational schools, and have therefore voted for a Bill which, in accordance with the practice that has hitherto obtained, excludes from public schools religious instruction of a doctrinal character. The writer of the Extract alluded to very strongly disapproves and sincerely deplores this result of a deliberation, in which the Calvinist, the Roman Catholic and the Jew were worthily represented, and which, as a whole, has been characterised by a degree of forbearance and liberality in accordance with the spirit of the age in which we live. We do not feel a vocation for the present to refute the statements of the Correspondent of the *Christian Times*, much less would we quote any of them detached from the rest. Lest this should be done in other quarters for particular purposes, we prefer admitting the whole Extract to our columns as a fair subject for comment, to all who take an interest in such questions and have any fitness to handle them. Though we have our own views on the subject, we can bear to hear contrary opinions warmly asserted, without being in the least ruffled, much less exasperated, against people who, whether right or wrong, are certainly sincere in their convictions. To enable every impartial reader to form his own opinion of the strong expressions condemnatory of the Dutch Government and Legislature contained in the letter of "*the Correspondent*", we shall do nothing more for the present, than quote the only clause of the Bill that has any thing to do with religion. It is thus worded:

"The school instruction, while it communicates such information as is both useful and appropriate, is made subservient to develop the mental faculties of children, and to lead them up to all christian and social virtues.

"The schoolmaster abstains from teaching, doing or allowing anything, that is opposed to the respect due to the religious convictions of those from whom he dissents.

"Religious instruction is left in the hands of the clergy of every denomination. The schoolrooms can be made available for that purpose, to accommodate the pupils of the schools respectively, during any portion of the day not included in the regular school hours."

MEIRINGS POORT.—The following has been proclaimed a main road, viz.: The line known as Meirings Poort, extending from the house of Mr. Meiring, south of the Zwarteberg mountains, to a point near the homestead of Mr. Oosthuysen, on the north side.

APPOINTMENTS.—Messrs. R. M. Bowker and P. C. Massyn, as Justice of the Peace for the district of Somerset.

Messrs. S. H. Fliescher and T. Dry, of Cradock, to issue certificates of citizenship to Fingoes and other native foreigners.

D. Schonnberg, Esq., as Justice of the Peace for the districts of Piketberg, Malmesbury, Clanwilliam and Tulbagh.

The Magistrate of Somerset East, to issue certificates of citizenship to Fingoes and other native foreigners.

IMMIGRATION.—With the view of enabling parties going to introduce their relatives into this colony, but not having the requisite means to do so, the government will advance sums not exceeding £30 for each adult, and applications for such advances will be received by all Resident Magistrates. The parties applying will have to bind themselves, and provide one or more sureties for the repayment of such advances, in four instalments, within two years. The Emigration Commissioner in England must be satisfied that the persons desiring to emigrate are eligible for that purpose, and deserving objects of the assistance of government.

LECTURES.—We remind our readers that this is the day for the French lecture at the Missionary Chapel in Long-street. The subject, we are told, will be ALPHONSE DE LAMARTINE AND HIS WORKS.

S. A. COLLEGE.—The annual distribution of prizes to the students of this Institution, took place on Saturd y last—the examination having been held on the previous days. The attendance of parents and supporters was very numerous. His Excellency the Governor, with Lady Grey and his Military and Private Secretaries, and other official gentlemen, were also present, and after the opening of the proceedings, by scripture reading and prayer, and the delivery of two lectures, one in Latin, the other in English, by senior students, his Excellency distributed the prizes, adding a few appropriate and encouraging words with each. After this ceremony had been gone through, his Excellency closed the proceedings with the following Address:—

Mr. President, Ladies, and Gentlemen, and students of the South African College:—

It is with very great pleasure that I have heard from Mr. Fairbairn, the President, of the very excellent character of the examination which you have passed, and, generally speaking, of the good conduct of the students. I understand that the examinations of this year have far surpassed in character the average of past years; and I hope that each successive examination will find the same advances going on. I have very little doubt that in the course of 1858, we shall see a foundation laid for the future of this College which will hereafter put you in a very much improved condition to that which you have hitherto occupied, and will open up brighter future prospects to you. I need hardly tell you that it is with the very greatest interest that I meet you in this hall, year after year, and that the interest I experience in your progress, must undoubtedly be felt by every person in the colony. We look upon you as those upon whom the whole future hopes of this country rest. From the young men and lads whom we see thus year after year assembled before us, are to come forth those who are to influence the destiny of South Africa for all time. Naturally, therefore, we all look to you, as I have already observed, with the greatest possible interest. We, ourselves, have had handed down to us by those who preceded us, the world in a certain state. We have done our best to improve it, so as to hand it down to you who are to follow us furnished with greater conveniences for the happiness of mankind, greater appliances for the spread of Christianity, and greater means for the developement of the comfort of the human race. We all feel that we must soon pass off this stage, and that you, now before us, must take our places. We, therefore, look to you with hope mingled with anxiety, trusting that all which we remit to you, to hold in trust for those who are to follow you, will not be allowed to fall into a worse state than that in which it was handed over to you. You should all of you recollect that you have before you even greater opportunities than we, whom you are some day to succeed, and that as great and good deeds are yet to be wrought, as have ever been performed in this world. I do not know any men who have better prospects before them than the young men of South Africa. It appears to me that everything that human energy and talent could achieve might be achieved by those who inhabit this country. You have all heard of Livingston, and how, when that poor missionary went to England,—and how, though he was a man not born to wealth or high station in society,—he was received in triumph by one of the greatest nations in the world. Throughout the whole of Great Britain his services here in South Africa won for him gratitude and veneration, whilst triumphs of every kind were offered to him. Well, however great a man Livingston is, however great have been his travels, however noble a missionary he may have proved himself to be,—a greater missionary and a greater traveller must yet rise in this country, and he may come forth from some of you here present. That is one object you should keep before you,—that a man is yet to rise who will explore the vast interior of South Africa. Well, not only that, but we inhabit a continent in which barbarism and heathenism prevail in their very worst forms. What may be termed "The apostle of Central Africa" has never yet appeared. Christianity has absolutely at the present moment not penetrated far into the continent of Africa. The man or men, who will carry Christianity into the centre of Africa, and rescue from their present truly horrible condition so many millions of people, and their countless descendants, is also yet to rise. Now, why may it not be that from this very College, from this very institution here established, some man himself born in Africa, and bred in Africa, having, therefore, the greatest ties and attachments to his country; may yet go forth and achieve this noble work? Then,—turning from these, which I may call the highest objects which you all have before you,—statesmen must yet arise in this country. Those who at present rule its destiny must pass off its stage, and be succeeded by others; and the successors of those who at present occupy this station, will have questions of the greatest possible difficulty to deal with. Probably no other country in the world will present problems requiring such an amount of patience and such an intimate knowledge of human nature, as will arise in this colony, where there is a more mixed population, and a greater number of different families of the human race congregated together than in any other country with which I am acquainted. The question, consequently, is to devise laws by which they may be moulded into one people, having one set of tastes, one set of aspirations, with the same objects in view. Then there are people in this country who will have to be instructed and converted to Christianity. We have here, even in Cape Town, as you must all know, thousands of Malays, followers of Mahomet; and yet I believe that up to the present moment, though these people have been long living in our very midst, no efforts, at least upon any adequate scale, have been made to convert them, and win them over to Christianity. Yet you should all bear in mind that the persons who engage in this task will hereafter be regarded, and especially in this country, as very great benefactors of the human race. Our position in reference to this particular sect, is something the same as that of the Spaniards with regard to the Moors, who formerly inhabited their country, and were also Mussulmen. We all know that the Christians who inhabited Spain at the time that race occupied the country, regarded their conversion as one of the greatest objects the human race could possibly attain; but they had recourse to cruel and barbarous means of conversion, instead of pursuing a course of conciliation. It is only by the inhabitants of this colony acting upon truly Christian and benevolent principles that such an end as we desire to see achieved, can be attained. This is a other task which would open up the noblest possible field of devotion to any of you who may wish to enter it, which could ensure you a life of the happiest usefulness, and cause your name to be enrolled with those of the greatest benefactors of mankind. Then, again, the natural history of this country is almost entirely unknown. Great names and reputations have yet to be won in that way also. The geology of the colony too, is, comparatively speaking, unknown. The great geologists of South Africa are yet to come forth. You thus see that the noblest possible improvements may be effected by you who choose to embark in them, that on all sides noble fields of usefulness lie open before you. I feel sure that all the seniors of this Institution,—if I may so call them,—all the Professors, and those who take an interest in the colony, are determined, if possible, to draw forth the talent of its youth. I am sure we will all labor with heart and hand united in this great work, if you but follow on in the course upon which you have entered. Second us with your efforts in what we are trying to do; that, as we pass off the stage, we may look back with pleasure on what we have done for you, and look with confidence, to see what we have begun completed, and to find the hopes which we have built up, realized in the great tasks which you will achieve. Having now endeavoured to arouse you to exertion, by showing how much has yet to be accomplished, I will wish you each farewell, hoping that the vacation you are now about to enter upon may be thoroughly enjoyed by all of you, and that you come back rested, full of fresh hopes and new spirit, fit to enter upon the duties of the ensuing half year.

TOT NUT VAN 'T ALGEMEEN.—The examination of this Institution took place on Monday, Tuesday and Wednesday. The first two days were devoted to the examination of the pupils of the several divisions of the first, second and third classes—English and Dutch,—and on the last day the Infant School was examined, after which prizes were awarded, first, to all the little ones, and subsequently to a large number of those pupils who had most distinguished themselves in the several branches of the very sound education provided by the Institution. The course of instruction embraces Grammar, History (Sacred and General), Geography, Arithmetic, Writing, the use of the Globes, Book-keeping, Drawing, vocal Music, French and German. To this it is intended to add the rudiments of Latin and Greek.

At the close of the examination the President, Rev. A. Faure, expressed the satisfaction of Directors at the progress made by the pupils, and bore testimony to the zealous exertions of the teachers to acquit themselves of the task imposed upon them. In comparing the present means of education with those existing thirty years since, he gave utterance to feelings of thankfulness to God for the privileges now enjoyed by parents, and earnestly reminded them of the sacred duty resting upon them to avail themselves of those privileges. The children he admonished to exert themselves and not to idle away there precious time. Those who had not received prizes on the present occasion had to blame themselves, as they and not their teachers were at fault. He concluded by expressing the regret the Directors felt that the English teacher, Mr. Barry, should have been compelled by the pressure of years and bodily ailments to quit the institution by the end of this year. For himself, and the Directors he hoped and prayed to God, that in Mr. Barry's new sphere (private instruction of a limited number of pupils) he may be blessed with health of body and mind and succoured by Divine grace.

After the prizes had been distributed, the vice-President, Rev. Dr. Heyns, closed the proceedings with prayer.

During the examination and particularly on the last day, several very appropriate hymns were sung by the pupils, being accompanied on the violin by Mr. W. de Kock.

The list of those to whom prizes were awarded will appear in our next.

MALMESBURY DIVISION.—Heavy rains have fallen here this morning (19th Dec.),—heavier than any shower during winter, and the grass still down.

The farmers of Paardenberg, achter Riebeeks Kasteel, Tulbagh, &c. will learn with satisfaction that the ugly drift at Leeuwendans (Mosselbanks River) is at last undergoing the necessary repairs. The road party employed by the Malmesbury Divisional Council are now engaged on that work, which is superintended by Dr. Gird. Being himself a farmer and thoroughly convinced of the various drawbacks with which our agriculturists have to contend, it is expected that the Doctor will have the work done in a manner the most efficient.

CIRCUIT COURT, WORCESTER, DEC. 17, 1857.

BEFORE THE HON. MR. JUSTICE CLOETE.

The Court opened at 9 o'clock this morning, and at 12 the whole of the criminal business was disposed of. The following prisoners were tried:—

1. *Bymen Toontjes*, a laborer, for the murder of his reputed wife Anna. (The particulars of this case appeared in this paper last month.) Plea, not guilty. Verdict, guilty. Sentence, death.

A petition has been got up by the clergy and inhabitants, praying that, owing to certain circumstances connected with the case, the sentence may be commuted.

2. *Alima Eelders*, a servant, for stealing 19 shillings and sixpence, the property of J. Byneveld. Plea, not guilty. Verdict, guilty. Sentence, six months imprisonment in the House of Correction.

The prisoner who is a good-looking colored woman, with a baby in arms, showed much contrition, and appealed to her former good conduct for a mitigation of punishment.

3. *Jonas Andries*, a Kafir, occupation and residence unknown, for stealing 3 cows and 2 heifers, the property of H. P. du Preez, aggravated by three former convictions of theft. Plea, guilty. Sentence, 10 years' hard labor.

4. *The same*, for stealing 10 goats, the property of Jac. Hugo. Plea, guilty. Sentence, 2 years' hard labor, in addition to former sentence.

The judge expressed it at his opinion that the prisoner was a hardened thief, and that he saw no hopes of his improvement. The country would at all events be freed from his depredations for a period of 12 years. When the prisoner left the dock, he said he would steal again. He was thereupon called back by the Judge, who informed him that according to the laws of this colony an inveterate thief is liable to be hung. This seemed to damp his ardour.

5. *Jan Dampie*, a laborer, for breaking into the cellar of L. P. Erasmus, and stealing one gallon of wine. Plea, guilty. Sentence, 3 years' hard labor.

6. *Joseph Iclay*, (a Jew), a groom, for breaking into the house of P. D. J. van der Byl, and stealing a purse containing one shilling and sixpence, 2 shirts, 4 towels, 1 shirt pin, 1 cap, 1 lock, 2 keys, 2 razors, &c.,; and a pair of trowsers, &c. the property of D. Barry. Plea, not guilty. Verdict, guilty. Sentence, 3 years' hard labor.

7. *Mentor Wildeman*, a laborer, for breaking into the house of J. J. Meiring, and stealing a jar of wine and other articles. Plea, guilty. Sentence, 3 years' hard labor.

PORT ELIZABETH WOOL SALE.—From the prices realised at the last produce sale, it would appear that there is not only no advance upon last quotations, but that there is a continued decline in the price of Wool. This reduction on former rates is more marked on that class of wool sold as fine washed, whilst the fine unwashed and common descriptions maintained their price more steadily, or at least have not receded so far as washed wools. About 600 bales were offered to public competition, and the fact that about half of this quantity was withdrawn will at once show that the expectations of the seller were not realised. Several lots of fine washed were held in at 1s. 6d. and 1s. 6¾d. per lb. and tho' in some instances 11¾d. was offered for fine unwashed, the same was declared "not sold." The bidding was not so spirited as formerly, and buyers operated only with due caution. This may be attributed partly to the slight tightness in the money market, and partly to the anxiety manifested for further reliable information respecting the state of the produce market at home. Good wooled sheep skins still fetch a high price, as also hides and horns. Of tallow there was but a very small supply. For this from 4d. to 5d. per lb. was bid, but it was not sold. A small lot of dry hides, very large, brought the astonishing price of 19s. each!! For pelts and the inferior class of sheep skins there was not much demand.—*Eastern Province Herald.*

THE "YOUNG TURK."—Yesterday we had a moderate breeze from the S.E. with a heavy sea. The fine American barque, the "Young Turk" met with an accident, which but for the skill and good seamanship of the Mate, might have resulted in the loss of the Vessel. Between 12 and 1 o'clock she parted a cable, and was shortly afterwards observed to be afloat, but whether from having again parted or having slipped her remaining cable is not known. In endeavouring to steer clear of a vessel in her immediate vicinity, she struck the "Gemsbok" American barque, and carried away her own jib-boom, doing considerable damage to the "Gemsbok."

Shortly after collision with the "Gemsbok" she was got under sail, and beat out of danger in a very short time, to the great satisfaction and admiration of every observer. The "Young Turk" was ready for sea, and her commander Captain Lewis, was anxiously waiting until the breeze moderated to go on board, and proceed on his voyage. She is now lying outside and will be brought in to be overhauled.

The conduct of the Mate and crew deserves the highest praise. We heard men of large experience say, that had it not been for the admirable manner in which she was handled, the consequences would undoubtedly have been the loss of the vessel.—*Ibid.*

WINTERBERG.—One of the women wounded in the head by the Kafir Mapingo is dead: the wife still living, but cannot recover. The caterpillar and lady cow are committing sad havoc with the crops and gardens. The farmers in Kat River and Kaal Hoek have commenced cutting barley and oats, the wheat is ripening fast. A great many depredations committed lately about Balfour and Buxton. One farmer has lost 80 sheep, others one and two oxen. A number of Kafirs were apprehended by the grantees in Buxton, and marched prisoners to Eiland's Post.—*Ibid.*

INDIAN RELIEF FUND.—Upwards of £550 have been already collected in Port Elizabeth. The collections are nearly completed, and are expected to produce upwards of £600. A very handsome contribution for this town.—*Ibid.*

WE HAVE THIS WEEK to record the death of an old inhabitant of Graaff-Reinet, Mr. Zacharias Wright, who died on Friday night, the 11th inst., at the residence of J. C. Olivier, Esq., at the advanced age of 83 years. He was born in the parish of "Frimingham," county Suffolk, England; enlisted on the 11th of April, 1796, in the corps of Royal Marines, and in January, 1804, took service in the 83rd Regt; came to the colony in 1806, and took his discharge in 1817. Mr. Wright saw some service. He was at Spithead during the mutiny; engaged during the Irish rebellion; the action at Camperdown, under Lord Duncan; on board the *Monarch* at the bombardment of Copenhagen, under Lord Nelson; at the taking of the Cape of Good Hope, under Sir David Baird, in January, 1806; and in 1815, was sent with a detachment of his regiment to the frontier, in consequence of the rebellious conduct of certain boers; witnessed the execution of the unfortunate Botman, Erasmus, Prinsloos, and De Klerk. After his discharge, in 1817, he came to Graaff-Reinet; from that period up to the year 1853, he worked at his trade as blacksmith, and although then at an advanced age, he was frequently seen at the anvil, working with all the energy of a young man. Owing to pecuniary difficulties, he was dependant during the last years of his life on the kind interference of friends, but more especially on Mr. J. C. Olivier, who most liberally took him under his own roof, and, up to his death, treated him more as a parent than an unfriended. Poor old Wright is gone: and many of us will long recollect his many rich anecdotes and stories connected with his long life as a sailor and soldier.—*Midland Province Banner.*

OUR "COMFORTABLE RELATIONS" AND KAFIR PROSPECTS.

There is no subject which has been so dwelt upon by the Eastern Province papers, as the dangers attending the frontiers. The late events in Kafirland, the proceedings of the prophet, and the previous lung-sickness, have for a time relieved the frontier from any danger of invasion; but, unfortunately, the famine which drove the Kafirs into the colony, has only removed the danger from one spot, to scatter it as it were throughout the country. The capital is annoyed and alarmed by the conduct of the handful of poor starving wretches who, coming down hungry and in misery, went with apparent goodwill into the service of the residents; because no sooner are the pangs of hunger allayed, and some little strength gained, than the "Kafir is himself" again, and he deserts his master, and takes to the neighbouring fastnesses, where he indulges in his predatory habits, from which hunger had for a time withheld him from indulging.

Throughout this and the Midland Districts, the complaints of Kafirs deserting the service of the farmers are general. The conduct of these people changes with the physical condition of their bodies, in a word "fat and saucy" is a proverb which applies to the Kafir as well as to the white man. It is impossible for the press to be indifferent to the critical condition of the country by the sudden infusion of some 20,000 people to be required to be employed, and feel that we may sleep comfortably in our beds. It is well to look to immigration for equalising the present alarming disproportion between the white and coloured races; but what is to be done in the meantime to protect the solitary farmer from the violence and frauds of the wandering Kafir, or to protect his stock, which at present lies at the mercy of the vagrant and idle?

The extension of the mounted police has now become to be considered as not only desirable, but imperative; but when it is to be commenced, or who is to initiate the movement for pressing it upon the attention of the Government, does not appear. In reality, it is for the farmers to begin and express their sense, not only of the necessity of a police, but their willingness to be taxed to meet some portion, at least, of the expense of maintaining the few men that will actually be required for duty in each district. Unless some movement is set on foot by the farming interest, there is little doubt but that we shall continue to hear of depredation and absconding, until the evil so increases that the farmers will be compelled to act policemen themselves.—*Midland Province Banner.*

☞ *SEE SUPPLEMENT.*

ARRIVED IN TABLE BAY.

Dec. 23. England, bark, 597 tons, Capt. Pickening, from Stockton 3 Oct. to this port, cargo Coals, passengers Mrs. Pickening and child.

Anchored bark Ben Buck Dhue, from England, and brig Jane Clark.

SAILED OUT OF TABLE BAY.

Dec. 23. H.N.M. St. Gedeh, to Batavia.

Public Sale, New Constantia.

CAPTAIN BLANCKENBERG having sold his Estate, New Constantia, has instructed Messrs. BLORE & BARTMAN to sell, by Public Auction,

On Tuesday, 29th Inst.,

every thing belonging to his Establishment including *Carriage, Carts, Horses, Cows, Pigs, &c.*

Also, a quantity of Valuable

Household Furniture,

ABOUT

20 LEAGUERS SWEET AND ROCK WINE,

of different ages, to be sold in quantities suitable to the Purchasers, to be removed by them on the 30th and 31st instant; also, 3 Hhds. Superior CAPE BRANDY.

A large quantity of Fustage,

consisting of Leaguers, Half-Leaguers, &c.

Sale to Commence at 10 o'Clock precisely.

BLORE & BARTMAN, Auctioneers.

P.S.—Wanted to Purchase,—A good TRAVELLING CART, and pair of HORSES. Samples of the Wine may be seen at the Auctioneers.

PUBLIC SALE
IN THE
PAARL VILLAGE,
With Liberal Bonus.

MRS. the widow of the late Mr. HENDRIK ALBERTUS GILDENHUYS, not being able to conduct her affairs properly, on account of advanced age, has instructed the undersigned to sell by public auction, on

Wednesday, 13th January, 1858,

her fertile ERF, at present occupied by her, adapted for any kind of business, situated in the centre of the village, near the Church, the Chapel and the Public Offices. It contains a substantial and neat House, besides two Outbuildings comprising Cellar, Hire and Store Rooms, Stabling for Six Horses; also a Store and fowl House, under flat roof. It is planted with about 10,000 Vines and divers sorts of Fruit Trees; has a never failing Spring in the Garden, Well and private Waterleading in the yard. This desirable property being so well known, renders further recommendation unnecessary.

Further, Moveable Effects, viz: 2 three-leaguer teak Stuckvats, 2 teak Vats, 15 Ride-Leaguers, pressing and receiving Tubs, Buckets, Waste Tubs, Funnels, Cocks, a Brandy Still complete, 2 Raisin Stills, Chests and Wardrobes, teak Doors, Sashes and Frames, 2 milch Cows, and whatever else may be offered on the day of sale.

DE VILLIERS & HAUPT, Adm.

Paarl, Dec. 15, 1857.

Howards Double Ploughs

THE Undersigned are now receiving a few of the above much approved Ploughs, with a general assortment of fittings, and are expecting further supplies.

They have been much improved this season, and the Shares and other fittings ordered stronger.

Agriculturists who would wish to secure any of these valuable Implements, deliverable in February and March next, can do so by ordering them at once.

McDONALD, BUSK & Co.

NB.—The Ransome Shares and fittings sent for, per express orders, have arrived, and may be sent for.

Wagonwood Stinkwood and Iron.

NOW landing ex *Ferdinand*, a large quantity of Wagonwood and Stinkwood Planks.

Also received per *Pons Ælii*, a fine assortment of Iron.

P. W. KEYTEL.

"Handel Maatschapy" Stores
Strand street, Corner of Bree-street.

Timber, Furniture, and Slates.

FOR SALE, at reduced prices, at the Stores of the Undersigned, Cape Town,—

All sorts of Deals
Mahogany, in Logs and Planks,
Baltimore Chairs, wood and cane bottoms
Wagonwood and Furniture of sorts
Slates ditto.

J. C. VOS.

PUBLIC NOTICE.

ON and after the 1st January, 1853, the Fares by the *Somerset West Omnibus Company's Omnibuses* will be reduced to

Five Shillings.

By order of the Directors,
HENRY BOASE, Sec.

Somerset West, 21 Dec., 1857.

To Travellers by the D'Urban and Malmesbury Omnibus.

FROM SATURDAY, the 2nd of January next, the Omnibus will leave Malmesbury on MONDAYS and THURSDAYS at half past 6 o'Clock in the morning, and will leave D'Urban at 12 o'Clock, so as to arrive in Cape Town at half-past 2 o'Clock.

The Bus will leave Cape Town for D'Urban and Malmesbury, on TUESDAYS and SATURDAYS at 10 o'Clock in the forenoon, so as to arrive at Malmesbury at 6 p.m.

This change will take effect on SATURDAY the 2nd of January.

For the Directors,
H. G. GREEFF, Chairman.

£1500.

TO be had at interest, upon *good* security, from

C. P. LINDENBERG.

Stellenbosch.

Governess wanted.

WANTED towards the end of January next, in a village about 80 miles from Cape Town, a Governess to instruct a small number of Girls. The requirements are: a perfect knowledge of the English language,—acquaintance, at the least, with the Dutch, and the usual branches of education. Applicants must apply by letter (postpaid), stating terms, to Mr. J. C. JUTA, Bookseller, Cape Town.

Milch Cow.

AN excellent Cow, yielding a large quantity of Milk, is for sale.—Apply to the widow J. N. COMBRINK, Long-street.

PUBLIC SALE
OF
70 trained and untrained Young Horses.

ON MONDAY, 4TH JANUARY NEXT.

WILL be sold on the farm Keezenbosch, Zwartland, for account of Mr. L. P. DE JONGH, the above number of Young Horses, among which there are Saddle and Draught Horses, (Stallions and Geldings,) and about 40 young Mares. The same are being brought up by Mr. J. H. REDELINGHUYS, are assured to be superior and in good condition.

J. W. MOORREES, Vendue Adm.

Malmesbury, 24 Dec., 1857.

1700 *extra fat Wethers, large and old,*
200 " *Wether Goats,*
70 " *Slaughter Oxen,*
40 *trained Draught Oxen,*
20 *Horses, amongst which 2 Coach Horses to match, 8 trained Wagon Horses, some Saddle Horses and Mares.*

ON FRIDAY, the 15th January, 1858, the undersigned will cause to be sold on the farm of Mr. DE WAAL, Joostenberg, the above Cattle and Horses, which are sure to be present.

J. D. RETIEF.

Wellington, Dec. 21, 1857.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Adm.

1800 *extra fat Sheep and Goats.*

THE above number of extra fat Sheep and Goats will be sold on FRIDAY, the 15th January, 1858, on the farm of Mr. A. DE WAAL, Joostenberg, and are sure to be present.

J. BRINK, D.S.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Adms.

1700 *extra fat Wethers.*

THE Undersigned will cause to be publicly sold on MONDAY, the 28th Inst., at the place of Mr. DE WAAL, Joostenberg, the above number of extra fat Wethers selected and brought up by Mr. A. LOUBSER.

J. J. C. BLIGNAUT.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Adms.

---

500 *extra fat Wethers.*
200 *do. Wether Goats.*

ON MONDAY, the 25th instant, the undersigned will cause to be sold on the farm of Mr. JACOBUS ROUX, Libertas, near Stellenbosch, the above number of extra fat Wethers and Goats, in superior condition.

J. DE VILLIERS.

Dec. 21, 1857.

Mr. J. WEGE, Auctioneer.

---

50 *trained and untrained Mules, of 1 to 5 years old, among which are trained teams,*
30 *trained Horses, Stallions and Geldings of 3 to 4 years old, among which several Saddle Horses and pairs to match.*

In the Month of January next, the day to be fixed hereafter.

THE Undersigned will cause to be sold by public auction the above number of Mules and Horses, well worthy the attention of Speculators. It is unnecessary specially to recommend them, it being well known that the Undersigned does not only bring up good Mules and Horses, but also gives a fair chance to Speculators.

J. J. JURGENS.

Dec. 15, 1857.

STEYTLER & SMUTS, Vendu-Adm.

NOTICE is hereby given to Relatives and Friends, that on the 17th instant departed this life CHARLES JOHN, aged 1 year, 8 months and 12 days, only son of

T. C. WHITCOMB,
W. E. L. WHITCOMB, born DUMINY.

Berghs Hoop, Langeberg, Dec. 19, 1857.

DIED on the 13th December 1857, our beloved Daughter, ALIDA LOUW, aged six months and eight days.

R. VAN DER MERWE,
ELSE VAN DER MERWE,
born MEIRING.

Hex River, 15th Dec., 1857.

PUBLIC SALE

At the Paarl.

THE Undersigned having let his House and Erf, will consequently cause to be publicly sold on

Monday, 28th Dec. 1857,

THE FOLLOWING MOVEABLE EFFECTS, viz:

FURNITURE,—Mahogany Sopha, Dining Washing, Toilet and Ornament Tables, horse-hair and stinkwood Chairs, Mahogany and stinkwood Bedsteads with Curtains,
Iron and other Bedsteads
Feather Beds
A splendid Sideboard
A 30 days Dutch Clock
Ornaments, Carpets
Mahogany Wardrobes
Toilet and other Glasses
Dinner and Tea Services
Silver Spoons and Forks
Cut-glass Decanters
Wines and finger Glasses
Pickle, Comfit and other Pots
Liqueur, and Cruet Stands
Plated Cake Basket, Candlesticks, Snuffers and Trays, Waiters, Cannisters, white copper Spittoons, Couches, &c., &c.

KITCHEN UTENSILS, viz.,

Pots, Pans, Saucepans, Copper and other Kettles, Gridirons, Coffee Mills, Tables, Potrack, Baking Trough, &c.
2 fine Covered Spring Carts,
Harness,
A Hand Mill,
American cutting Machine,
Wheelbarrows,
Half-aums, Buckets, Baskets, Spades, Pickaxes, and other articles.

D. A. DE VILLIERS.

Paarl, Dec. 18, 1857.

N.B. At the above Sale will likewise be sold,
10 Shares in the Worcester Commercial Bank
6 do. Western Province Bank
10 do. Paarl Omnibus Company.

PUBLIC SALE

OF VALUABLE

Immoveable & Moveable Property,

In the Estate of the late P. J. DE VOS, Esq., and surviving spouse JOHANNA ELIZABETH MEIRING,

At Worcester,

ON THURSDAY AND FRIDAY,

The 7th and 8th January, 1858.

THE Undersigned will cause to be sold, in their capacity as Testamentary Executors, on the above dates, by Public Auction, without reserve, the whole of the Effects belonging to the above Estate, consisting of:

IMMOVEABLE PROPERTY,

Certain VALUABLE PROPERRY, lately occupied by the deceased, situate at the lower end of Church-street, opposite the DROSTDY, being SIX ERVEN, on which is erected a Valuable Dwelling House, built in modern style, by the late Mr. JAN MEIRING; adjoining the same, a large Building on each side of the House, which can be easily converted into Dwellings, the one being already so converted. As also a large Stable and Kraals. Said Property is planted with about 10,000 Vines, and all sorts of Fruit Trees, yielding already from 14 to 15 leaguers of wine, and can, if the vineyard be enlarged, yield from 35 to 40 leaguers. Said Property will first be put up in three Lots and afterwards together.—It is unnecessary to add any further recommendation, it being one of the most valuable and best situated Properties in Worcester.

Further, Moveables,

HOUSEHOLD FURNITURE of all sorts, 2 sets of Dining Tables, Washing Stands, a splendid Table with stone top, 3 dozen superior Stinkwood Chairs. 4 Sophas, a superior Stinkwood Sideboard.

A Dutch Eight-day Clock; further 6 Bedsteads, Stretchers, Wardrobes, 2 splendid Cabinets, silver mounted 9 feather Beds, Mattresses, Spittoons.

A Dinner Service, Glass and Crockeryware in great variety.

A large quantity of Silverware, 5½ dozen best Silver Spoons and Forks, 3 Soup Laddles, a Silver Tea Set, Tray, Cake Baskets, Liqueur and Cruet Stands, Silver Candlesticks, and several other articles too numerous to particularize.

Fustage,

Superior Tubs, Stuckvats, 9 Leaguers, Treading Tub, Buckets, Funnels, 8 Leaguers of Wine, among which 3 Leaguers old Wine 2 and 3 years old, 1 Brandy Still, 1 Leaguer Vinegar.

1 new Horse Wagon
1 second hand Bullock Wagon
1 new ditto
1 Spring Cart, a Market Cart
2 Sets of Harness and a set of beautiful hind Harness, with CROSS BAR AND SADDLES, a Carpenters' Bench, Planks &c.
3000 Oat Sheaves

40 SHARES IN THE WORCESTER COMMERCIAL BANK

2 Thouroughbred imported English Stallions, named
1 *Cockermouth*
2 *Abderanum*, vide Stud Book, in which their pedigrees may be seen
11 Colts, 2 to 3 years old, got by the above Stallions
100 Mares, all got by the celebrated imported Horses *Lottery, Newbolt, Westbury, Accarius, Fervid, Glaucus, Rough, Holloway*, &c., &c.
10 young Horses of 1 year old
6 superior young Mules
2 well known Cart Horses
1 Leader
13 draught Oxen, also fit for slaughter
20 Cows, among which 10 superior Milch Cows, yielding to 20 Bottles of Milk
800 Sheep
120 superior Wethers

A number of superior Wether Goats.

And finally a number of other articles too numerous to particularise.

Such an opportunity to procure well bred Horses, is seldom offered.

Wid. P. J. DE VOS,
W. DE VOS,
DIRK DE VOS, } Test. Executors.

Vendue Office, Worcester, 3 Dec. 1857.
BECK & MEIRING, Vendue Adms.

Orange Free State.

FOR SALE,

THE FOLLOWING

Very Valuable Farms,

THE PROPERTY OF

Frederick Wm. Daniel, Esq.,

Of Bloemfontein, Merchant.

Smithfield District;

"DRIE FONTEIN"

Situate on the Wilgeboom Spruit,

IN EXTEMT ABOUT

5000 Morgen,

An excellent Farm for GRAZING OF STOCK of every description, and is admirably adapted for Agricultural purposes, on account of several of the Fountains being sufficiently strong for the irrigation of Land to almost any extent.

There is good shelter on the farm for Stock—and there is WOOD sufficient for Farming purposes.

The Farms in the neighbourhood are principally occupied.

This Farm is sitnated between Smithfield and Bloemfontein, and about 6 hours' from the latter Town.

Bloemfontein District:

"VAAL BANK,"

Situate on the Kaffer River,

In the Fieldcornetcy of W. Akerman,

and distant from Bloemfontein about 3 hours.

THIS FARM IS IN EXTENT

About 3000 Morgen,

and well known as a GOOD FARM for every description of STOCK, particularly SHEEP. It is well supplied with WATER, and the adjoining Farms are occupied.

"BOSCH PLAAT,"

ALSO SITUATE IN THE

Fieldcornetcy of W. Akerman,

IN EXTENT

About 2000 Morgen.

It is well supplied with WOOD, and there are several places on the Farm where DAMS COULD BE MADE AT A TRIFLING EXPENSE.

IT IS SITUATED ON THE

MAIN ROAD

FROM

Smithfield to Bloemfontein,

and distant from the latter Town about 2 hours.

THE ADJOINING FARMS ARE

KAFFER BERG,

THE PROPERTY OF MR. KOLBE,

AND

RIET FONTEIN,

THE PROPERTY OF MR. D. ERASMUS,

and which are occupied by these gentlemen.

"DOORN PLAAT,"

ALSO SITUATE IN THE

Fieldcornetcy of W. Akerman,

and distant from Bloemfontein about 5 hours,

IN EXTENT

About 3000 Morgen.

Abundance of WOOD & THORNS.

There are several suitable places for making

DAMS AT LITTLE EXPENCE.

THE ADJOINING FARMS ARE OCCUPIED.

This is considered a first-rate

SHEEP FARM.

The attention of farmers emigrating from the

Cape Colony to the Free State

is particularly requested to inspect these

Very Superior Farms.

The Title Deeds are Complete

AND THE

Farms are Unincumbered.

The Terms of Payment

WILL BE FOUND TO BE EXCEEDINGLY LIBERAL.

Further particulars can be known on application to—

JAS. DICK, General Agent.

Bloemfontein, Orange Free State,
3rd Dec., 1857.

Landed Property for Sale.

MR. JAMES DAVENPORT having determined upon changing his place of Residence, offers for Private Sale, the whole of his FIXED PROPERTY situated at

Kuils River, in the Cape Division.

The Ground is about Six Morgen or 12 Acres in Extent, with several Substantial BUILDINGS thereon, one of which is that well known place of accommodation called

DAVENPORT'S HOTEL,

Where a thriving business has been carried on some time past. There are also THREE STRONG BUILT COTTAGES on the premises, all well let, a considerable extent of GARDEN GROUND under cultivation, an ORCHARD stocked with almost every variety of FRUIT TREE known in the Colony, and an excellent VINEYARD, planted with upwards of 10,000 Vines.

The supply of WATER is most abundant and never failing; there is a large extent of CROWN LANDS in the Vicinity available for Grazing and the property is likely to be much increased in value by its proximity to the line of proposed RAILWAY to STELLENBOSCH and WELLINGTON..

Terms of payment can be made easy if required.

Offers for purchase will be received until the 15th of JANUARY 1858, by Mr. JAMES DAVENPORT, on the premises, or by Messrs. THOMSON, WATSON & Co. Cape Town, of whom further particulars may be had on application.

Cape Town, 14th Dec. 1857.

UNION BANK.

Notice to Shareholders.

THE ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS, will be held at the Office of the Bank,

On Tuesday, 12th January, next,

For the purpose of receiving from the Directors a General Statement of the affairs of the Bank, for Electing two Directors, in the room of D. G. DE JONGH and G. VAN R. MULLER, Esqs, who retire, according to the 21st Section of the Trust Deed; and for General business.

The chair to be taken at 11 o'clock.

By order of the Directors,
THOS. HUDSON, Cashier.

Union Bank, 2nd Dec., 1857.

UNION BANK.

NOTICE is hereby given that, in order to enable the Directors, to lay before the General Annual Meeting a correct list of the Shareholders, no Transfer of Shares, will be registered between the 15th Dec. and 12th Jan., 1858.

By order of the Directors,
THOS. HUDSON, Cashier.

Union Bank, 2nd Dec., 1857.

Stellenbosch Omnibus Company.

NO satisfactory Tenders having been received for the conveyance of the Omnibus between this and Cape Town, Tenders are again invited for the same addressed to the Secretary until MONDAY, the 28th instant. Parties tendering are requested to state the price per annum for one, two, or three years. Conditions may be ascertained at the Office here, and the contract will commence on the 15th MARCH 1858.

P. BOSMAN, Sec.

Omnibus Office, Stellenbosch,
15th December, 1857.

Lost,

FROM the Farm of the Undersigned 2 Drab Mules, both Mares, one with a Pearl on the left Eye. Poundmasters and others were they may arrive are kindly requested to give information, when all expenses will be most gratefully and cheerfully paid.

J. P. G. DE VILLIERS.

Schoongezicht, Dist. Stellenbosch,
Dec. 16, 1857.

Wanted.

A TEACHER for the South African Missionary Society's Juvenile School in Cape Town, who is capable of teaching the elementary branches in Dutch and English.—Application to be made immediately to the Minister, the Rev. J. A. STEGMANN.

United Paarl Omnibus Company.

THE public are informed that the Omnibus will not run on the 25th December and 1st January next.

By order of Directors,
J. H. VAN ENTER, Sec.

Paarl, Dec. 15, 1857.

LEA & PERRINS'

CELEBRATED

Worcestershire Sauce.

PRONOUNCED BY CONNOISSEURS, to be the **ONLY GOOD SAUCE.** and applicable to EVERY VARIETY OF DISH.

EXTRACT OF A LETTER from a MEDICAL GENTLEMAN at Madras, to his Brother at WORCESTER

May, 1851.

"Tell LEA & PERRINS' that their Sauce is highly esteemed in India and is, in my opinion, the most palatable as well as the most wholesome Sauce that is made."

EXTENSIVE FRAUDS.

LEA and PERRINS having discovered that several of the Foreign Markets have been supplied with SPURIOUS IMITATIONS of the "WORCESTERSHIRE SAUCE," the labels of which closely resemble those of the genuine Sauce, and in one or more instances with the names of L. & P. FORGED; they have deemed it their duty to caution the public, and request purchasers to see that the names of LEA & PERRINS are upon the *Wrapper, Label, Stopper, and Bottle.*

L. & P. further give notice that they will proceed against any one who may infringe upon their right, either by manufacturing or vending such imitations, and have instructed their correspondents in the various parts of the world to advise them of such infringements.

Wholesale and for Exportation by the Proprietors, LEA & PERRINS, *Worcester*; CROSSE & BLACKWELL, *and other Oilmen and Merchants, London.*

High Sheriff's Office,

Cape Town, Dec. 93, 1857.

IN Execution of the Judgment of the Supreme Court in the undermentioned Case, the following Sale will take place, viz.:—

Division of Clanwilliam.

1. NICOLAAS S. LOUW versus GIOVANNI GANDINI.
2. A. BAUMANN versus the said G. GANDINI.
3. JAN HENDK. HOFMEYR versus the said G. GANDINI.

On Wednesday, the 6th January, 1858, at the Defendant's Residence, in the Village of Calvinia, of some Household Furniture, a Buckwagon, with Tent and Undersail, a Spring Cart, 11 Deals, 218 feet, some Packing Cases, a Wagon Lifter, a Force Pump, 20,000 Bricks &c, &c.

J. STEUART, High Sheriff.

New Stuckvats & Riders,

FOR Sale by the Undersigned. Wine taken in payment.

HOVILS & RUSSELL.

Cooperage, Boom-street.

Stuckvat Staves now landing.

WELLINGTON.

PUBLIC SALE OF

30 SADDLE & DRAUGHT HORSES.

ON TUESDAY, the 29th Instant, will be publicly sold, after the close of the Quarterly Market here, the above number of Saddle and Draught Horses, well worthy the attention of buyers,

J. J. L. BOOYZEN.

Wellington, Dec. 14, 1857.
P. J. PENTZ, J. Fs., Auctioneer.

WORCESTER COMMERCIAL BANK.

NOTICE is hereby given to Shareholders in the above Bank that the Annual General Meeting of Shareholders will be held at the Office of the Bank, on

Tuesday, the 12th January next,

At 10 o'Clock, A. M.,

for the purpose of submitting a General Statement of the affairs of the Bank, for electing three Directors, two in the room of C. F. SCHOLTZ, Esq., and W. HUGO, Esq., who retire by rotation, and one in the room of P. J. DE VOS, Esq., deceased, and for general business.

By Order of Directors,
J. G. VAN H. TULLEKEN, Cashier.

Worcester, 8th December, 1857.

For the names of those eligible as Directors vide Dutch.)

A Superior Corn and Wine Farm for Sale.

MR. ABRAHAM VAN REENEN, being obliged on account of ill health, to relinquish Farming, offers for Sale his Farm at Tygerberg.

And as many applications have been made for the purchase of the said Farm, in order to give every one a chance, Tenders will be received for the purchase thereof until TUESDAY, the 29th INSTANT, at 12 o'Clock noon, in Cape Town, by A. BRINK, Ds. q q.

15th December, 1857.

Quarterly Market.

THE USUAL QUARTERLY MARKET will be held here, on TUESDAY, the 29th Instant, commencing at 6 o'Clock in the morning.

By order of the Commissioners,
P. H. ALING, Sec.

Paarl, Dec. 10, 1857.

Tenders.

ON or before the 1st January 1858, tenders will be received by the Undersigned for the supply of
150 muids Barley,
150 do. Oats,
60 do. Rye, and
15 loads Chaff,

For the use of the Somerset West Omnibus Company's Horses, to be delivered at their Stables at Kuils River and at Somerset West, in such quantities as may be required. Payments monthly. Further particulars on application to the Secretary.

By Order of the Directors,
HENRY BOASE.

Somerset West, Dec. 8, 1857.

Last Warning.

THE Undersigned hereby warns for the last time that there is no road running across his property; and that all those transgressing after this notice will be prosecuted without distinction.

B. A. BEUKES.

Klipheuvel, Caledon,
10 Dec., 1857.

NOTICE.

Committee under Ordinance No. 97.

A MEMORIAL having been addressed to the Committee under Ordinance No. 97, by EMANUEL THORPE and THOMAS MOLLERUP, of Queen's Town, praying that certain piece of Land, remaining half of Lot No. 81, situate in the village of Queen's Town aforesaid, transferred, on the 13th December 1855, in favour of JAMES COX, may be enregistered in the Land Register of this Colony as their property: Notice is hereby given that unless cause be shown within six weeks from this date, why the prayer of the Memorialists should not be granted, the said Committee will report to His Excellency the Governor in favour of the application.

By Order of the Committee,
P. E. DE ROUBAIX,
One of the Joint Secretaries.

Supreme Court Chambers,
Cape Town, 8th Dec. 1857.

NOTICE.

Committee under Ordinance No. 97.

A MEMORIAL having been addressed to the Committee under Ordinance No. 97, by GEORGE BEALE, of Queen's Town, praying that three-fourths of Erf No. 77, situate in Queen's Town aforesaid, granted on the 18th August 1856, may be enregistered in the Land Register of this Colony as his Property,—Notice is hereby given that unless cause be shown within six weeks from this date, why the prayer of the Memorialist should not be granted, the Committee will report to His Excellency the Governor in favour of the application.

By order of the Committee,
P. E. DE ROUBAIX, Joint Sec.

Supreme Court Chambers,
Cape Town, 8th December 1857.

Shipping Intelligence.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Dec. 22.—Gabalva, bk. 420 tons, E How, from Liverpool Oct. 18, and Pernambuco 14th ult, to this port for a market Cargo, coals.
22.—Pons Œlii, bk, 467 tons, N Morrist, from London 14th Oct to this Port, Cargo Sundries
22.—Gray, bk, 318 tons, B Starks from Cardiff 16th Oct, to this port, Cargo Coals
23.—St. Ja, bk, 454 tons, M Noan, from New Castle 9th Oct, to this port, Cargo Coals
23.—Brilliant, (Swd), bg, 192 tons, A R Game, from Gothenburg 5th Oct, to this port, Cargo Deals

SAILED OUT OF TABLE BAY.

Dec 21—Cape Lassie, to Ichaboe
21—William Chandler, to Liverpool
22—Esther, to East London
22—Witch of the Wave, to Ichaboe
22—Alphide, to St. Helena
22—Blackburn, to London
22—Diving Bell, to Hondeklip Bay
22—Cathcart, to Mauritius
22—Gondola, to London
22—Hindoo, to Port Elizabeth

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

Dec 15—Damietta, bk, 266 tons, E Lovell, from London Sept 30, Cowes Oct 12, to this port, with stores for H M Dockyard
18—Mandarin, bk, 334 tons, J Tregarthen master, from Cardiff Oct 16, to this port with coals for H M Dockyard
19—HM St-Sloop Encounter, 12 guns Capt O Callaghen, from Aden 21st ult, to Plymouth. No intelligence of importance
19—Buffon (Fr), bg. 220 tons, J Guoid master, from Swansea, Oct 4, to this port with coals for H M Dockyard, H E Rutherfeord & Bro, agents
20—Walius, bgtne, 260 tons, J V Loss master, from Bremen Sept 23, to Honolulu with salt
21—Mary Eliza (Fr), 402 tons, Le Lisdona master, from Cardiff Oct 26. With coals for H M Dockyard

DEPARTUBE FROM SIMON'S BAY.

Dec 18—Monarch, to Mauritius

Opgaaf van Koloniale Opbrengst, de Stads Mark gepasseerd, van den 91 tot 22 Dec. 1857.

Amandelen, lbs.		123	Almonds, lbs.		
Aardappelen, mudden,		158	Potatoes, muids,		
Azyn, legger,		1½	Vinegar, leaguers,		
Aloe,		0	Aloes,		
Boter, lbs.		310½	Butter, lbs.		
Brandewyn, leggers,		1½	Brandy, leaguers,		
Bokkevellen, stukken,		155	Skins, Goat, pieces,		
Boonen, mudden,		2	Beans, muids,		
Drooge Ossenhuiden, st.		5	Hides Ox, pieces,		
Erwten, mudden,		1½	Peas, muids,		
Garst, mudden,		178	Barley, muids,		
Hoorns, stukken,		0	Horns, pieces		
Honig, lbs.		0	Honey, lbs.		
Haver, mudden,		460	Oats, muids,		
Hooi, vrachten,		45	Hay, loads,		
Kaf, zakken,		48	Chaff, sacks,		
Koorn, mudden,		802	Wheat, muids,		
Linzen, do.		0	Lentils, muids,		
Meel, Grof,		0	Flour, coarse,		
Melies, mudden,		0	Maize, muids,		
Okkernooten, lbs.		105	Walnuts, lbs.		
Patates, mudden,		0	Sweet, Potatoes		
Rog, do.		39	Rye, muids,		
Rozynen lbs.		705	Raisins, lbs.		
Schapenvellen, st.,		1202	Sheep, Skins,		
Stroo, zakken,		0	Straw, sacks,		
Tabak,		0	Tobacco,		
Talk, lb.		0	Tallow, lbs.		
Uijen, mudden,		3	Onions, muids,		
Vederen, Ostr., lb.		6	Feathers, Ostr. lbs.		
Wyn, ordinaire, legger,		7½	Wine, common,		
Do, Pontak do.,		0	Do. Pontac, do.,		
Was,		0	Wax,		
Wol, lbs.		1948	Wool. lbs.		
Wyn steen		31	Wine Stone,		
Zeep, lbs.		0	Soap, lbs.		
Zout, mudden,		0	Salt, muids		
Zuurlemoenzap, ¼-aam,		0	Lemon Juice, ¼-aum,		

MARKT PRYZEN

Van den 21 tot 23 December 1857.

		Rds	Sch	St.		Rds	Sch	St.
Aloes per lb.	Aloe per lb.	0	0	0	-	0	0	0
Amandelen per lb.	Almonds per lb.	0	1	0	-	0	1	2
Appelen per lb.	Apples per lb.	0	0	3	-	0	0	3
Abrikozen per lb.	Apricots ditto	0	2	1	-	0	3	0
Aardappelen per mud.	Potatoes per md.	4	0	0	-	12	0	0
Azyn per legger	Vinegar per leag	70	0	0	-	112	0	0
Bonen per mud.	Beans per muid.	8	0	0	-	25	6	0
Boter per pond.	Butter per pound	0	6	4	-	1	4	1
Brandewyn per legger	Brandy per leag.	300	4	0	-	422	0	0
Bokkevellen per stuk	Buck Skins each	1	2	3	-	2	0	5
Drooge Ossehuiden	Dry Ox Hides do	7	0	0	-	10	6	0
Eenden en Makouwen	Ducks and Musc.	1	0	3	-	2	0	5
Erwten per mud.	Peas per muid.	19	0	0	-	24	6	0
Garst per mud.	Barley per muid	8	0	0	-	9	6	3
Ganzen per stuk	Geese each	1	5	0	-	2	5	3
Haver per mud.	Oats per muid.	6	0	0	-	8	1	0
Havergerv. per 100lbs.	Oatsheaves 100lb	5	2	0	-	7	6	3
Hoenders per stuk	Hens each	0	4	0	-	1	7	0
Honig per pond.	Honey per lb.	0	0	0	-	0	0	0
Kalkoenen per stuk	Turkeys each	2	4	0	-	7	1	0
Kaf per 16 zakken	Chaff, 16 sacks	71	0	0	-	91	0	0
Koorn per mud.	Wheat pr muid	15	0	3	-	19	2	3
Linzen per mud.	Lintel per muid.	0	0	0	-	0	0	0
Melies per mud.	Maize per muid.	17	1	0	-	17	1	0
Meel, fyn, per 100 lb.	Flour, fine 100lb.	0	0	0	-	0	0	0
Okkernooten per lb.	Walnuts per lb.	0	3	0	-	0	0	0
Oliphantstanden p. lb.	Elephs.' Teeth lb	0	0	0	-	0	0	0
Peren per pond.	Pears per pound	0	0	0	-	0	0	0
Persiken dito.	Peaches do.	0	0	4	-	0	0	4
Rog per mud.	Rye per muid.	12	2	3	-	14	0	0
Rozynen per lb.	Raisins per lb.	0	2	1	-	0	2	4
Tabak dito.	Tobacco do.	0	0	0	-	0	0	0
Schapenvellen pr stuk	Sheep Skins ea.	0	2	5	-	0	5	2
Merinovellen per stuk	Merino Skins ea.	0	6	0	-	1	5	0
Stroo per 16 zakken	Straw p. 16 sacks	0	0	0	-	0	0	0
Tyger, & Leeuw vellen per stuk	Lion, and Tiger Skins each	0	0	0	-	0	0	0
Uijen per. mud.	Onions per muid	6	3	0	-	7	2	0
Varkens, gemeste	Pigs, fattened ea.	17	2	0	-	28	0	0
——— ongemeste	——nnfattened	0	0	0	-	0	0	0
——— speen	——sucking	4	0	0	-	6	0	0
Vederen, Struis p. lb.	Feathers, Ost. lb.	0	0	0	-	0	0	0
———bedde p. lb.	——Bed per lb.	0	0	0	-	0	0	0
Vet of Talk per pond.	Suet or Tallow lb	0	0	0	-	0	0	0
Vygen dito.	Figs per lb.	0	0	0	-	0	0	0
Wol, schapen p. pond	Wool, com. p. lb.	0	1	0	-	0	4	3
Wol, fyne, dito.	Wol, fine, ditto	0	0	0	-	0	0	0
Wyn, ordinaire per legger	Wines, ordinary per leaguer	100	0	0	-	124	0	0
Dito Pontak dito.	Do. Pontac do.	0	0	0	-	0	0	0
Wyn Steen p. 100 lbs.	Wine Stone 100lb	30	4	0	-	30	5	0
Zoetelimoenen pr. 100	Oranges, per 100	1	5	0	-	2	7	3
Zout per mud.	Salt per muid.	0	0	0	-	0	0	0
Zuurlemoenzap per ¼-aam	Lemon Juice per ¼-aum	0	0	0	-	0	0	0
Zoolleder per ½ huid	Sole Leather ½ h.	0	0	0	-	0	0	0
Zeep per pond.	Soap per lb.	0	0	0	-	0	0	0

J. J. H SMUTS, Editor, No. 22, Wale-street.
J. W. LOTZ, Printer and Publisher, No. 10, Wale-street. } Proprietors

Agent in London:—F. ALGAR, Esquire. Clement Lane, Lombard-street.

Deel XXVIII. Byvoegsel tot de *Zuid-Afrikaan*, 24 December 1857 No. 2,304.

DE ADVERTENTIES VAN HET KAAP DE GOEDE HOOP GENOOTSCHAP VAN LANDBOUW.

(Aan den Editeur van de Monitor.)

Mynheer!—Door de eene of andere kleingeestigheid,—misschien verkeerde zuinigheid—want voorzeker zal de secretaris noch het committee zich schuldig maken aan zulk eene laagheid om de advertenties te onthouden, uit party-gevoel tegen den editeur van de "Zuid-Afrikaan," die, toen ik hem vroeg wanneer dezelve in zyn blad verschynen zouden, my zeide dat zy niet alleen onthouden, maar hem op persoonlyk aanzoek by den secretaris geweigerd waren—zyn de advertenties van het genootschap van landbouw niet in dat blad verschenen.

Nu is de "Zuid-Afrikaan," de eenigste Hollandsche courant gezien en algemeen gelezen door de boeren van de Koeberg en Malmesbury distrikten en zy klagen zeer natuurlyk over deze uitsluiting juist nu, dat men belang begint te stellen in de handelingen van het Genootschap van Landbouw

Het Committee behoorde daarom alles te vermyden dat den minsten schyn heeft van party-invloed, op hetgeen neutralen grond behoort te zyn, waar allen zich van harte behoorden te vereenigen ter bevordering der landbouwkunde. Van den armen man, die thans met ongenoegen de kleinheid van het bakkers-brood in zyn huisgezin aanschouwt, tot den Gouverneur en den Boer die het koorn aankweekt waarvan het gebakken is, hebben allen en een iegelyk er belang by en dienden te gelyk bekend gemaakt te worden met hetgeen het Committee van het Kaap de Goede Hoop Genootschap van Landbouw doet om die schaarschheid van voedsel te verligten; en indien het hun ernst is de inzigten der Boeren te bevorderen, zullen zy dadelyk last geven de Advertenties van hunne handelingen zoowel in de "Zuid-Afrikaan" als in de andere dagbladen te plaatsen, opdat de Hollandsche Boeren die er het meest belang by hebben, het noodig narigt ter hunner voorlichting kunnen bekomen.

H. H. GIRD.

[Bovenstaande brief is gerigt aan den Editeur van de "Monitor." Dezelve is echter in dat blad niet verschenen. Daar de schryver verzocht had dat dezelve ook in onze kolommen zou verschynen, werd ons een afschrift toegezonden, en wy hebben geene reden gezien waarom wy aan zyn verlangen niet zouden voldoen. Wat aangaat de weigering van den Secretaris van het Genootschap van Landbouw, zy het ons vergund hierby te voegen dat die heer ons heeft gezegd dat de "Zuid-Afrikaan" niet onder de dagbladen was waarin het *Committee* besloten had de advertentien te publiceeren. Wy voegen er nog by dat van de *twaalf* leden waaruit dat committee zamengesteld is, slechts *vyf* tegenwoordig waren, en dat de Kol. Secretaris, de Procureur Generaal, de heer Borcherds en andere voorname leden zich onder de afwezigen bevonden. —Ed. Z. A.]

MEDEDEELING VAN RIEBEEK WEST.

Mynheer!—Met betrekking tot de brieven van "Toekyker" (Looker on), en "Opmerker," (Observer), voorkomende in de "*Zuid Afrikaan* van den 12 November en 14 December 1857, waartegen gy als Editeur het noodig oordeeldet, als bekend zynde met de zaak, dadelyk uwe aanmerkingen te maken, en te wederspreken, oordeel ik het noodig de waarheid van uwe gezegden: "*Wat wy vooral wilden tegenspreken was, dat de afscheiding gevraagd werd omdat de verzoekers tegen den Leeraar van Malmesbury waren, en wy houden nog staande dat dit het geval niet is. De verzoekers om afscheiding laten zich door geen zoodanig onletamelyk gevoel beheerschen,*" te staven, door het volgende het publiek mede te deelen; namelyk, "Dat in een brief gerigt aan den kerkeraad te Malmesbury in September of October 1855, onderteekend door de heeren J. A. Loubser, C. Grobbelaar, en C. Lombard, namens de directeurer, waarin men kennis gaf dat een dorp stond opgerigt te worden aan Riebeeks Kasteel, en men verzocht om tot eene afzonderlyke gemeente te worden afgescheiden, *men tevens verzoekt*, DAT DE PREDIKANT HET CONSULENTSCHAP OP HEM ZOUDE NEMEN, TOT DAT EENEN VASTEN LEERAAR ZOUDE BENOEMD WEZEN."

Indien men dus, zoo als "Toekyker" (Looker on) en "Opmerker" (Observer) zegt, de afscheiding begeerde, omdat men tegen den predikant is, zoude men hem dan verzocht hebben om Consulent te worden? Zoo veel voor den schryver van die brieven, om aan te toonen dat hy geheel met de zaak onbekend en bezyden de waarheid is. Volgens den styl van schryven is de persoon niet onbekend —zoude het niet verstandiger van hem gehandeld wezen om liever over landbouwkundige onderwerpen en genootschappen te schryven, tewyl hy toch tyd te missen heeft, dan zich met kerkelyke zaken in te laten en die verkeerd voorstellen, een kerkgenootschap waartoe hy immers niet behoort? en zal zulke bemoeijingen rust, vrede, en liefde, welke zoo wenschelyk zyn onder de onvergenoegde partyen bewerken? Denk hierover eens na "Toekyker" (Looker on) en "Opmerker" (Observer)!

EEN CORRESPONDENT.

P.S.—Na het schryven van bovenstaande kwam my uw blad van den 17 December jl. ter hand, waarin ik eene waarschuwing van den heer J. A. Loubser van Riebeeks Kasteel las.—Ook dien heer wilde ik vragen of hy niet met dat geschrift meer kwaad dan goed sticht? Waarom wenscht hy het licht te schuwen? Wy leven in de Negentiende Eeuw, en laten ons door bedreigingen niet bevreesd maken. Vermeent de heer Loubser dat de aangestelde commissie slechts eene machine is, dan dwaalt hy, want hoe zullen zy regtvaardig handelen, indien zy grieven en bezwaren niet zouden willen aanhooren? Nog eens, het is de Negentiende Eeuw en dwang regering is ten einde; de stem van den armen wordt even geëerbiedigd als die van den ryken. Ten slotte vertrouw ik dat de Eerw. Commissie, in aanmerking nemende de bedreiging van den heer Loubser, zoodanige plaats zal bepalen, waar zy zullen vaceren, alwaar eene vrye en ongehinderde toegang zal worden verleend aan elk en een iegelyk die hen wenscht te spreken.

DEZELFDE CORRESPONDENT.

HET Z. A. ATHEÆUM.—DE "MURRAYS GIFT."

Mynheer!—Door aan het hieronder volgende een plaats in uw blad te vergunnen, zult UEd. verpligten.

UEd. Dwst. Dienaar,
D. KUYS.

TRANSLAAT.

Kaapstad, 19 December 1857.

Aan den Raad van Directeuren van het Zuid-Afrikaansche Athenæum, Kaapstad,

Wel-Edele Heeren!—In een brief gedateerd den 5den dezer, aan UWel-Ed. gerigt, nam ik de vryheid, met referte tot eene, namens UWel-Ed. gepubliceerde notificatie, behelzende de namen van zes kandidaten, gekozen tot admissie voor zes vacante scholierplaatsen, onder de "Murrays Gift," in het Zuid-Afrikaansche Athenæum, aanvang te nemen van den 1sten January 1858, te verzoeken, dat een lyst van al degenen die aanzoek tot admissie hebben gedaan, zoo spoedig mogelyk in de Gouvernements Courant, dan wel in eenig ander koloniaal nieuwsblad, mogte worden gepubliceerd, ten einde de Kaapsche kolonisten, die ontegensprekelyk groot belang in de zaak hebben, zich kunnen overtuigen, dat zelfs by de eerste kiezing van kandidaten, geene onregtmatige voorkeur is gegeven geworden, maar dat integendeel, de weldadige bedoeling van den edelmoedigen gever met de stiptste nauwgezetheid is in acht genomen.

Veertien dagen thans verloopen zynde, zonder dat de hierboven bedoelde lyst gepubliceerd is geworden, zoo moet ik veronderstellen dat UWel-Ed. niet voornemens zyt aan myn verzoek te voldoen.

Geen lyst dergenen die aanzoek tot admissie hebben gedaan voor my hebbende, is het my niet mogelyk te kunnen oordeelen, in hoe verre dezelve, dan wel sommigen van hen, een regtmatige aanspraak op voorkeur hebben. Ik kan derhalve alleen voor myzelven spreken, terwyl ik aan anderen, die niet minder belang daarby hebben, zal moeten overlaten, hunne eigene zaken te bepleiten.

Tengevolge van eene advertentie, gepubliceerd in de Gouvernements Courant van den 25 September ll., waarby kennis werd gegeven, dat schriftelyke aanzoeken zouden worden ontvangen tot den 1sten December daaropvolgende, ter admissie voor zes vacante scholierplaatsen, onder de "Murrays Gift," in het Zuid-Afrikaansche Athenæum, aanvang te nemen van den 1sten January 1858, in termen van, en onder de voorzieningen van het testament van wylen den Wel Ed. heer Henry Murray; (Extract waarvan tevens daarby werd gevoegd,) besloot ik, by missive gedateerd 12 October 1857, een myner zonen daarin genoemd, als kandidaat aan UWel-Ed. voor te dragen; ik gaf UWel-Ed. alstoen te kennen, dat myn zoon een afstammeling is van oude Hollandsche kolonisten; dat zyn moeder de dochter is van wylen Alexander van Breda, die in 1842 in den ouderdom van 86 jaren is overleden, en wiens grootvader nu ruim een honderd en vyftig jaren geleden zich in deze kolonie heeft nedergezet;—terwyl myn over-grootvader, Nicolaas Heyning, alhier is aangekomen in het begin van de 18de eeuw, en overleden is in het jaar 1760, zynde alstoen lid van den Raad van Policie. Ik bediende my van de gelegenheid om UWel-Ed. tevens te kennen te geven, dat ik een der oorspronkelyke stichters en aandeelhouders ben van het Zuid-Afrikaansch Athenæum, als ook dat ik op zekeren tyd, de betrekking als directeur en tresaurier van het instituut heb waargenomen.

Onder deze omstandigheden kan het niet anders of de keuze door UWel-Ed. gedaan moet my grootelyks bevreemden; en, terwyl ik op de plegtigste wyze betuig, niet het allerminst bezield te zyn, door eenig gevoel van afgunst, vyandschap of kwaadwilligheid, jegens degenen die staan genoemd te worden, acht ik myzelven tegelykertyd gehouden, te verzoeken, dat UWel-Ed. de goedheid gelieft te hebben, de gronden waarop aan de zonen van de heeren Wehr, Chiappini en Emett, de voorkeur boven myn zoon is gegeven geworden, rondborstig aan my mede te deelen.

Hopende dat UWel-Ed. my met een spoedig antwoord zult gelieven te begunstigen, heb ik de eer te zyn,

Wel-Edele Heeren!
UWel-Edele zeer gehoorzame Dienaar,
(Get.) D. KUYS.

KWEEKSCHOOL AAN DE PAARL.

Paarl, den 21 December 1857.

Mynheer!—Wees zoo goed het volgende te plaatsen in uwe veel gelezen courant.

Niet *sommigen* (zoo als SOMNAMBULUS in het 'Volksblad' van den 8sten dezer te kennen geeft) maar geheel de gemeente van de Paarl, met uitzondering van zeer weinigen, die de Kweekschool te Stellenbosch ondersteunen, heeft het voornemen om een fonds daar te stellen ter bekostiging van hooger onderwys.

Die weinigen gaan hunnen gang, zoo als zy willen. Maar zy zullen geen reden hebben om te klagen, als het algemeen ook zynen gang gaat; als het ook in altoosdurende herinnering houdt, dat die weinigen, na aan de Paarl, hunne geboorteplaats, ryk geworden te zyn, zich onttrekken aan eene zeer nuttige onderneming ten voordeele van die plaats.

Dat voornemen noemt SOMNAMBULUS een "ontwerp om aan de Paarl eene Kweekschool optergten."

Hy moet wel aangaande deze zaak zeer fyn van gehoor zyn, daar hy, op 35 @ 40 mylen afstands, het geruisch van een gerucht verneemt, hetwelk op de plaats zelve zelden en dan door slechts weinigen besproken wordt. Heeft hy er ook mogelyk belang by? Is hy er ongerust over? Is het voor hem eene zaak van verlies of winst?

Hy stelt in de verklaring van zynen droom, dat voornemen, hetwelk hy "Ontwerp," enz. noemt, gelyk met eene zeepbel en met eene onzinnige begeerte, dat ieder dorps-gemeente revolutionair, ieder dorpeling een dwaas, ieder dorps-predikant professor, ieder kweekschool zonder kweekelingen ware: en de vreugde daarover is, volgens hem, het lagchen des krankzinnigen.

Op iedere dier vergelykingen past eene aanmerking:—

ZEEPBEL. SOMNAMBULUS had zich de les van Dr. Changuion moeten herinneren: dat men geene beschryving mag geven, voor dat de zaak, die men beschryven wil, haren aard kennelyk gemaakt heeft. Van den WIL der Paarlsche gemeente zal het afhangen, of het voornemen eene zeepbel is of niet. Zekerlyk loopen zy zeepbellen na, die van de Stellenbosch-school, waar geen regelmatige en geene eenigermate genoegzame studie vooraf ging, verwachten dat dezelve regelmatig gestudeerd hebbende en genoegzaam bekwame predikanten zal opleveren.

BEGEERTE 1: "Dat ieder dorps-gemeente revolutionair ware." Dat wil eigenlyk zeggen: de Paarlsche gemeente wil omwenteling maken, zoo zy eene kweekschool in zich opragte. Maar dat raakt niemand, dan haar zelve. Alles in deze kolonie is in staat van omwenteling; ja alles in Europa, en in de wereld. Als de omwenteling maar niet schadelyk, en als zy maar geen oproer is. Maar ook beteekent oproer tegens eene Synode niets, zoo lang die Synode oproerig is tegen zich zelve. (Men herinnere zich het eerst geveinsdelyk ontkende, daarna vertrapte, besluit, om professoren uit Holland te ontbieden) En wie is die Synode welke het besluit om de kweekschool zóó en zóó opterigten doorgedreven heeft? Waren het de afgevaardigden der gemeenten van Kaapstad, van Stellenbosch, van de Paarl, van Zwartland, van Caledon, van George, van Somerset (West), van Worcester, van D'Urban, van Clanwilliam, van Piketberg, van Riversdale, van Breda's Dorp, van Wellington, van Franschhoek, van Albanie, van Cradock, van Mosselbaai, van Napier, van Ladysmith, van Fraserburg, van Oudtshoorn, van Darling, van Glen Lynden, van Stockenstrom, van Richmond, van Olifantshoek, van Knysna? Neen, uit al deze gemeenten was er waarschynlyk geen dozyn stemmen voor. Het zou dus slechts eene omwenteling zyn van een besluit van de meeste afgevaardigden van Graaff-Reinet, Swellendam, Tulbagh, Uitenhage, Somerset (Oost), Wynberg, en 20 à 30 andere zeer nieuwe gemeenten, de meeste van welke slechts daarom niet voor de Paarl zyn, omdat zy zich verbeelden dat de kweekschool te Stellenbosch voldoen zal, en dat geen betere aan de Paarl opgerigt kan worden. Wil de Synode niet, dat er zulke omwentelingen plaats hebben zullen, dan moet zy niet toelaten dat eenige door dryvers met hun geblinddoekten aanhang den baas over de gemeenten zoeken te spelen.

BEGEERTE 2: "Dat ieder dorpeling een dwaas ware." Die begeeren dwaas te wezen, zyn dwazen. Dus, inwoners van de Paarl! Gy zyt naar de meening van SOMNAMBULUS allen dwazen. Men zou hierby een treffende aanmerking kunnen maken; maar terwyl SOMNAMBULUS *mogelyk* de persoon niet is, die hy waarschynlyk toch wel is, zullen wy ons voor het tegenwoordige bedwingen. Intusschen zoo gy daarin dwaas zyt, dat gy zulk een voornemen hebt, dan waren een A. H. Franke, en zoo vele anderen, die iets dergelyks—iets groots—ondernomen hebben, ook dwazen. Beter met dezulken dwaas, dan met eenen slaapwandelaar wys te zyn.

BEGEERTE 3:—"Dat ieder dorps-predikant professor ware." Deze vergelyking van het voornemen met zulk eene begeerte is zoo beleedigend als de vorige. Er zyn vele dorps-predikanten in Europa, in den loop der tyden professoren geworden, die het ten volle waardig waren. Mogelyk heeft SOMNAMBULUS gelyk met hetgeen hy te kennen wil geven, dat er predikanten in Zuid-Afrika zyn, die, door professoren te worden, schadelyk en belagchelyk zouden worden. Maar, gesteld dat er ook geen een is, die in zulk eene betrekking op de vereischte wys nuttig kan zyn (*hetgeen wy volstrekt niet willen tegen spreken,*) dan nog heeft hy geen regt, om ingewikkeld te verwyten (gelyk hy doet) dat die Evangelie-dienaren niet geschikt zyn voor een ambt, waarvoor zy niet bestemd waren, en waarop zy geen aanspraak maken. Onverklaarbaar, zekerlyk, en hoogst berispelyk zou de aanmatiging zyn van eenen dorpspredikant zoo hy zonder genoegzame opleiding en bekwaamheid, het beroep tot professor greetig en onvoorwaardelyk aannam.

BEGEERTE 4: "Dat iedere kweekschool zonder kweekelingen ware." Dat is het voornemen wel niet. Maar het is mogelyk een gevaar te meer, dat de kweekschool te Stellenbosch zonder kweekelingen zal zyn. Dat zweefde den slaapwandelaar voor den geest. Een kweekschool, opgerigt volgens de besluiten der Synode zal zyn...... Een rieten dak op palen, zonder muren, zonder fondament. Wordt er ergens een ordentelyk seminarium opgerigt, in verband met een gegrond op lager en op hooger literarisch onderwys, dan zal dit ongetwyfeld verkiezelyk zyn voor alle kweekelingen, die het genoegzame boven het nuttelooze weten te kiezen.

DE VREUGDE daarover "Is het lagchen des krankzinnigen." Neen,—indien er zulk een ontwerp gevormd en er vreugde over ware, het zou de betamelyke vreugde zyn van verstandigen, die zich verblyden over werkzaamheden die ten doel hebben, een groot kwaad in onze kerk te weren, en iets nuttigs in de plaats te stellen. Wie zyn krankzinnigen? Velerlei. Onder anderen ook dezulken, die, met hunnen yver een onbeteugelde eigenliefde vermengende, zonder verstand yveren, en terwyl zy het algemeene welzyn opofferen aan baatzucht, hun eigen doel over hoop loopen. Groot kwaad? Ja, een instituut, door welk men gebrekkige oefenaars, onder den naam van predikanten aan de kerk zal geven, is een groot kwaad te noemen.

Vervolgens, na de verklaring van zynen droom, verzekert SOMNAMBULUS, dat er aan de Paarl nimmer eene kweekschool zal tot stand komen. Zulk eene onbewezene voorzegging mag men houden voor wat men wil; by voorbeeld: voor eene onwaarheid. Dat er vermogen is om eene kweekschool—en veel meer oprigten—weten allen die met de omstandigheden der inwoners van de Paarl bekend zyn. Of de Paarlsche mannen van hun vermogen tot dat einde een genoegzaam deel willen opofferen; met andere woorden: of zy een seminarium hebben willen of niet; dat is het, wat de tyd zal leeren. "De tyd zal" zich niet verwaardigen om "aan den slaapwandelaar te leeren," of de impertinente "openbaarmaking van wat er in hem omging" eenig nut zal stichten.

Nog een paar aanmerkingen, en dan, voor het tegenwoordige genoeg. SOMNAMBULUS zegt te veel, als hy verzekert dat de kweekschool te Stellenbosch reeds is tot stand gebragt. "Onder vele gebeden," zegt hy, "is tot stand gebragt." Toch niet onder zoo vele gebeden, als de Roomschen plegen te doen voor ieder beeld, dat zy oprigten? En, waren die gebeden juist voor Stellenbosch?

PAARLSCHE CONTRIBUANTEN.

OVER DE VOORGESTELDE VERBETERING DOOR DEN HEER J. H. EHLERS.

Bergrivier, 16 December 1857.

Waarde Heer!—In uw blad van den 10 dezer zegt de heer J. H. Ehlers ons, dat hy onwillekeurig zich verpligt heeft gevonden zyne pen optenemen, *ten einde eenige aanmerkingen te maken tot wederlegging van eene tegenwerping door my gemaakt* in uw blad van den 12 November ll omtrent de Bergrivier verbetering, enz. enz.

By het lezen van zyn eerste paragraaf maakte ik my geheel en al gereed, om te luisteren naar de verschillende argumenten, welke hy zoude te berde brengen, om de onjuistheid myner beweringen te bewyzen. Het blykt dat de tegenzin van den heer Ehlers slechts was te boven gekomen door zyn kwaad gezinden geest op dien tyd, want na zyn brief gelezen te hebben, was ik verpligt tot dezelfde gevolgtrekking te komen, als een ieder zoude doen, die denzelven mogt gelezen hebben, namelyk, dat dezelve alleen geschreven was, om myn privaat karakter te benadeelen, en om de gemoederen van hen, die my niet kennen, en die niet gezien hebben, wat ik sedert 10 jaren in dit verlaten land heb gedaan, hetwelk, ware het niet door my gewis *honderd jaren ten achteren* zoude zyn,—te overtuigen, dat ik zulk een baatzuchtig mensch ben—zoo wraakzuchtig—een tyger altyd gereed om den onschuldigen aan te vallen—een jakhals achter een bosch, enz. enz. zoo als er vele aan den mond van de Bergrivier te vinden zyn. Ik herinner my, dat de heer Ehlers my eens over zyn plan gesproken heeft, hetwelk ik alstoen *dwaas* genoemd heb, maar ik had lang te voren gehoord, dat de onnoozele man op het oog had, om een muur dwars door de Bergrivier te bouwen, maar ik wist in het geheel niet, dat de heer Ehlers *aanspraak maakte op de eer der uitvinding*, want te dier tyd was hy nog geen bewoner van den mond van de Bergrivier, en het is nu slechts drie jaren dat hy aan den mond woont, waar hy met geen huishuur belast wordt, en grootendeels geholpen wordt door den eigenaar, dus is het geen wonder, dat hy al het mogelyke zegt en doet om zyne dankbaarheid aan zyn meester te bewyzen.

Waarom vreest de heer Ehlers, dat hy te omslagtig zoude zyn in zyne correspondentie door *voorbeelden aan te halen om de manieren van den schryver, enz., aan den dag te brengen*. Volgens de lengte van zyn brief en het aantal aanvallen op myne zedelykheid en karakter zoowel als op die van een anderen schryver, wordt genoegzaam bewezen, dat de natuur hy zyne middelen van misleiding hem een zeer vruchtbare verbeelding heeft geschonken, en daarenboven, dat zyn geschryf, of dat van andere in zyn naam, de zonderlinge verdiensten van beknoptheid aantoonen. Ik ben dus volkomen overtuigd, dat slechts door eenige regels meer hy zichzelven, het publiek en my zouden hebben bevredigd, want ik hoor hem gaarne daarover spreken...... Dit zoude inderdaad een mooije grap geweest zyn!..... Met dit al kan hy dit een dezer dagen doen, en ons *by eene volgende gelegenheid mededeelen wat hy beloofd heeft omtrent myne manieren*. Ik zal hem voorzeker zoo bedaard laten voortgaan als mogelyk, en my in het minst niet vermoeijelyken met het maken van een plan om zyn mond te stoppen gelyk hy gedaan heeft om den mond van de Bergrivier te stoppen, want het blykt duidelyk genoeg dat beide onmogelykheden zyn.

De heer Ehlers schynt, toen hy schreef, besloten te hebben, om my van alle kanten te benadeelen, zelfs van myn regt van eigendom moest hy iets afnemen..... Ik zal dus herhalen wat hy en ieder ander mensch weet, namelyk, dat ik niet de eigenaar ben van een achtste van Oliphants Kraal alleen, maar dat ik eigenaar ben van twee-vyfden van die plaats en twee-vyfden van de plaats Noodhulp, beide aan elkander grenzende en 5040 morgen groot. Ik heb geen het minste verlangen om eenig meerder grond te koopen. Ik wensch alleen, dat meer partyen stukken gronds wilden koopen en zich langs de rivier vestigen, zoo dat de bevolking in dit gedeelte van de kolonie moge toenemen. Ik houde er niet van om te veel hooi op myn vork te nemen.

Myne verdere gronden waarom ik tegen de verbeteringen van den Heer Ehlers ben, zyn, dat ik eigenaar ben van eene andere plaats in het Piketberg distrikt en zeer naby de rivier, groot 1916 morgen. Wat meer? Alhoewel ik niet een getrouwd man ben, heb ik, op de eene of andere wyze, (dit gaat niemand aan) drie kleine kinderen, van eene eenigzins lichter kleur, dan die van den heer Ehlers, en ik acht my verpligt voor hen te zorgen, en zoo lang ik leef al het mogelyke voor hen te doen, om hen een goed vooruitzigt te verzekeren.

De heer Ehlers heeft zich eenigzins te veel bloot gesteld, toen hy zeide dat *ik de eenigste handelaar op de rivier was*. Houdt hy zelf niet een winkel aan den mond van de rivier? heeft hy niet onlangs aan zyne buren kennis gegeven, dat hy met nieuwe jaar zyne bezigheid merkelyk zoude vergrooten? Hoe kan ik meer vrees koesteren voor tegenkanting, wanneer de rivier zal gestopt zyn, dan wanneer de vaart open blyft voor den handel van het publiek in het algemeen? Worden de vele winkels in de binnenlanden en naby myne plaats, togtgangers en boeren in het byzonder, niet van alle soorten van goederen van de Kaap voorzien door middel van de kotters? Wanneer de rivier gestopt zal zyn, zal dit dan het geval zyn?.... Wie vreest nu voor oppositie?.... Denken de heer Ehlers, en de onschuldige en fatsoenlyke heeren van den grond aan den mond van de rivier *die ik niet verkeerdelyk heb aangevallen*, dat het publiek alhier zoo zamengesteld is, dat het de gronden van het plan niet verstaat, en de hand leenen zal on naderhand de lyders te worden van eene zeer kwellende monopolie.

Ik word beschuldigd dat ik niet gematigd ben,—een ieder leze het produkt van den heer Ehlers (hetzy hetzyne of niet) en zeg my of er iets gematigds in is.... Neem slechts eenige uitdrukkingen door hem gebezigd, om door derzelver kracht te bewyzen, hetgeen hy door goed verstand niet doen kan. Hy begint *met batteryen af te vuren, met geweld, wraak, moedwillige verdraaying van daadzaken, spitsvinnig en buitensporig schryven, treffende voorbeelden van looze driften, met zoo veel geweld woedende*, enz. enz. Verder eene bedreiging van eenige voorbeelden te zullen te berde brengen, om het publiek met den schryver meer bekend te maken hetgeen toen niet is gedaan, omdat zyn verslag te breed zoude uitloopen.

Hy beantwoordt myne beweringen niet, want zy zyn te *beuzelachtig* en *laf*. De helft van myn eigendom ontneemt hy my enz. en waarom dit alles? Wat heeft de heer Ehlers bewezen?

Het blykt, dat de heer Ehlers regt opgeruimd was toen hy zyn brief schreef, want hy gaf het den ouden heer J. H. Kotze, ook netjes. Hy noemt zyn brief *mal*, en hy J. H Ehlers, volgens zyn zeggen, is vastelyk overtuigd, dat zyn brief over deze verbetering geheel en al *de horizon* van J. H. Kotze, *te boven gaat*, en daarenboven dat *zyne hersenen ontbloot zyn van die begrippen welke vereischt worden om dezelve te verstaan, enz. enz.* Ik dit alles niet zeer mooi? Bewyst dit niet de goede opvoeding welke de schryver heeft genoten?

Het is zeer te bejammeren, dat een man van zulke hooge begaafdheden, als de heer J. H. Ehlers op zyn gevorderden leeftyd, nog aan den mond van de Bergrivier moet liggen als *een gemeene wagenmaker*.

Ik ben voornemens nog iets meer dan dit van hem te maken, en ik ben zeker dat ik door vele andere zal geholpen worden,—en zoo als hy zeide, zal ik niet terug deinzen om, *dus mogelyk*, een werk van zoo veel aanbelang uit te voeren.

Wanneer de heer Ehlers naar my luisteren wil, zal ik hem goeden raad geven: wy spreken nu privaat, en een oude kennis van hem zynde, hoop ik dat hy dien ten goede zal opnemen. Hy is deze, dat hy bedenken moet en nimmer vergeten, wat de Hollanders zeggen:—"*Schoenmaker*, enz. enz.

Ik ben,
R. M. RIVE.

WEDERLEGGING.

Keerweder, Klein Drakenstein, 18 Dec 1857.

Heer Editeur!—Daar zekere rapporteur in uw blad van den 17 dezer, zich teekenende "Onderzoeker," eene verdraaide en gansch onnaauwkeurige wending aan de zaak van Retief versus Wolvaardt, voor het hof van den magistraat van de Paarl, gegeven heeft, zoo voelen wy ons verpligt het publiek door uw blad bekend te maken, dat "Onderzoeker" door zoodanig rapport het publiek misleidt, en om private einden, een schynbaar regt wil trachten toe te zwaaijen. Voor het tegenwoordige laten geveinsdheid, wraakzucht en jaloesie in hunne eigene elementen zegepralen, en voor een korten tyd den triomf van nyd en blinde hebzucht genieten, (want de zak wordt het zeker gewaar,) de waarheid zal eerlang aan den dag in vollen luister gelegd worden, wanneer die brave, doch door "Onderzoeker" gelasterde personen, die hebzucht en wanorde hebben tegen gegaan, ook zullen geleerd hebben met hoedanige menschen zy te doen hebben gehad, en als zoodanig zich voor hen wachten; en wanneer wy allen den geproclameerden weg van Klein Drakenstein zullen beryden tot in het nageslacht, en de wraakzuchtige onnut-stichters, lasteraars en eigenbelang-zoekers, die de zaak hebben willen tegenwerken, met den heer Van der Spuy niets, hoegenaamd niets, meer te vreezen zullen hebben van de echte waarheid, grondige bewyzen, publieke nuttigheid, verkregene regt, noch van

H. C. WOLVAARDT, of
G. J. JOUBERT.

Mynheer!—In uw blad van den 17 December, zie ik eenige aanteekeningen omtrent eenige zaken, voor den Resident Magistraat van de Paarl.

Vergun my ook eenige aanmerkingen te maken, omtrent de zaak van Jan. Retief versus H. C. Wolvaart. De "Onderzoeker" moet zeker niet met alles bekend zyn geweest, anders zoude hy veel meer over deze zaak uitgewyd hebben. Had de Magistraat de zaak niet van de hand gewezen dan had hy het moeijelyk gekregen, om reden hy zyne opinie gegeven heeft ten voordeele van Wolvaart,—en wat was die opinie? De heer van der Spuy heeft op order van den Afdeelings Raad van de Paarl, de geproclameerde lyn open laten kappen; daarop is Van der Spuy door Wolvaart en anderen aangeklaagd. De Magistraat, zonder de zaak te onderzoeken,—schreef den heer Van der Spuy een brief om dadelyk het werk te staken. De heer Van der Spuy schreef den heer Breda terug, dat hy daaraan niet kan nog zal beantwoorden en vroeg om eene commissie. De heer Wolvaart ontving ook een' brief, van den heer Breda om geene wegen open te kappen, maar kort daarna liet de heer Breda Wolvaart weten dat het goed zoude zyn ook een lyn open te kappen. De heer Wolvaart, van deze gelegenheid gebruik makende, heeft zich niet ontzien door de eigendommen te gaan van P. Retief, J. Malan en T, de Villiers, bosschen te kappen en den weg te beryden en de eigenaars te beleedigen,—vraag: wie is de oorzaak er van? Daarom wees de Magistraat de zaak van de hand Indien hy dat niet gedaan heeft was de muis in den val.

Ik zoude veel meer over deze zaak kunnen melden, maar ik vind het noodig voor dit maal te zwygen.

Een die met deze zaak goed bekend is.

Mynheer!—Een stille inteekenaar van de "Zuid-Afrikaan" zynde, kan ik niet langer aanzien dat UwEd. blad bezoedeld word met laffe leugenachtige mededeelingen door uwen correspondent V. van Stellenbosch. Gy neemt dezelve op, daar gy hem zeker niet kent, en om hem hetzelfde voorregt te geven als aan anderen, daar uw blad den stempel van onpartydigheid draagt. Maar ik zal UEd. in het kort zeggen wie of V. is. Hy is een schadeloos persoon, die niets te verliezen heeft, dus geeft hy er niet om, zonder provocatie, de fatsoenlykste en meest geachtste personen aan te vallen, op lage en leugenachtige wyze, hetgeen hy nooit voor zyn God (als hy er aan gelooft) kan verantwoorden. Het is noodeloos van hem eenige notitie te nemen, alleen wensch ik hem toe een gryn van die deugd en achting welke die personen die hy zoekt te beleedigen, in eene overvloedige mate bezitten, en waarvan het publiek getuigen kan, dan zal het met hem beter gesteld zyn; hy zal dan niet met den vinger nagewezen worden als een schurfte schaap, en gekend zyn als een *onnutte*..... MAKASTERKOP.

ZUID-AFRIKAANSCH ATHENEUM.—Nadat het jaarlyksch openbaar examen dezer inrigting, voorleden week gehouden, afgeloopen was, vond de prys-uitdeeling op laatstleden Zaturdag plaats. Behalve eene talryke opkomst van ouders en belangstellenden, waren er ook tegenwoordig Zyne Excellentie de Gouverneur en Lady Grey, zyne militaire en private secretarissen en andere beambten. De prys-uitdeeling geschiedde door Zyne Excellentie in persoon, die de bekroonde leerlingen elk eenige bemoedigende woorden toesprak en de plegtigheid eindelyk met de volgende rede besloot:—

Heer Voorzitter, Dames en Heeren, en Studenten van het Zuid-Afrikaansch Athenæum!—Met groot genoegen heb ik den heer Fairbairn, den voorzitter, getuigenis hooren afleggen omtrent den uitmuntenden aard van het gehouden examen, en over het algemeen gesproken, omtrent het goed gedrag der studenten. Ik verneem dat het examen van dit jaar den gemiddelden aard van de examens van vroegere jaren, verre overtreft, en ik hoop dat ieder volgend examen denzelfden vooruitgang toonen zal. Het is bykans niet noodig u te zeggen dat ik u jaarlyks met de grootste belangstelling ontmoet, en dat het belang dat ik in uwe vorderingen stel, ongetwyfeld door elk in de kolonie moet worden gevoeld. Wy beschouwen u als diegenen op wien al de toekomstige verwachtingen der kolonie rusten. Uit de jongelieden, die wy aldus jaarlyks alhier vergaderd zien, moeten zy te voorschyn treden die ten allen tyde invloed moeten uitoefenen op het lot van Zuid Afrika. Wy zien dus natuurlyk op u, gelyk ik reeds zeide, met de grootst mogelyke belangstelling. Zy die ons zyn voorgegaan, hebben ons de wereld in eenen zekeren staat achter gelaten. Wy hebben ons best gedaan haar te verbeteren, ten einde haar aan u die ons volgen moeten, achter te laten, voorzien met grooter gemakken voor het heil des menschdoms, uitgebreiderer middelen ter verspreiding van het christendom en ter ontwikkeling van het geluk des menschelyken geslachts. Wy allen gevoelen het dat wy weldra uit dit tooneel moeten verdwynen, en dat gy onze plaatsen moet innemen. Wy beschouwen u dus met hoop, vermengd met angstvalligheid, vertrouwende dat gy, al wat wy u nalaten, onder uwe zorg voor het nageslacht, niet zult laten vervallen tot een erger staat dan waarin wy het u hebben overhandigd. Gy allen behoort indachtig te zyn, dat gy by verre meer gelegenheid hebt dan wy gehad hebben, en dat er even groote en goede daden moeten worden verrigt, als er ooit in deze wereld gepleegd zyn. Ik ken geene menschen die beter vooruitzigten voor zich hebben dan de jongelieden van Zuid-Afrika. Het komt my voor dat al wat menschelyke nyverheid en kunde kunnen uitrigten, bereikt kan worden door hen die dit land bewonen. Gy allen hebt van Livingston gehoord en hoe die arme zendeling naar Engeland is gegaan, en hoe, ofschoon niet in rykdom of hoogen stand geboren—hy in triomf door een van de grootste naties der wereld ontvangen is.

Door geheel Groot Brittanje verwierven zyne daden in Zuid-Afrika hem achting, terwyl zegeteekenen van alle soorten hem werden aangeboden. Welaan, welk een groot man Livingston ook zy, hoe groot zyne reizen ook mogen zyn, hoe edel een zendeling hy ook moge zyn, moet er nog een grooter reiziger en zendeling in dit land opstaan—en hy kan te voorschyn treden uit u die hier thans aanwezig zyt. Dit is een der doeleinden welke gy op het oog behoort te houden—dat er nog een man moet opstaan die het uitgestrekte binnenland in Zuid-Afrika onderzoeken zal. Maar niet alleen dit; wy bewonen een vaste land, waarin barbaarschheid en het heidendom in derzelver ergste gedaante heerschen. Hetgeen genoemd kan worden de Apostel van Midden-Afrika, is nog niet verschenen. Het christendom is thans volstrekt nog niet verdoordrongen over het vasteland van Zuid Afrika. De man of mannen die het christendom naar het midden van Afrika willen voeren en uit derzelver tegenwoordigen waarlyk verschrikkelyken toestand redden zoo vele millioenen menschen en hunne tallooze afstammelingen, moet nog opstaan. Waarom kan het nu niet gebeuren dat uit ditzelfde Atheneum, iemand zelf in Afrika geboren en in Afrika opgevoed, daarom door de sterkste banden en verkleefdheden aan dit land verbonden, nog te eeniger tyd te voorschyn treedt om het edele werk te volvoeren? Vervolgens afstappende van deze, welke de verhevenste doeleinden kunnen worden genaamd, welke gy voor u hebt—moeten er ook nog staatslieden in dit land opstaan.—Zy die thans deszelfs lot bestieren moeten zich van het tooneel verwyderen en vervangen worden door anderen, en de opvolgers van hen, die thans die standplaats bekleeden, zullen hoogst moeijelyke vraagstukken moeten behandelen. Waarschynlyk zal geen ander land der wereld raadsels opleveren welker oplossing meer geduld en inniger kennis van de menschelyke natuur zullen vereischen, dan in deze kolonie zullen ontstaan, waar er een gemengder bevolking is, een grooter aantal van verschillende families van het menschelyk geslacht te zamen vergaderd dan in eenig ander land my bekend. Het vraagstuk is derhalve, wetten te ontwerpen waardoor zy tot een volk in een gesmolten kunnen worden, dezelfde smaak hebbende, dezelfde aandriften, dezelfde bedoelingen op het oog. Er zyn ook lieden in dit land die onderwezen en tot het christendom bekeerd moeten worden. Zelfs in de Kaapstad, hebben wy, gelyk wy alle weten, duizende Maleiers, volgelingen van Mahomet; en echter geloof ik dat tot den huidigen oogenblik, ofschoon dat volk in ons midden gewoond heeft, er geene pogingen, ten minste op geen genoegzame schaal, zyn aangewend, om hen te bekeeren en voor het christendom te winnen. Gy behoort echter indachtig te zyn, dat zy die deze taak op zich nemen hierna—voornamelyk in deze kolonie, beschouwd zullen worden als groote weldoeners. Onze verhouding tegen over deze lieden staat eenigmate gelyk met die der Spanjaarden tegen over de Mooren, die voorheen hun land bewoonden en mede Muselmannen waren. Wy allen weten dat de christenen die Spanje bewoonden, toen dit geslacht het land occupeerden, hunne bekeering als een der grootste doeleinden beschouwden welke het menschelyk geslacht kon bereiken; maar zy namen toevlugt tot wreede en onmenschelyke middelen van bekeering, instede van eenen weg van verzoening inteslaan. Slechts door het volgen van waarlyk christelyke en goedertieren beginsels, kunnen de ingezetenen van deze kolonie het gewenschte doel bereiken. Dit is eene andere taak welke den edelsten werkkring zoude openen voor dengenen uwer die zich aan dezelve wilde toewyden, welke u een leven van het heilzaamste genot zou verzekeren, en uw naam zou doen aanteekenen onder die van de grootste weldoeners van het menschdom. Maar ook de natuurlyke geschiedenis des lands is bykans geheel onbekend. Groote namen en roem moeten ook in dit opzigt verkregen worden. De geologie van het land is, by vergelyk gesproken, onbekend. De groote geologisten van Zuid-Afrika moeten nog geboren worden. Gy ziet dus dat de hoogst mogelyke verbeteringen tot stand kunnen worden gebragt door degenen onder u, die dezelve ondernemen willen dat er aan alle kanten een ruim veld van nuttigheid voor u open ligt. Ik houde my overtuigd dat al de oudere studenten dezer inrigting, indien ik hen zoo noemen mag—al de Professoren en zy die in de kolonie belang stellen, het vaste voornemen hebben om, indien mogelyk, de kunde der jongere aan den dag te brengen. Ik houde my overtuigd dat wy al onze krachten tot dit groote doel zullen inspannen, indien gy slechts volhoudt op den eenmaal ingeslagen weg. Ondersteunt ons in onze pogingen; opdat, naarmate wy ons van het tooneel verwyderen, wy met genoegen mogen terug staren op hetgeen wy voor u hebben gedaan, en met vertrouwen mogen uitzien om hetgeen door ons begonnen is ook voltooid en de hoop door ons gekoesterd, verwezenlykt te mogen zien, in de groote ondernemingen welke gy volbrengen zult. Thans getracht hebbende u tot yver aan te wakkeren, door u te toonen hoe veel er nog gedaan moet worden, zeg ik u allen vaarwel, hopende dat gy in de vacantie veel genoegen smaken moogt en dat gy verkwikt terug moogt keeren, vol hoop en moed, geschikt om de werkzaamheden van het aanstaande half jaar te aanvaarden.

De jongens toonden door een daverend gejuich dat zy deze aanspraak op prys stelden en verwyderden zich toen.

Het volgende is eene naamlyst der bekroonde studenten:

Oude Talen en Engelsche Letterkunde.—J. A. le Camp, Hamilton Gordon, Petrus Johannes van Breda, Geo. W. Stegmann, Geo. Ross Hemming, Chas. M. Villet, A. Morgan, M. Villet, A. Morgan, L. Benjamin, en H. Eagar.

Het Teekenen—D. Krynauw.

Hoogduitsch.—J. P. de Wet.

Fransch.—Geo. Smith en Ham. Gordon.

Schryven.—J. Russouw. *Boekhouden.*—D. Berrangé.

Hollandsch.—Roos, Berrangé, F. Russouw en Stegmann.

Wiskunde.—1. Analytische Meetkunde, H. Gordon; 2. Werktuigkunde, D. Krynauw; 3. Driehoeksmeting, F. Ely; 4. Euclides, Chas. Elliot en Tieleman Roos; 5. Algebra, H. de Villiers en P. Kock; Rekenkunde, J. Maclear en Johannes Smuts.

Natuurkundige Wetenschappen.—Voor Scheikunde en Geologie, (oudste klasse), George Christie en John A. le Camp; Scheikunde, W. Watermeyer; Geologie, John Kock. Natuurkunde en Scheikunde (de jongere klasse), Pieter Kock en De Villiers; Scheikunde, George Smith; Natuurkunde, Breda.

TOT NUT VAN 'T ALGEMEEN.—Het examen dezer Inrigting had plaats op ll. Maandag, Dingsdag en Woensdag. De eerste twee dagen werden gewyd aan het onderzoek der leerlingen van de onderscheiden afdeelingen der 1ste, 2de en 3de klassen,—Engelsch en Hollandsch,—en op den laatsten dag werd de Kleine-Kinderschool onderzocht, waarna de pryzen werden uitgereikt, eerst aan al de kleinen, en vervolgens aan een groot aantal dier leerlingen die zich het meest onderscheiden hadden in de verschillende vakken van het zeer grondig onderwys, dat door deze Inrigting wordt verschaft. De cursus van onderwys sluit in Taal- en Aardrykskunde, Schryven, Cyferen, Bybelsche en Algemeene Geschiedenis, het gebruik der Globes, Teekenen, Boekhouden, Zangkunst, Fransch en Hoogduitsch, waarby nog gevoegd zal worden de grondbeginselen van het Latyn en Grieksch.

By den afloop van het examen betuigde de Voorzitter, de Wel-Eerwaarde A. Faure, de tevredenheid van Directeuren over de vorderingen door de leerlingen gemaakt, tevens met lof gewagende van de onvermoeide beyveringen der onderwyzers om zich van de hun opgelegde taak te kwyten. De tegenwoordige middelen van onderwys vergelykende met die welke dertig jaren geleden bestonden, dankte hy God voor de voorregten nu door ouders genoten, en herinnerde dezen met ernst aan den heiligen pligt op hen rustende om van die voorregten gebruik te maken. De kinderen vermaande hy tot leerzaamheid, en om den kostbaren tyd niet te verbeuzelen.—Dezulken die geene pryzen hadden bekomen, hadden het zichzelven te danken, daar zy en niet de onderwyzers te laken waren. Hy eindigde met het leedwezen van Directeuren te betuigen, dat de Engelsche onderwyzer, de heer Barry, door ouderdom en ligchamelyke gebreken, verpligt is geweest voor zyne betrekking te bedanken, en het Instituut nu zou verlaten. Voor zichzelven en de Directeuren hoopte hy, en bad God, dat de heer Barry in zyn voorgenomen nieuwen werkkring (het geven van onderwys aan een bepaald getal leerlingen) gezegend moge worden naar ziel en ligchaam en geschraagd door de Goddelyke genade.

Nadat de pryzen uitgereikt waren werden de verrigtingen met dankzegging gesloten door den Vice-voorzitter, Dr Heyns.

Gedurende het examen, en vooral op den laatsten dag, werden eenige fraaye schoolliederen door de leerlingen gezongen, begeleid door den heer W. de Kock, op de viool.

De lyst der bekroonde leerlingen zal in ons volgende verschynen.

HOLLAND.—NIEUWE WET OP HET ONDERWYS

Het vraagstuk van onderwys—weg door den tegenwoordigen Minister ingeslagen—Resignatie van den heer Groen van Prinsterer,—*Strekking der nieuwe wet.—Middelen om dezelve te bestryden.*

Dit land is een zeer somber en onheil spellend tydperk ingetreden. Beide Kamers hebben de wet op het onderwys aangenomen. Volgens deze wet zullen onze openbare scholen voortaan zonder Bybels, godsdienstige boeken en christelyk onderwys zyn. Om de Roomsch Katholyken, twee-vyfden der bevolking uitmakende, te behagen, is het gezegend Woord van God verboden; en, om de Joden te behagen, is het gebruik van den naam van Jezus uit het gebed gesloten, zoo het gebed al in het geheel wordt toegestaan. Dit is het jammerlyk einde van een langen beklagenswaardigen stryd. Sedert 1848, is de geest van de regering opvallend geweest tegen iets stellig christelyk.—Onder den invoer van een Neologisch en Rationalistisch stelsel, werd de wet opgesteld op zulke beginsels als klaarblykelyk, een staat vorderde zonder eenige godsdienst (un *état athee*). Natuurlyk zou in zulk een staat een christelyke opvoedings wet eene ongerymdheid zyn, en de regering ontzag geene moeite, gedurende een beloop van negen jaren, om eene wet intevoeren gelyk als die welke nu doorgedrongen is. Er bestond echter steeds sterken tegenstand van eene christelyke minderheid, aan wier hoofd de heer Groen van Prinsterer een edelen stryd voerde in de

Tweede Kamer. Deze christelyke minderheid in de wetgeving was, over het geheel, verlaten door den adel en de geestelykheid, die zich, met weinig uitzondering, schuil hielden; maar de middel klassen, vooral in de noordelyke provincien des lands, betoonden eene deelneming welke meer opregt dan invloedryk en werkdadig was. Het gelukte den heer Groen van Prinsterer meer malen door zyn gepasten en vermogenden tegenstand de aanneming te beletten van de Opvoedings Wetten welke opvolgende ministeries poogden in te voeren. Voorleden jaar echter scheen het dat zyne pogingen vrucht-loos zouden zyn, een minister van Rheenen eene wet op het onderwys voorsteide, welke waarschynlyk byval zoude vinden by eene groote meerderheid in de Kamer. Hy werd toen echter gelukkig geschraagd door een legioen van verzoekschriften uit alle oorden des lands, Zyne Majesteit smeekende aan het ontwerp van den heer van Rheenen zyne sanctie niet te geven. De Koning, van wien men niet weet dat hy een ste lige voorstander is van het tegenwoordige bandelooze staatsstelsel, was niet weinig verontrust door deze ten toonspreiding, en de heer van Rheenen was verpligt zyn ontslag te vragen. De Koning toen, vermeenende dat het tyd was om een meer bepaaldelyk godsdienstigen geest in het staats-stelsel in te voeren, en hopende een einde te maken aan den langen en kwellenden stryd omtrent het vraagstuk op het onderwys, door een man aan het hoofd der wetgeving te stellen die een nieuw ontwerp zoude opstellen in den geest der suppl anten, bood het ministerieele port feuille aan den heer van der Brugghen, een zeer geleerd man, een der eerste regtsgeleerden des lands, en bekend als tegenstander van godsdienstelooze scholen en sterk voorstander van christelyk onderwys.

—De orthodoxe party was niet weinig verheugd toen de heer Van der Brugghen de uitnoodiging des Konings aannam. Men dacht dat de zon des heils nu over Holland was opgegaan; want gedurende de laatste 50 jaren had geen man die eene zoo stellig christelyke reputatie had, den post van minister bekleed. Men dankte God in de onderscheiden byeenkomsten en kringen der christelyke samenleving, en vurige gebeden werden opgezonden voor het welzyn van dien man op wien nu alle oogen van de orthodoxe party gevestigd waren. Zoodra echter had de heer Van der Brugghen de teugels niet in handen genomen, of hy verklaarde dat hy als minister een geheel ander mensch was dan als een bloot christen. De heer Van der Brugghen legde aan de Kamers voor een ontwerp geheel in den geest van al de vorige. Hy lapte er slechts een artikeltje by ten voordeele der christelyke party; maar dit werd weldra weder afgesneden door de Neologische party in de Kamers. Schildert u de teleurstelling zyner vrienden. Denzelfden dag toen het ontwerp met eene groote meerderheid door de tweede Kamer werd aangenomen, leverde de heer Groen van Prinsterer zyn ontslag in, en vele der gebeden en dankzeggingen vroeger zoo vurig opgezonden, verkeerden nu in verdriet en leedwezen.

In den heer Groen van Prinsterer heeft onze wetgeving een harer bekwaamste en geleerdste leden verloren. De liberale party werd nu bevryd van haren geduchtsten tegenstander. Het is waar, eenige van de vrienden van den heer Groen zyn in de Kamer gebleven, maar, beroofd van hunnen hoofd-aanvoerder, kunnen zy slechts flaauwen tegenstand bieden aan eene overstelpende meerderheid.

Men koesterde volstrekt geene verwachting dat de eerste Kamer het ontwerp zou verwerpen, want er is geen voorbeeld in de geschiedenis dat onze eerste Kamer ooit een ontwerp, door de tweede goedgekeurd, heeft verworpen; maar er was eene flaauwe hoop onder de orthodoxe lieden dat de Koning misschien weigeren zou zyne sanctie daaraan te geven. Gevolglyk werd een verzoekschrift aan hem gerigt, geteekend door ongeveer 10,000 personen, meestal uit de lagere en middel standen van Amsterdam. Deze poging bleef echter zonder gevolg. De Koning, zeker niet weinig gedrongen door de begeerte om zich en het volk te bevryden van het kwellende opvoedings vraagstuk, en vindende dat slechts een by vergelyk onbeduidend getal supplianten tegen de bekrachtiging waren, gaf dezelve weldra. Ik kan echter niet nalaten te vragen, hoe de Koning dit in overeenstemming kon brengen met zyne vorige handelingen? Hy bekrachtigde nu juist dezelfde wet welke hy voorleden jaar geweigerd had aantenemen, en ter verydeling waarvan hy een nieuw ministerie benoemd heeft. Maar wat kon hy doen? Ieder proef om het volk met eene christelyke school te voorzien was mislukt. Het was duidelyk dat de Kamers nooit eene andere wet zouden toestaan dan de tegenwoordige. Had de Koning deze school-wet niet bekrachtigd, zou hy verpligt zyn geweest en zyn ministerie en de Kamers te ontbinden. En wat het gevolg van zulk eene handelwyze zou geweest zyn, kan ieder zich ligtelyk voorstellen.

En zoo zal het arme Hollandsche volk voortaan geene andere openbare scholen hebben als die welke ontbloot zyn van Bybelsch en stellig christelyk onderwys. De wet vordert dat de onderwyzer na zal laten te leeren of te doen leeren iets stryd g met den eerbied verschuldigd aan de godsdienstige gevoelens van anders denkenden. Gevolglyk mag de arme man niets zeggen tegen afgodery of Mariavergoding om de Roomsch Katholyken geen aanstoot te geven. Intusschen mag hy ook niet spreken van de opstanding des Heeren, om den Joden geen aanstoot te geven. Wat moet er van een geslacht worden dat, in het teerste tydperk van zyn leven, het meerendeel van den dag moet slyten in eene school waar ieder voorwerp dat strekken kan tot vereering of aanbidding van Christus, ooztielyk vermyd wordt? Moeten wy niet verwachten dat, mogt God het niet verhoeden, onze natie met deze wet eindelyk geheel heidensch zal worden, zonder God en Christus in de wereld!

Het eenigste herstelmiddel tegen dezen ziel-verdervenden invloed der Staats-scholen, is de oprigting van private scholen, door vrywillige bydragen. Het is ten minsten eene genade dat de wet dit niet verbiedt. Familiën hebben het regt zoo veel private scholen op te rigten als zy verkiezen. Waren wy nu in Engeland of Schotland, dan houde ik my overtuigd, dat er overal door het geheele land, met behulp van Gods kinderen, talryke private christelyke scholen zouden worden daargesteld. Maar, helaas! wy zyn in Holland, en het is te vreezen, dat het volk, toch de voorkeur geven zou aan een goedkoope, on-christelyke school, boven eene christelyke welke hen geld kost. Het is waar, er zyn reeds eenige weinige christelyke scholen, maar het is niet minder waar, dat het meerendeel christen huisgezinnen van het land hunne kinderen naar de Staats Scholen zenden, ofschoon ontbloot van eenigen godsdienstgeest. Buitendien zou er eene groote zwarigheid bestaan om christen schoolmeesters te vinden, daar er slechts weinig gedaan wordt om christelyke jongelingen tot dat ambt opteleiden. Het is een beklagenswaardige waarheid dat de groote menigte der aristocratie en ryke lieden, gezamenlyk met de geestelykheid de Neologische en Rationalitische beginsels zyn toegedaan, welk thans in de Opvoedings Wet doorstralen. De sterkte van het evangeliesch en stellig christelyk element der natie ligt in de middel-klasse en den boerenstand. Deze genieten evenwel, gelyk in Groot Brittanje, geen gelukkige staat van voorspoed en onafhankelykheid, meer kwynen onder zware lasten en gering loon. Door de bespoediging van briefwisseling en omgang tusschen Engeland en Holland zyn levensmiddelen in ons land bykans zoo duur als in Engeland, en somtyds zelfs duurder. Echter verdient een handwerksman, een metselaar of timmerman in de langste dagen in het jaar, zelden meer dan een halve kroon. Ik ken een christen in dezen stad, die eerste boekhouder is in een der koopmans huizen, waarin hy bezig is van half tien 's morgens tot acht en somtyds tot negen ure 's avonds, en die man moet met zyn gezin leven van £84 's jaars. In dezen toestand van zaken kan men niet verwachten, dat er veel zal worden gedaan om een volk te voorzien met private christen scholen. Ik zie met een bedrukt gemoed den toekomstigen toestand van ons volk te gemoet. Het eenig herstelmiddel tegen het vergift is, dat gedurende de laatste dertig jaren door de Unitarische en Rationalistische Staats Kerk is toegediend, en thans ruim door het land zal worden verspreid door middel van ongodsdienstige Staats-scholen, is een welgeorganiseerde en wakkere binnenlandsche zending. Konde een groot getal bekwame en waarlyk bekeerde Evangelisten door het Ryk worden gezonden, houde ik my overtuigd, dat de uitwerking van hunne prediking den geest des volks aanwakkeren en tot hun geweten zoude spreken. Maar indien christenen in andere landen die zendelingen niet zenden, is er geen vooruitzigt, dat er in dit opzigt iets belangryks zal worden gedaan; want, een geweldige vrees bevangt de gemoederen der ryke christenen in dit land, wanneer het denkbeeld van eene algemeene binnenlandsche zending geopperd wordt. Zy vreezen, dat verdeeling en afscheiding het gevolg zal zyn en ofschoon wy de dwalingen van hunne kerk haten, zyn zy zoo verkleefd aan die Staats Inrigting, dat zy alles schuwen wat haar bestaan in het minst benadeelen kan.

Ik sluit dezen brief met de vurige bede tot God, dat hy zyne kinderen in Groot-Brittanje moge opwekken om Holland in hunne gebeden indachtig te zyn en helpende handen uittestrekken tot een volk eenmaal beroemd voor hun geestelyk leven en hunne wakkerheid, maar nu op het punt om geestelyk vermoord te worden door een anti christelyke Staats Kerk en anti-christelyke Staats Scholen.

Euvels van het land met vee te overstelpen, door V. R. Rubidge, M.D.—De groote aanwas in de productie van Wol in het land gedurende de laatste weinige jaren, en de hooge achting welke dezelve heeft op de markten van Europa, hebben welligt de aandacht van speculateurs en welwenschers van de kolonie al te uitsluitend op de schapenteelt gevestigd. Het doel van dit stuk is om eenige van die euvels om het land te overstelpen op te sommen en middelen aan de hand te geven, waardoor dit zou kunnen vermyd worden.

Sir Thomas Lyell zegt, dat Spanje met rassche schreden geruineerd schynt te worden door zyne groote troepen van Merinos,—hy beschryft veranderingen, welke het land heeft ondergaan, gelykstandig aan die, opgemerkt door de bezitters van onlangs gevestigde distrikten in dit land. Schapen, dit weet men zeer goed, knaauwen het gras kort af, en in drooge en zandige gronden trekken zy het uit met de wortels—de grond dus bloot latende, en blootstellende om weggespoeld te worden door zware regens. Daarenboven, schapen loopen meestal in hetzelfde spoor, en maken dus kleine paden welke dienen tot waterloopen om het water spoedig af te leiden van de oppervlakte in de beken, welke, aangroeijende tot tydelyke rivieren, de pollen wegspoelen, welke derzelver loop beletten. De gevolgen van deze te spoedige ontlasting van den blooten grond zyn, dat weinig water inzuigt, om de wortels van het gras en van nuttige planten te voeden, en minder door den grond zuigt om de fonteinen aan te vullen,—zoodat op vele plaatsen eenige der fonteinen niet meer zoo veel water opleveren, als voorheen, terwyl andere geheel opgegeven hebben. De vernieling van het gras en van kleine bosschen en de spoedige afloop beletten het tegenhouden van het water op de oppervlakte, en deszelfs langzame maar aanhoudende uitwaseming, aldus welligt de hoeveelheid van regen, welke valt, verminderende. De rivieren, zoowel als de grooter stroomen, ondergaan eene verandering.—In vroeger tyden, verschaften de biesen en het lange gras, aan de kanten van de kleinere stroomen van de Zeekoe en Zondags Rivier schuilplaats aan den Rhinoceros, der Hippotpoamus en den Buffel, terwyl thans een Springbok zich naauwelyks verschuilen kan. Een boer leefde, en leeft er nog, die palmieten in de Zondagsrivier, boven Graaff-Reinet, gezien heeft, waar verscheiden groote gaten met water in de bedding waren. Zy, die distrikten eerst onlangs gevestigd of minder afgeweid door schapen, niet bezocht hebben, kunnen naauwelyks gelooven, dat de Zondags en Vischrivieren, welke nu in zulke diepe kanalen loopen, voorheen byna gelykstandig liepen met de oevers, welker kanten begroeid waren met biesen en palmieten.—Een ander euvel ontstaande uit overmatige weide is, dat de nuttelooze planten—zoo als de rhenoster bosschen—niet door de schapen afgevreten, de zaden tot rypheid brengen, terwyl de wortels van de eetbare planten worden uitgerukt, en eerstgemelde zyn zoo overvloedig dat het de waarde van het land vermindert. Vele plaatsen zyn alzoo benadeeld geworden door de werking dezer oorzaken, dat het is vee in zulk een aantal uitgestorven, dat de boer verpligt is om de plaats te verlaten. Eenige jaren rust is genoegzaam om de vruchtbaarheid te herstellen.

Veel meer zoude op dit onderwerp kunnen gezegd worden, maar het zal genoeg zyn om de aandacht op het feit gevestigd te hebben, dat de wolteelende vatbaarheden van het land niet onbeperkt zyn, en dat de langer beweide distrikten welligt niet ver van hunne grenzen zyn, tenzy middelen kunnen worden aangewend om dezelve te vermeerderen.

De meest krachtdadige middelen zullen de zoodanige zyn, welke strekken om de vermelende invloeden reeds beschreven, tegen te werken: het land nu en dan woest latende leggen, de graszaden tyd gevende om ryp te worden en op te schieten, overal waar mogelyk, te beplanten, om zoo doende de paden door de schapen gemaakt uit te wisschen,—het planten van populier en andere spoedig groeijende boomen langs de rivieren en kleiner stroomen en het aannemen van den raad van Dr. Pappe, om de verschillende soorten van dennenboomen te beproeven, tot dat een of meer geschikt bevonden worden voor den grond van de bergen en heuvels waar hunne groei in weinige bosschen de hoeveelheid van regen in het distrikt zullen vermeerderen, hoeveel—dat getuige de geschiedenis van het Meer van Valencia, zoo als door Humboldt verhaald en vele gelykstandige daadzaken. Maar meer dan dit alles zal zyn het maken van dammen, enz., niet de kleine poelen, byeengezameld, om water te geven aan eenige honderd schapen, of om eenige akkers tuingrond te bevochtigen, alhoewel dit goed is, en indien menigvuldig, niet zonder nuttig gevolg zullen zyn: maar de stuiting van den loop van groote rivieren, door middel waarvan honderde mylen lands kunnen bevochtigd worden. Een muur, 300 schreden lang en 20 hoog, opgehaald door het kanaal waardoor de Zondagsrivier de vlakte ingaat, zoude een meer vormen van 12 mylen lang en 8 of 10 breed, met een val genoegzaam tot bevochtiging van een groot gedeelte van de vlakten, aan de eene zyde begrensd door de Camdebo Bergen, en aan den anderen kant door de Bruintjes Hoogte. Wat is de aard van den grond van deze uitgestrekte vlakten, nu byna woest? Wanneer Liebig de gelegenheid had gehad dezelve te onderzoeken, zoude hy het voorzeker een model grond hebben verklaard, zoo als hy dien zoude zamenstellen; indien hy geroepen ware om een kunstmatigen grond toe te bereiden. Met slechts weinige organische stoffe heeft dezelve overvloed van kalksteen, zout, gypsum, oxide van yzer, manganesie en phosphates. Noch zoude ondervinding de achting van den grooten chemist omtrent deszelfs kwaliteiten logenstraffen. Wheatland, voorheen het eigendom van den heer Thornhill, thans van den heer Parkes, verschilt van de duizende vierkante mylen van Karroo vlakte rondom dezelve alleen daardoor dat dezelve een fontein heeft in de Melkrivier, in eene positie om over de velden geleid te worden. Waar ook deze Karoo gronden kunnen bewaterd worden, leveren dezelve jaar op jaar overvloedige oogsten van graan, met maar weinig behoefte aan mest. Het kan nu niet betwyfeld worden, dat de bewatering van een aanmerkelyk gedeelte van het water, vallende in de distrikten van Graaff-Reinet, Cradock, enz. door middel van dammen, en de verspreiding daarvan over eene wyde oppervlakte, door het bewateren van wyngaarden, graan, enz. (want de Karoo is een uitmuntende wyn opleverende plaats) niet weinig invloed zoude uitoefenen op het klimaat, en regen zoude, door de aanhoudende matige uitwaseming, in grooter hoeveelheid vallen, hoewel in minder zware buijen en dus strekken om vele van de bestaande euvels tegen te werken.

Maar wat, zal men vragen, zoude de nuttigheid zyn om duizende mudden koorn te winnen op de Karoo vlakten, wanneer men naauwelyks de bewegende magt heeft om de werkelyke opbrengst ter markt te brengen? Het maken van dammen op de aangewezen wyze, zoude zeer veel geld kosten, en de renten daarvan gevoegd by de groote kosten en moeijelykheid om de produkten naar de markt te brengen zouden niets voor voordeel overlaten. Duidelyk zouden zy dit niet doen. Maar om die moeijelykheid te ontmoeten, moeten wy spoorwegen hebben, en deze, met verbeterde manier van landbouw, zullen ons in staat stellen om buitenlandsche granen uit onze markten te houden, welligt om onze eigene uit te voeren: maar om met welslaging mede te dingen met andere landen, moeten wy spoorwegen en wetenschap hebben. De vruchtbaarheid van onzen grond en de warmte van ons klimaat zullen opwegen tegen het nadeel, dat wy betalen moeten voor kunstmatige bevochtiging. Wy kunnen naauwelyks verwachten mede te dingen met graan in landen gewonnen, welke tred gehouden hebben met den voortgang van landbouw in Europa, terwyl de manieren van landbouw 200 jaren geleden in gebruik nog worden aangehouden. Lord Clarendon, Lord Luitenant van Ierland zynde, zond menschen door het land, om voorlezingen te houden en raad te geven aan de boeren, en heeft zeer veel gedaan om den landbouw van het land te verbeteren. De Geologist heeft verklaard, dat de minerale hulpbronnen van het land onbeduidend zyn. Moge het niet goed zyn, wanneer hy zyne aandacht bepaalde op het onderzoek van de chemische kwaliteiten der gronden, of van de verschillende geologische formatien van het land, en rapporteerde op derzelver geschiktheid voor de verschillende gezaaiden, om zoodoende de vele ondernemende boeren in het land te leiden, om proefnemingen te maken op de voortbrengende kwaliteiten van den grond? Deze dingen moeten geschieden, wanneer wy tred houden met den voortgang van andere landen. Wanneer wy verpligt zyn om voedsel voor onze arbeiders in te voeren, zullen wy naauwelyks kunnen mededingen met de wol van Australische kolonies, welke hun eigen koorn winnen.

Laten wy dan, als de eerste stap, in onzen voortgang, spoorwegen hebben. Byaldien na eene zorgvuldige opname en weging van de moeijelykheden in den weg van het zamenstel in een land als dit, het plan inderdaad, aannemelyk is, zal dit het middel zyn om geld en handen te krygen tot het maken van dammen en andere werken. En laat Engeland begrypen, dat de Karoo vlakten van Zuid Afrika, de eenigste schuilplaats van den struisvogel en Quagga, welke aan dichters eene schildering hebben gegeven van de woeste en verlaten wildernis, een grond en klimaat hebben, welke, met behulp van nyverheid en kunde dezelve hoogst voordeelig zullen maken,—dat al hetgeen zy behoeven om in lagchende koornveiden en wyngaarden veranderd te worden, de sterke armen en stoute harten zyn, welke nu omkomen wegens hongersnood en afgemat van hopeloos huiswerk in het moederland. Laten de vatbaarheden van Zuid Afrika als een van de meest belovende velden voor emigratie onder de Britsche kolonies bekend worden, en men heeft niet te vreezen, of een volk, hetwelk in deszelfs toekomstig ras de stoute onafhankelykheid van de menschen wil smelten, die de dwinglandy van Philip tegenstand boden en de legioenen van Alva om ver wierpen en tevens de nyverheid van de bannelingen van de dragonaden van Louis met de inspanning en nadruk welke de halve wereld aan het gebied van Engeland hebben onderworpen, zal deszelfs land de drie dubbele afkomst waardig maken.

Original Correspondence.

THE ADVERTISEMENTS OF THE CAPE OF GOOD HOPE AGRICULTURAL SOCIETY.

(To the Editor of the Monitor.)

Sir,—Through some petty feeling,—perhaps mistaken economy,—for surely the Secretary nor the Committee would be guilty of such meanness as to withold the advertisements from party spite against the editor of the *Zuid Afrikaan*, who, upon my enquiring when they would appear in his journal, told me that they had not only been withheld from the *Zuid Afrikaan*, but that they had been refused to him on personal application to the Secretary,—the advertisements of the Agricultural Society have not appeared in that paper.

Now the *Zuid Afrikaan* is the only Dutch newspaper seen and read generally by the farmers of Koeberg and Malmesbury Districts, and they very naturally complain of this exclusiveness just now, when an interest is beginning to be shewn in the proceedings of the Agricultural Society.

The Committee must therefore avoid anything that may have the slightest appearance of party influence, upon what ought to be neutral ground, where all should join heart and hand for the improvement and progress of agricultural science.

From the poor man, who now looks with dissatisfaction upon the smallness of the baker's loaf among his family, to the Governor and farmer, who produces the wheat of which it is made, each, and all, are interested, and all should be alike informed of what the Committee of the Cape of Good Hope Agricultural Society are doing to ameliorate this scarcity of food; and if they are really in earnest with their profession to meet the views of the farmers, they will at once order the advertisements of their proceedings to be inserted in the *Zuid Afrikaan*, as well as the other papers, that the Dutch farmers, who are most concerned of all, may obtain the necessary information for their guidance.—I am, &c.,

H. H. GIRD.

[The above letter is addressed to the Editor of the *Monitor*. It has not appeared in that paper, however. As the writer had requested that it should also appear in our columns, a copy was forwarded to us, and we have seen no reason why we should not comply with his desire. In doing so, we take the opportunity to add, with regard to the refusal of the Secretary of the Agricultural Society, that that gentleman informed us that the *Zuid Afrikaan* was not among the papers in which the *Committee* had resolved to publish the advertisements. We may also add, that of the *twelve* members constituting that committee, only *five* were present—not including the Col. Secretary, the Attorney General, Mr. Borcherds and other leading members.—Ed. Z. A.]

COMMUNICATION FROM RIEBEEK WEST.

Sir,—With reference to the letters of "Looker-on" and "Observer," appearing in the *Zuid-Afrikaan* of the 12th November and 10th December 1857, which you, as Editor, being acquainted with the matter, considered it necessary at once to remark upon and to controvert, I deem myself called upon to confirm your observation, viz: "What we wished more particularly to gainsay was, that the separation was demanded *because* the applicants were averse to the minister of Malmesbury, which we still maintain *was not the case.* The applicants for separation will not allow themselves to be influenced by *such* undue motives," by publicly communicating the following, to wit: that in a letter addressed to the consistory of Malmesbury in September or October 1855, signed by Messrs. J. A. Loubser, C. Grobbelaar and C. Lombard, on behalf of the directors, in which notice was given that a village was about to be established at Riebeeks Kasteel, and a request made to be formed into a separate congregation, *it was at the same time requested that the minister of Malmesbury would undertake to become the Consulent thereof, until a permanent Minister should have been appointed*

It therefore, as stated by "Looker-on" and "Observer," the separation was desired because they were averse to the minister, would they have requested him to become consulent? So much for the writer of the letters, to show that he is wholly unacquainted with the case and at variance with the truth. According to the style of writing the party is not unknown. Would it not be acting more wisely rather to write upon agricultural matters and societies—for he seems to have much leisure—than to interfere in church affairs and to misrepresent them—a church, moreover, to which he does not belong? and will such interference work peace, quiet and love, so necessary amongst the discontented parties? Just reflect upon this "Looker-on" and "Observer."

CORRESPONDENT.

P.S. After writing the above your paper of the 17th December came to hand, in the Dutch part of which I read a warning by Mr. J. A. Loubser, of Riebeeks Kasteel. That gentleman I would also ask whether he does not create more evil than good by his writing? Why does he wish to shun the light? We live in the 19th century, and will not be intimidated by threats. Does Mr. Loubser presume that the appointed commission is a mere machine? If so, he errs, for how can they act justly, if they refuse to hear grievances and objections? Again, it is the 19th century, and despotic rule is at an end,—the voice of the poor is as much respected as that of the rich. In conclusion I trust that the Rev. Commission, taking into consideration the threat of Mr. Loubser, will appoint such place for their meeting as shall secure free and unobstructed access to every one wishing to confer with them.

SAME CORRESPONDENT.

ON THE PROPOSED IMPROVEMENT OF MR. J. H. EHLERS.

Berg River, Dec. 16, 1857.

Dear Sir,—In your number of the 10th instant, Mr. J. H. Ehlers tells us that it was with much reluctance he found himself obliged to take up his pen to *offer some remarks in refutation of an objection made by me* in your paper of the 12th Nov. last, concerning the Berg River improvement, &c. &c.

On reading his first paragraph I fully prepared myself to listen to the different arguments he was going to moot to prove the fallacy of my assertions. It appears that Mr. Ehler's reluctance was only overcome by his ill-disposed spirit at the time, for after having perused his letter, I was obliged to arrive at the same conclusion as every one will do, who may have read it, namely that it was only written for the sake of insulting my private character, and of inculcating in the minds of those who do not know me, and who have not seen what I have done since 10 years in this deserted country, which but for me would certainly be a *hundred years backward*, that I am such a selfish man,—so revengeful,—a tiger always ready to assault the innocent,—a jackall behind the bush, &c &c. as many are to be found at the mouth of the Berg River. I remember that Mr. Ehlers once only talked to me of his plan, which at the time I called *Quixotique*, but I had long before heard that the innocent gentlemen had in view to build a wall across the river, but I was altogether unaware that Mr J. H. Ehlers *claimed the merit of the invention*, for at that time he was not yet an inhabitant of the mouth of the Berg River, and it is only now about 3 years he lives at the mouth where he is not charged for any house rent and is greatly assisted by the proprietor, so it is no wonder that he should say and do anything possible to prove his thankfulness to his master.

Why should Mr Ehlers fear to be too bulky in his correspondence by bringing forward *instances to show the manners of the writer, &c., &c* According to the length of his letter and the number of attacks on my morality and character as well as on that of another writer, it is sufficiently proved that to his means of deception, nature has joined a very fertile imagination, and besides that, his writings or those of others in his name, show the rare merits of concision. I am therefore fully convinced, that only a few lines more he would have satisfied himself, the public, and myself, for I wish very much to hear him talk about it..... A fine joke that would have been indeed!.... After all, he may make up his mind to do so one of these days, and give us on *a future occasion what he promises regarding my manners.* I certainly will allow him to go on as quietly as possible and not trouble myself in the least with the making of a plan to shut up his mouth as he did to shut that of the Berg River, for it is clear enough that both are impossibilities

Mr. Ehlers it appears made up his mind when he wrote, to run me down on every side. Even from my right of property he must take off something.... I shall therefore repeat what he and every one else knows, viz. that I am not the proprietor of one-eight of Oliphants Kraal alone, but I am the proprietor of two-fifths of that place and two-fifths of the place Noodhulp, both adjoining each other, and in extent 5040 morgen. I have not the least desire to buy any more ground. I only wish that more parties would buy up plots of ground and settle on them along the river, so that the population may increase in this part of the colony. I do not like too many irons in the fire.

My further grounds for opposing Mr. Ehler's improvement are that I am the proprietor of another place in the Piketberg district and very near to the river, in extent 1916 morgen. What more? Although I am not a married man, in some way or other (that is nobody's business) I have got three little ones of a rather lighter complexion than those of Mr. Ehlers and I consider myself bound to look after them, and so long as I live to do whatever I possibly can to secure them a good prospective.

Mr. Ehlers exposed himself rather too much when he said that I *was the only trader on the river.* Does he not himself keep a shop at the mouth of the river? Has he not of late sent to his neighbours a notice in which he acquainted them that after new year, he would increase his business to a very great extent? How can I entertain more fear for opposition when the river shall have been stopped than when it remains free to navigation, open to the trade of the public in general? Are the many shops in the interior and near to my place, together and farmers in particular not supplied with all sorts of goods from the Cape by the cutters? When the river shall have been stopped will it be the case?.... Who fears now for opposition?.. Think Mr. Ehlers, and the innocent and respectable gentleman of the ground at the mouth of the river whom *I did not wrongly said set up*, that the public here are so constituted that they do not understand the grounds of the scheme, and will lend a hand to be hereafter the sufferers of a most vexatious monopoly?

I am accused not to have been moderate;—but let any one read Mr. Ehler's production, (whether his or no) and tell me whether there is any thing like moderation in it..... Only take up a few of the expressions he uses to prove by the strength of the same what he fails to prove by good sense. He begins by *firing off batteries, forcibly, vengeance, wilful perversion of facts sophistical and extravagant writing, striking examples of vicious impulses, raging with so much violence &c., &c.* Further a threat to bring forward some instances to make the public more acquainted with the writer, which is not done at the time, as it would be too *bulky.*

He does not answer my assertions for they are *futile* and *senseless.* The half of my property he takes away, &c., &c, and why all that? What has Mr Ehlers proved?

It appears that Mr Ehlers was in a jolly good humour that day, when he wrote his letter, for he also gave it nicely to old J. H. Kotze. He calls his letter *foolish*, and h. J. H. Ehlers, according to his saying, is decidedly convinced that his letter on this improvement was altogether *beyond* J. H. Kotze's *comprehension*, and moreover *that his brains are destitute of those conceptions which are required to understand* &c., &c. Is all this not very pretty? Does it not prove the good education the writer has received?

It is a great pity that a man of such high capabilities as Mr. J. H. Ehlers should at his age be still lying at the mouth of the Berg River a mere *common wagon maker.*

I propose to make something more than that of him, and I am sure I will be assisted by many more—and, as he said, I will not shrink back from carrying out a work, *if possible*, of such importance

If Mr. Ehlers wishes to listen to me, I will give him good counsel; we are now talking privately, and being an old acquaintance of him, I hope he will take it in good part It is this, that he should remember and never forget what the Dutchmen say:—*Schoenmaker &c., &c.*

I am Sir,

R. M. RIVE.

HOLLAND.—NEW EDUCATION ACT.

The Education question—Course adopted by the present Premier—Resignation of M. Groen van Prinsterer—Tendency of the new law—Means of combating it.

This country has entered into a very sad and ominous period of existence. Both the Houses have accepted the Education Bill. According to this bill our public schools will henceforth be without Bibles, religious books, and Christian instruction. In order to please the Roman Catholics, who form two-fifths of the population of the country, the blessed Word of God is forbidden; and, in order to please the Jews, the use of the name of Jesus is excluded from prayer, if prayer itself is permitted at all. This is the distressing end of a long and deplorable struggle. Since 1848 the spirit of the Government has been obviously opposed to anything like positive Christianity. Under the influence of a Neologian and Rationalistic system, the charter was drawn up on such principles as evidently required a State without any religion at all (*un état athée*) Of course, in such a State a Christian Education Bill would be an absurdity, and the Government spared no trouble, during a course of nine years, to introduce a bill like that which now is at length carried through. There was, however, constantly a strong opposition of the part of a Christian minority, at the head of which M Groen van Prinsterer fought a noble battle in the Lower House. This Christian minority in Parliament was, on the whole, forsaken by the aristocracy and clergy, who, with a few exceptions, kept aloof; but the middle classes, especially in the northern provinces of the country, showed a sympathy which was more sincere than influential and active. M. Groen van Prinsterer succeeded several times in preventing, by his apt and energetic opposition, the passing of the Education Bills which successive ministers tried to introduce. Last year, however, it seemed that his efforts would be in vain, when the Minister van Rheenen proposed an Education Bill which was likely to meet with the approbation of a great majority in the Parliament. He then, however, was happily supported by a flood of petitions pouring in from all parts of the country, and beseeching His Majesty not to sanction the bill of M. van Rheenen. The king, who is not known as a positive friend of the present unprincipled State system, felt not a little frightened at these demonstrations, and M. van Rheenen was obliged to resign. The king, then, supposing that the time was come for introducing a more positive religious spirit into the State organism, and hoping to put an end to the long and annoying struggle about the education question, by calling a man to the head of affairs who would draw up a new bill in the spirit of the petitioners, offered the ministerial portfolio to M. van der Brugghen, a man of great learning, one of the first lawyers of the country, and notoriously known as an opposer of religionless schools, and as a strong defendant of Christian instruction. The orthodox party was not a little rejoiced when M. van der Brugghen accepted the royal invitation. It was thought that now the sun of salvation was rising over Holland. For during the last fifty years no man having so positive a Christian reputation had occupied the post of minister. Thanks were given to God in the different meetings and circles of Christian society, and fervent prayers were lifted up for the prosperity of that man on whom now the eyes of all the orthodox people were fixed. No sooner, however, had M. van der Brugghen taken the reins than he declared that as a minister he was quite another man than as a private Christian. M. van der Brugghen presented to the House an Education Bill quite in the same spirit as all the former had been. He only hooked on a small article in favour of the Christian party; but this was soon hooked off again by the Neologian party in Parliament. Picture to yourself the disappointment of his Christian friends. The same day when the bill, by a great majority, was passed in the Lower House, M. Groen van Prinsterer sent his resignation as an M.P., and many of the prayers and thanks formerly sent up so fervently, now turned into sorrow and regret.

In M. Groen van Prinsterer, our Parliament lost one of its ablest and most learned members. The Liberal party now got rid of their most formidable antagonist. It is true, a few of M. Groen's friends remained in the Lower House, but, deprived of their chief leader, they can establish but a faint opposition against the overwhelming majority.

There was no expectation at all that the Upper House would reject the bill, for there is no example in the history of our Parliament of the Upper House having ever rejected a bill adopted by the Lower; but there was a faint hope amongst the orthodox people, that perhaps the king would refuse to give his sanction. Consequently, a petition was addressed to him, signed by about 10,000 memorialists, chiefly belonging to the lower and middle classes of Amsterdam. This effort, however, met with no success. The king, certainly not a little influenced by his desire to extricate himself and the people out of the annoying education question, and finding that but a comparatively insignificant number of petitioners opposed the sanction, soon gave it. I cannot help asking, however, how the king could do this in consistency with his former proceedings? He now sanctioned precisely the same bill which he refused to accept last year, and for the prevention of which he had expressly called a new Ministry. But what could he do? Every trial to provide the people with a Christian school bill was made in vain. It was evident that Parliament never would allow another bill than the present. Had the king not sanctioned this school law, he would have been compelled to dismiss both his Ministers and the Parliament. And what would have been the consequences of such a proceeding every one can easily picture to himself.

And so the poor Dutch people will henceforth have no other public schools but such as are destitute of any Bible instruction and positive Christian teaching. The bill requires that the schoolmaster *shall forbear to teach, or do, or to permit* anything at variance with the respect due to the religious opinions of persons who differ from him. Consequently the poor man may not say a word against idolatry, or Mariolatry, in order not to offend the Roman Catholics. In the meantime, he may not speak of the Lord's resurrection, in order not to offend the Jews. What must become of a generation which, in the most tender period of their life, will spend the chief part of the day in such a school, where every object that can lead to the revering or adoration of Christ is expressly avoided? Must we not expect that, if God does not graciously prevent, our nation with this law will finish by becoming entirely heathenish, without God and Christ in the world!

The only remedy against this soul destroying influence of these State schools is the foundation of private schools, by voluntary contributions. It is at least a mercy that the bill does not forbid this Families are at liberty to found as many private schools as they like. Now, if we were in England or Scotland, I am sure that everywhere throughout the country multitudes of private Christian schools, supported by the liberality of God's children, would spring up. But, alas! we are in Holland, and it is to be feared that the people, after all, would prefer a cheap, un-Christian school to a Christian one that costs them their money It is true there are a few private Christian schools already, but it is not less true that the greatest part of the Christian families in the country send their children to the State schools, though destitute of any religious spirit. Besides, a great difficulty will be met with in finding Christian schoolmasters, since but little is done in order to educate Christian young men for that calling. It is a sad truth that the great bulk of the aristocracy and wealthier people, along with the clergy, are devoted to the Neologian and Rationalistic principles which now are shown forth in the education bill. The strength of the evangelical and positive Christian element in the nation lies in the middle class and peasantry. These, however, are not, as in Great Britain, enjoying a happy state of prosperity and independence, but lingering under heavy burdens, and living upon small wages. By the acceleration of correspondence and communication between England and Holland, provisions and necessaries of life are in our country nearly as dear as in England, and sometimes even dearer. Still, seldom does an operative—a mason or a carpenter—earn, on the longest day in the year, more than half-a crown. I know a Christian man in this city, who is the first bookkeeper of one of the first-rate mercantile houses, in which he is engaged from half past nine in the morning till eight and sometimes nine o'clock in the evening, and this man must live with his family on £84 a year. In this state of things it is not to be expected that much will be done in order to provide our nation with private Christian schools. I look with an oppressed heart to the future condition of our people. The only remedy against the poison which, during the last thirty years, was administered by the Unitarian and Rationalistic State-Church, and now will be largely spread through the medium of thoroughly religionless State schools, is a well-organized and energetic Home Mission. Could a large number of able and truly converted evangelists be sent throughout the kingdom, I am sure the effect of their preaching, would strongly stir up the spirit of the people and speak to their consciences. But if Christians of other countries do not send these missionaries through Holland, there is no probability that anything important will be done in this respect: for a tremendous panic seizes the minds of the wealthy Christians in this country when the idea of a general Home Mission is brought up. They fear lest secession and separatism will result; and though abhorring the Unitarian and Rationalistic errors of their Establishment, yet they stick so tenaciously to that State institution that they dread and avoid everything that may in the slightest endanger its existence.

I finish my letter with my fervent prayer that God may excite His children in Great Britain to remember Holland before a Throne of Grace, and to stretch out helping hands towards a people once so famous for their spiritual life and energy, but now about to be spiritually murdered both by an Anti-Christian State Church and Anti-Christian State Schools.—*Correspondent of Christian Times.*

Mount Vesuvius continues in a state of brilliant eruption. The latest report on the subject from Naples, undated, describes "one of the finest eruptions possible to be seen" It occurred just after dark. "The crater appeared all on fire; long flames suddenly arose from it; then the lava gushed forth, on a very broad surface and with very great rapidity, in the direction of the Fosse delle Faraone; and in less than three hours it had run over all the distance that separates the crater from the Atrio de Cevallo, the place where stand the Vesuvian Observatory, and the famous hermitage which serves as a refuge for travellers of all countries; for no foreigner comes to Naples without making the ascent to Vesuvius. Thanks to the fine mountain road the Government has had made, you can ascend it easily in three hours. All the quays in Naples were thronged with people, admiring this beautiful eruption.
—*Spectator*

J. J. H. Smuts, Editeur, No. 18, Breestraat.
J. W. Lotz, Drukker, No. 9?, Walestraat.
} Eigenaars.